

28. Jahrgang / 28^{me} Année

No. 3

MÄRZ / MARS 1953

Zürich, 18. März 1953

Schweizerische Nationalbank | Banque Nationale Suisse

Monatsbericht

Bulletin mensuel

Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung / Elaboré par le Service d'études et de statistique

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

	Seite		page
Stichwortverzeichnis	2	Index alphabétique	3
Wirtschaftskurven	4—9	Graphiques économiques	4—9
Tabellen	10—82	Tableaux	10—82
Ansprache des Präsidenten des Bankrates und Referat des Präsidenten des Direktoriums, gehalten an der Generalversammlung der Schweizerischen Nationalbank vom 7. März 1953	83, 87	Discours d'ouverture du Président du Conseil de banque et Rapport du Président de la Direction générale à l'Assemblée générale des actionnaires de la Banque nationale suisse du 7 mars 1953	85, 92
Quellennachweis	98	Indication des sources	98

Stichwortverzeichnis

Abrechnungsverkehr:	Tab.	Geldumlauf in USA	74
Umsätze der Abrechnungsstellen	30	Gemeinden, Finanzlage	38a
Wertschriftenclearing	16	Giroverkehr: Nationalbank	29
Aktien: Emissionen	22, 23, 27a	Post	28
Index: Ausland	14	Gold: Bestände 1, 2, 4, 71, 72, 73, 74, 76	76
Schweiz	11	Bewertung	76
Rückzahlungen	25, 27b	Preise	20
Alters- u. Hinterlassenenversichg.	32	Produktion	75
Anleihen: Emissionen	21, 23, 27a	Grossbanken, Bilanzen	68, 69
Kurse von Bundesanleihen	7	Zinssätze für Obligationen	10
Kursindex	9, 12	Grosshandelsindex: Ausland	57
Rendite	9, 13a, 13b	Schweiz	57, 58, 65a, 65b
Rückzahlungen	24, 27b	Grosshandelspreise	56
Arbeitsmarkt	44	Handelsbilanz	48, 49, 52
Ausfuhr	48, 49, 51-55	Hotelfrequenz	46
Ausgleichsfonds der A. H. V.	32	Hypothekarzinssätze	10
Ausländische Anleihen: Emissionen	23	Indices:	
Kursindex	12	Aktienkurse: Ausland	14
Rendite	13a, 13b	Schweiz	11
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	52	Ausländische Anleihen	12
Einfuhr nach Ländern	52	Aussenhandel	54
Einfuhr wichtiger Waren	50	Aussenhandelspreise	55
Jahresergebnisse	48	Grosshandel	57, 58, 65a, 65b
Industrieller Export	51	Landw. Produktionsmittel	64, 65b
Mengenindex	54	Landw. Produktenpr.	62, 63, 65a, 65b
Monatsergebnisse	49	Lebenskosten	59-61, 65a, 65b
nach Hauptgruppen	53	Obligationenkurse	9, 12
Preisindex	55	Industrie:	
Bankausweise:		Aktienindex	11, 14
Ausländische Notenbanken	73	Beschäftigungsgrad	42, 43
BIZ	70	Löhne	61
Darlehenskasse	66	Stellensuchende	44
Grossbanken	68, 69	Kantonalbanken:	
Internationaler Währungsfonds	71	Bilanzen	68
Internat. Wiederaufbaubank	72	Zinssätze	10
Kantonalbankenverband	68	Kantone, Finanzlage	38b
Lokalbanken	68	Kassenobligationen: Zinssätze	10
Nationalbank	1, 2	Kleinhandel, Wertumsätze	41
Pfandbriefzentralen	67	Konkurse	39
Banken: Aktienindex	11	Kurse von Bundesanleihen	7
Bilanzen	68, 69	Landwirtschaft:	
Banknotenkurse	19d	Preise der Produktionsmittel	64, 65b
Bautätigkeit	40	Produktenpreise	62, 63, 65a, 65b
Beschäftigungsgrad	42, 43	Lebenskostenindex:	
Betriebsergebnisse, SBB	31	Ausland	60
Bilanzen	66, 68, 69	Schweiz	59-61, 65a, 65b
Börsenindex	9, 11	Lebensversicherungsgesellschaften:	
Börsenkurse von Bundesanleihen	7	Auszahlungen	26
Börsenumsätze	15	Löhne: Entwicklung	61
Bund: Finanzlage	36, 37a, 37b	Lokalbanken, Bilanzen	68
Goldbestand	4	Lombardzinsfuss:	
Steuern	33-36	Ausländische Notenbanken	6
Bundesbahnen, Betriebsergebnisse	31	Nationalbank	6
Callgeld	5a	Nachlassverträge	39
Clearing siehe Abrechnungsverkehr		Nationalbank, Schweizerische:	
Clearingkurse	19b	Ausweise	1, 2
Darlehenskasse, Ausweis	66	Diskontosatz	8
Devisenkurse siehe Wechselkurse		Giroverkehr	29
Diskontosätze: Geldmarktsätze 5a, 5b		Lombardsatz	6
Offizielle Sätze	8	Notendeckung	3
Privatsätze	5a, 5b	Notenbanken, ausländische:	
Dollarkurs in Paris	19g	Ausweise	73
Einfuhr	48-50, 52-55	Offizielle Diskontosätze	8
Elektrische Energie	47	Notenumlauf: Ausland	73, 74, 76
Emissionsstatistik	21-23, 27a	Schweiz	1, 2, 3
Europäische Zahlungsunion	77, 79	Obligationen:	
Fabrikbauvorlagen	40	Index ausländ. Werte	12
Finanzen: Bund	33-37b	Index schweiz. Werte	9
Gemeinden	38a	Rendite ausländ. Anleihen	13a, 13b
Kantone	33, 38b	Rendite von Bundesanleihen	9
Fremdenverkehr	46	Rückzahlungen	24, 27b
Geldkurse für Devisen	19c	Offizieller Diskontosatz: Ausland	8
Geldmarktsätze: Ausland	5b	Schweiz	8
Schweiz	5a	Papiergeldumlauf	76
		Paritäten	17
		Pfandbriefe	67
		Pfundkurs in New York	19f
		Post:	
		Anlage der Postcheckgelder	28
		Postcheck- und Giroverkehr	28
		Preise: Entwicklung seit 1939	65a
		Gold	20
		Grosshandelspreise	56
		Landw. Produkte	62
		Preisindices siehe Indices	
		Silber in London und New York	56
		Privatdiskontosätze:	
		Ausland	5b
		Schweiz	5a
		Rendite:	
		Bundesanleihen	9
		Obligationen im Ausland	13a, 13b
		Rheinschiffahrt	45
		Rückzahlungen:	
		Aktien	25, 27b
		Obligationen	24, 27b
		Schulden: Bund	37b
		Gemeinden	38a
		Kantone	38b
		Schweizerfranken in % des Dollars	19e
		Silberpreis in London und New York	56
		Spareinlagen: Zinssätze	10
		Staatsanleihen: Emissionen 21, 23, 27a	
		Kurse	7
		Rendite	9, 13a, 13b
		Rückzahlungen	24, 27b
		Staatsrechnungen:	
		Bund	37a
		Gemeinden	38a
		Kantone	38b
		Stellensuchende	44
		Stempelabgaben	33, 35
		Steuern	33, 34, 36, 38a, 38b
		Verkehr in den Basler Rheinhäfen	45
		Verrechnungssteuer	33, 34
		Versicherung:	
		Aktienindex	11
		Auszahlungen	26
		Währungsfonds, Internationaler	71
		Währungsparitäten	17
		Warenpreise:	
		im Grosshandel	56
		landw. Produkte	62, 63
		Wechselkurse:	
		Abkommenskurse	18, 19a
		Banknotenkurse	19d
		Clearingkurse	19b
		Dollarkurs in Paris	19g
		Geldkurse für Devisen	19c
		Pfundkurs in New York	19f
		Schweizerfranken in % d. Dollars	19e
		Wertschriftenclearing	16
		Wiederaufbaubank, Internat.	72
		Wohnbautätigkeit	40
		Zahlungsabkommen der Schweiz	19a
		Zahlungsunion	77, 79
		Zahlungsverkehr mit dem Ausland	78
		Zinssätze: Diskontosätze	5a, 5b, 8
		Hypotheken	10
		Kassenobligationen	10
		Lombardzinsfuss	6
		Spareinlagen	10
		Zolleinnahmen	33
		Zwischenbilanzen der Banken	68, 69

Index alphabétique

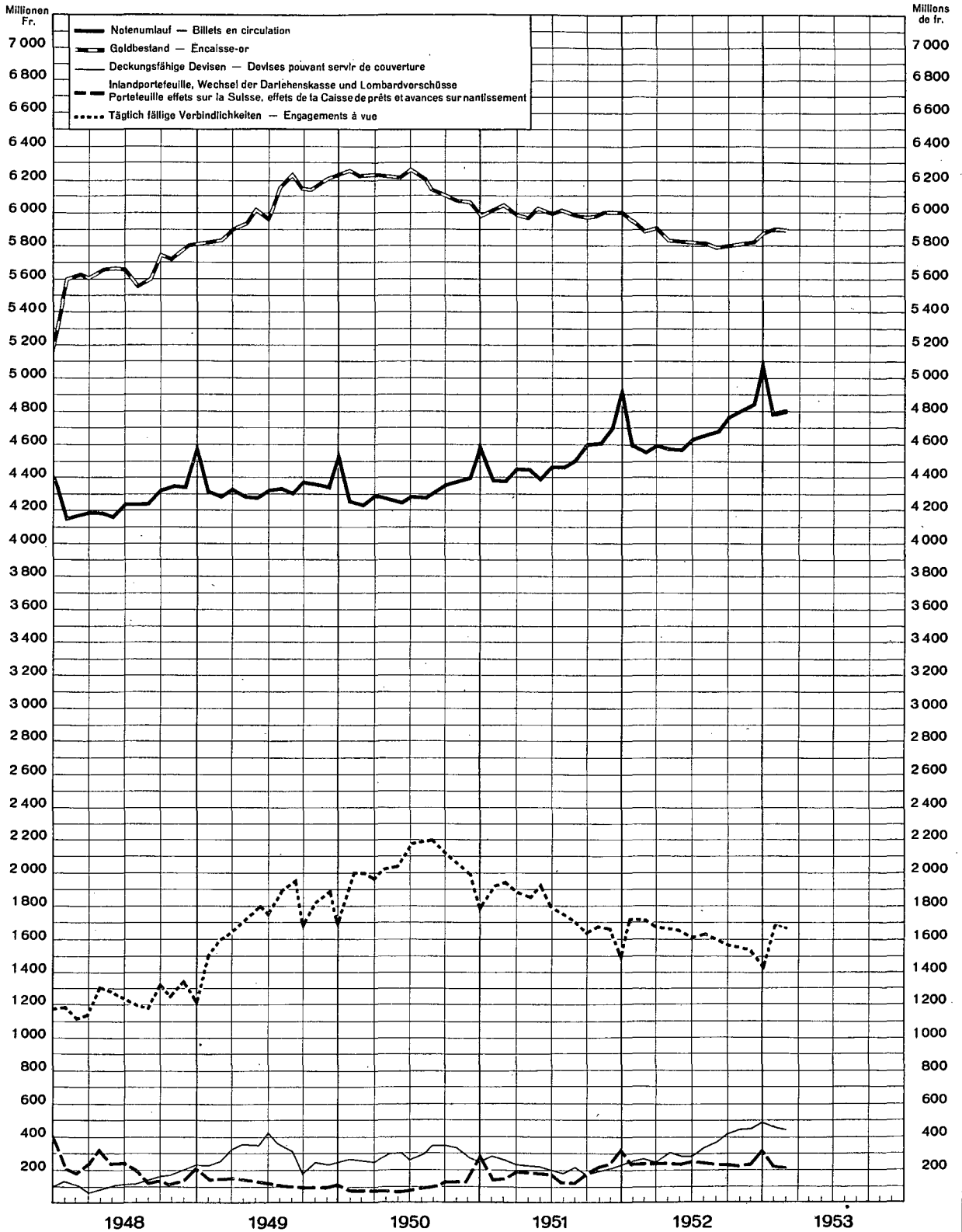
	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiements de la Suisse	19a	Industries d'exportation	51	du volume du commerce extér.	54
Actions: Emissions	22, 23, 27a	par catégories économ. princip.	53	du coût de la vie:	
Indice: à l'étranger	14	Résultats annuels	48	à l'étranger	60
en Suisse	11	Résultats mensuels	49	en Suisse	59-61, 65a, 65b
Remboursements	25, 27b	Communes, situation financière	38a	Industrie: Degré d'activité	42, 43
Activité: Bâtiment	40	Concordats	39	Demandes d'emploi	44
Commerce de détail	41	Confédération:		Indice des actions	11, 14
de l'industrie	42, 43	Encaisse or	4	Salaires	61
Agriculture:		Impôts	33-36	Lettres de gages	67
Indice et prix des produits		Situation financière	36, 37a, 37b	Marché du travail	44
agricoles	62-63, 65a, 65b	Constructions	40	Mouvement: Bourses	15
Indice des prix des agents de la		Cours:		Chambres de compensation	30
production agricole	64, 65b	de billets de banque	19d	Clearing des titres	16
Argent au jour le jour	5a	de clearing avec l'étranger	19b	Comptes de chèques et virements	
Assurances sur la vie	26	de la livre à New York	19f	postaux	28
Assurance-vieillesse et survivants	32	des devises	19c	Comptes de virement de la Ban-	
Avances sur nantissement:		des fonds d'Etat fédéraux	7	que nationale suisse	29
Taux officiels	6	du dollar à Paris	19g	Touristique	46
Balance commerc. de la Suisse	48, 52	du franc suisse en % du dollar	19e	Navigation sur le Rhin	45
Banque des règlements internat.	70	fixés en vertu d'accords	18, 19a	Obligations: de caisse, taux des	10
Banque Internat. pour la Recons-		Coût de la vie:		Emissions	21, 23, 27a
truction et le Développement	72	à l'étranger	60	Indice	9
Banque nationale suisse:		en Suisse	59-61, 65a, 65b	Rendement	9, 13a, 13b
Couverture des engagements	3	Dette publique:		Or: Encaisses	1, 2, 4, 71, 72, 73, 74, 76
Situations	1, 2	Cantons	38b	Estimation	76
Taux d'escompte	8	Communes	38a	Prix	20
Taux d. avances s. nantissement	6	Confédération	37b	Production	75
Virements	29	Douanes, recettes des	33	Paiements avec l'étranger	77, 78
Banques cantonales:		Droits de timbre fédéraux	33, 35	Parités monétaires	17
Bilans	68	Emissions:		Poste:	
Taux d'intérêt	10	Actions	22, 23, 27a	Chèques et virements postaux	28
Banques d'émission étrangères:		Obligations	21, 23, 27a	Placement des fonds du service	
Situations	73	Emprunts:		de chèques postaux	28
Taux officiels	8	Conversions	27a	de l'argent à Londres et à	
Banques locales, bilans	68	Cours d'emprunts fédéraux	7	New York	56
Bâtiment	40	Indice des emprunts étrangers	12	de gros	56
Bilans de banques suisses	68, 69	Remboursements	24, 27b	de l'or	20
Billets en circulation:		Rendement à l'étranger	13a, 13b	des produits agricoles	62
à l'étranger	73, 74, 76	en Suisse	9	variations des	65a, 65b
en Suisse	1, 2, 3	Energie électrique	47	Remboursement:	
Bourse:		Epargne, taux des dépôts d'	10	de capital-actions	25, 27b
Cours des fonds d'Etat fédéraux	7	Escompte:		d'emprunts obligations	24, 27b
Indices	9, 11, 12	Taux officiel à l'étranger	8	Rendement:	
Mouvements	15	en Suisse	8	d'obligations à l'étranger	13a, 13b
Caisse de prêts de la Confédération	66	Taux du marché monétaire		d'obligations suisses	9
Cantons, situation financière	38b	à l'étranger	5b	des impôts fédéraux	33, 34
Centrales de lettres de gage	67	en Suisse	5a	des droits de timbre féd.	35
Chambres de compensation:		Exportations	48, 49, 51-55	Salaires, évolution des	61
Clearing des titres	16	Faillites déclarées	39	Situations de banques:	
Mouvement	30	Finances:		Banques d'émission étrangères	73
Changes:		Cantons	38b	Banque des règlements internat.	70
Cours de billets de banque	19d	Communes	38a	Banque Internat. pour la Recons-	
Cours de clearing	19b	Confédération	33-37b	truction et le Développement	72
Cours des devises	19c	Fonds monétaire international	71	Banque nationale suisse	1, 2
Cours fixés en vertu d'accords	18, 19a	Fonds de compensation de l'A.V.S.	32	Caisse de prêts de la Confédération	66
Parités	17	Franc suisse en % du dollar	19e	Fonds monétaire international	71
Chemins de fer fédéraux:		Grandes banques suisses:		Sociétés d'assurance sur la vie	26
Résultats d'exploitation	31	Bilans	68, 69	Taux: d'avances sur nantissement	6
Chèques et virements postaux:		Taux d'int. des bons de caisse	10	d'épargne	10
Mouvement	28	Hôtellerie	46	de l'argent au jour le jour	5a
Chômage	44	Hypothèques, taux des	10	d'escompte officiel	8
Circulation des billets:		Importations	48-50, 52-55	des obligations de caisse	10
aux Etats-Unis	74	Impôts fédéraux	33-36	du marché monétaire	5b
Banques d'émission étrang.	73, 74, 76	Indice: des actions à l'étranger	14	hors banque	5a, 5b
Banque nationale suisse	1, 2, 3	des actions en Suisse	11	hypothécaire	10
Clearing: Cours de	19b	des emprunts étrangers	12	Timbre, droit de	33, 35
des titres	16	des obligations	9	Tourisme	46
Commerce de détail	41	des prix de gros:		Trafic des ports de Bâle	45
Commerce extérieur:		à l'étranger	57	Union européenne de paiements	77, 79
Exportations par pays	52	en Suisse	57, 58, 65a, 65b	Virements:	
Indice des prix du comm. extér.	55	des prix: de la production		de la Banque nationale suisse	29
Indice du volume du comm. extér.	54	agricole	62, 63, 65a, 65b	postaux	28
Importations de produits import.	50	des agents de la prod. agric.	64, 65b		
Importations par pays	52	du commerce extérieur	55		

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

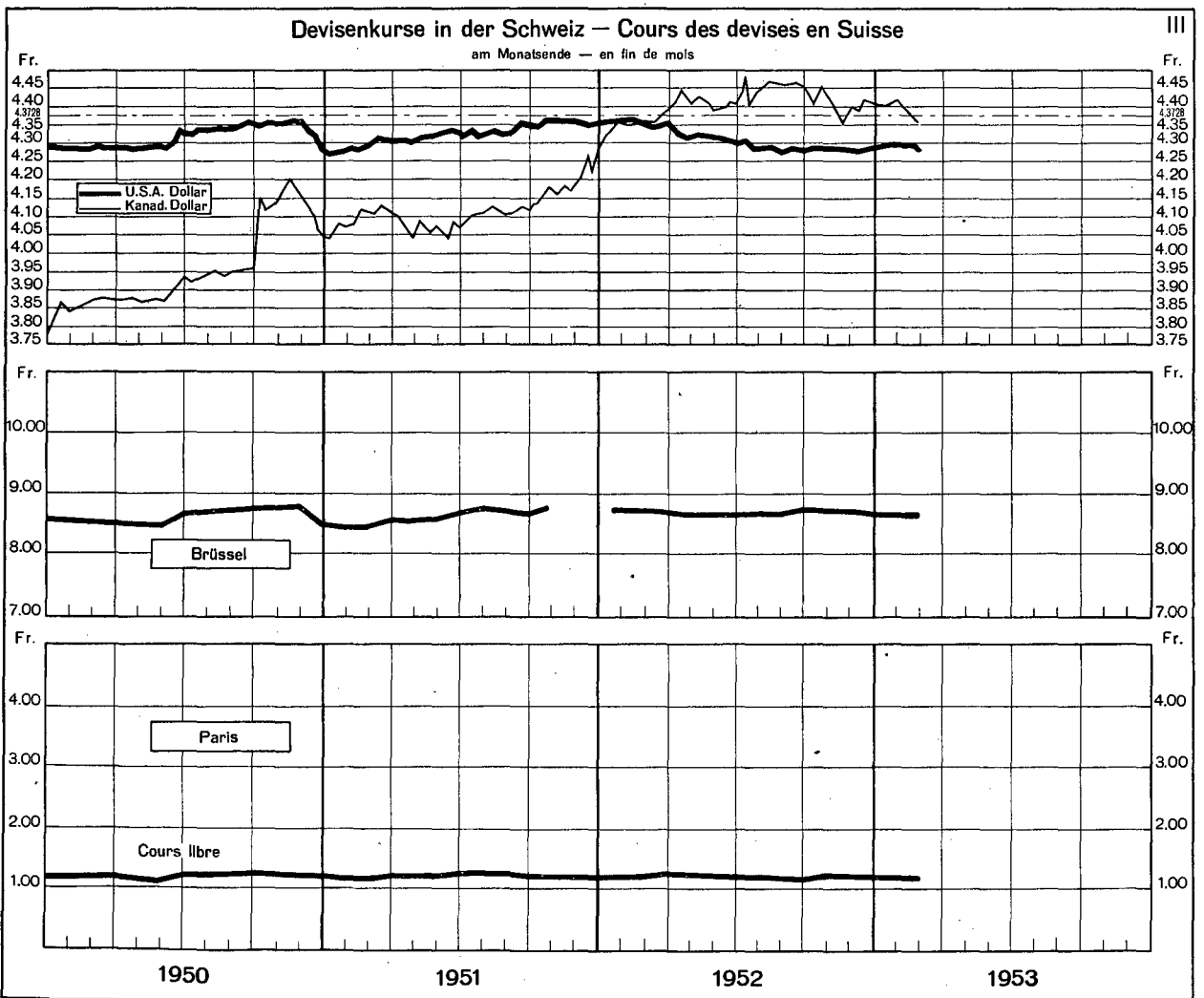
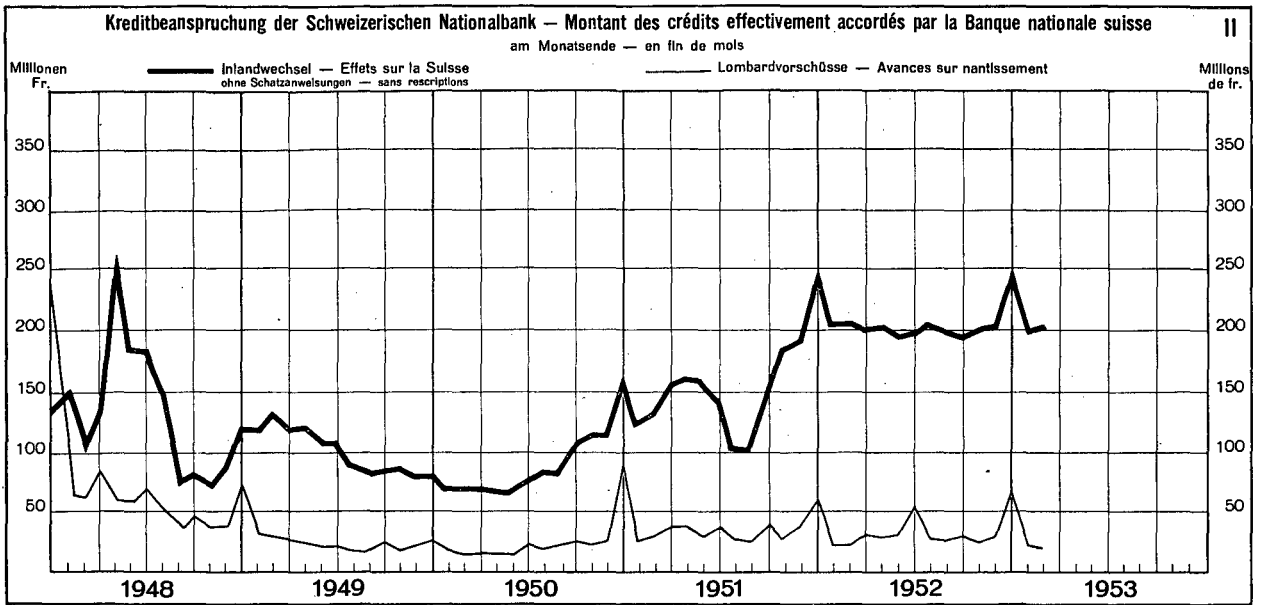
SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende – en fin de mois



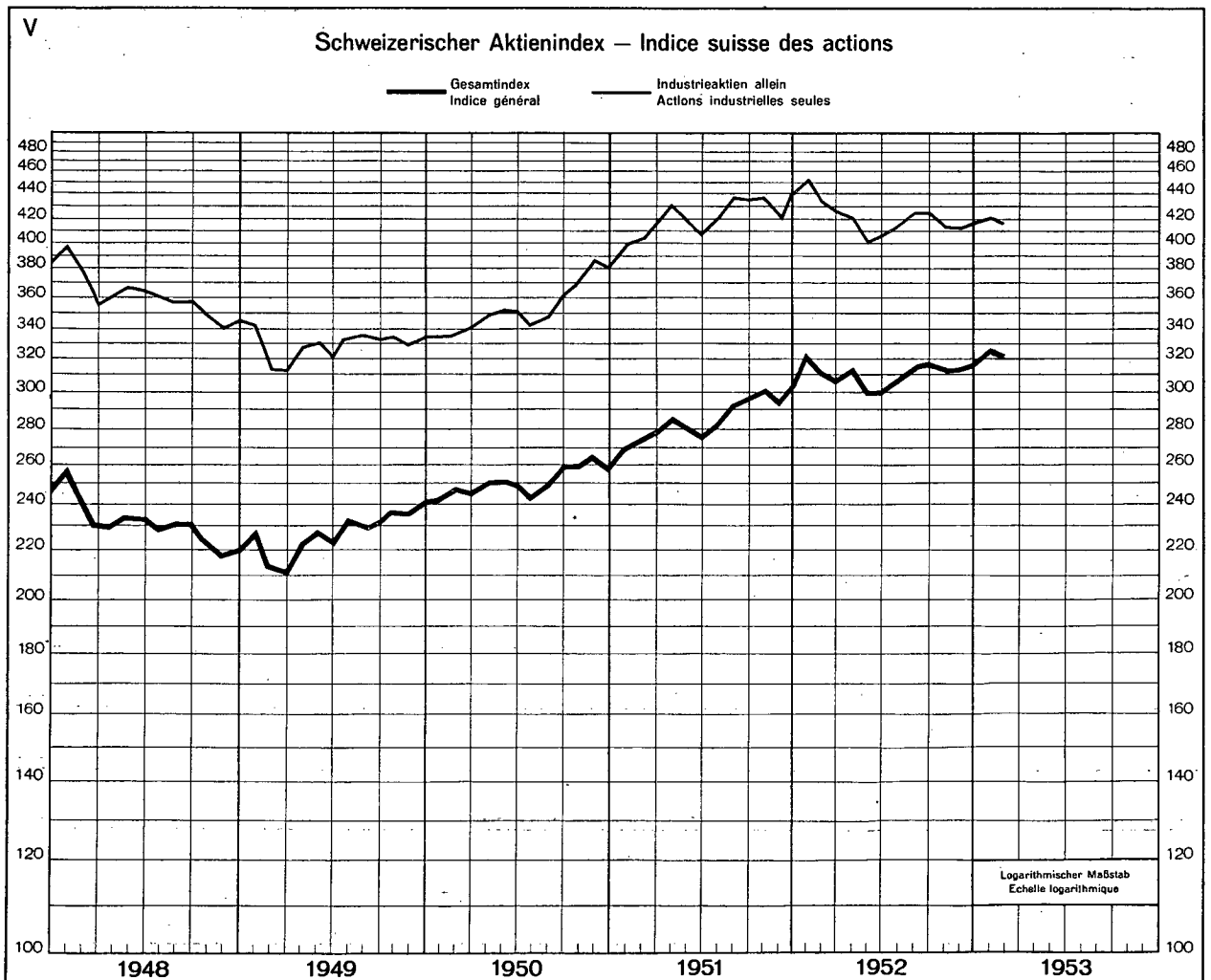
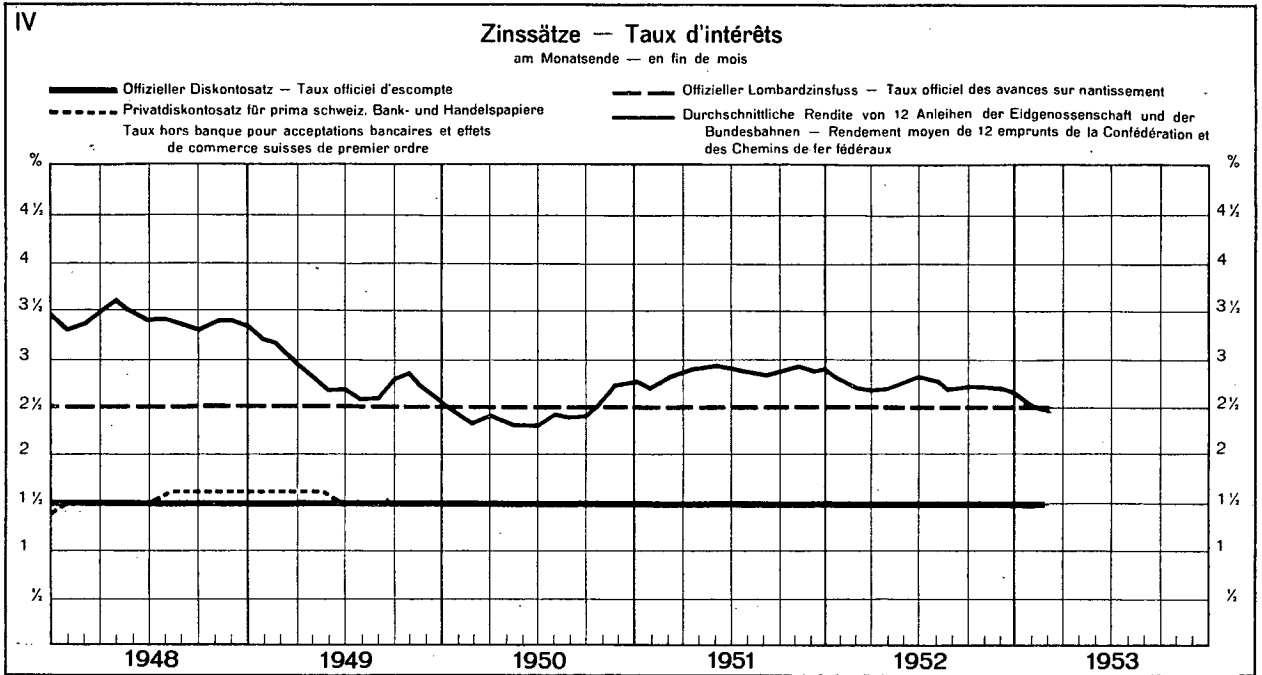
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ECONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

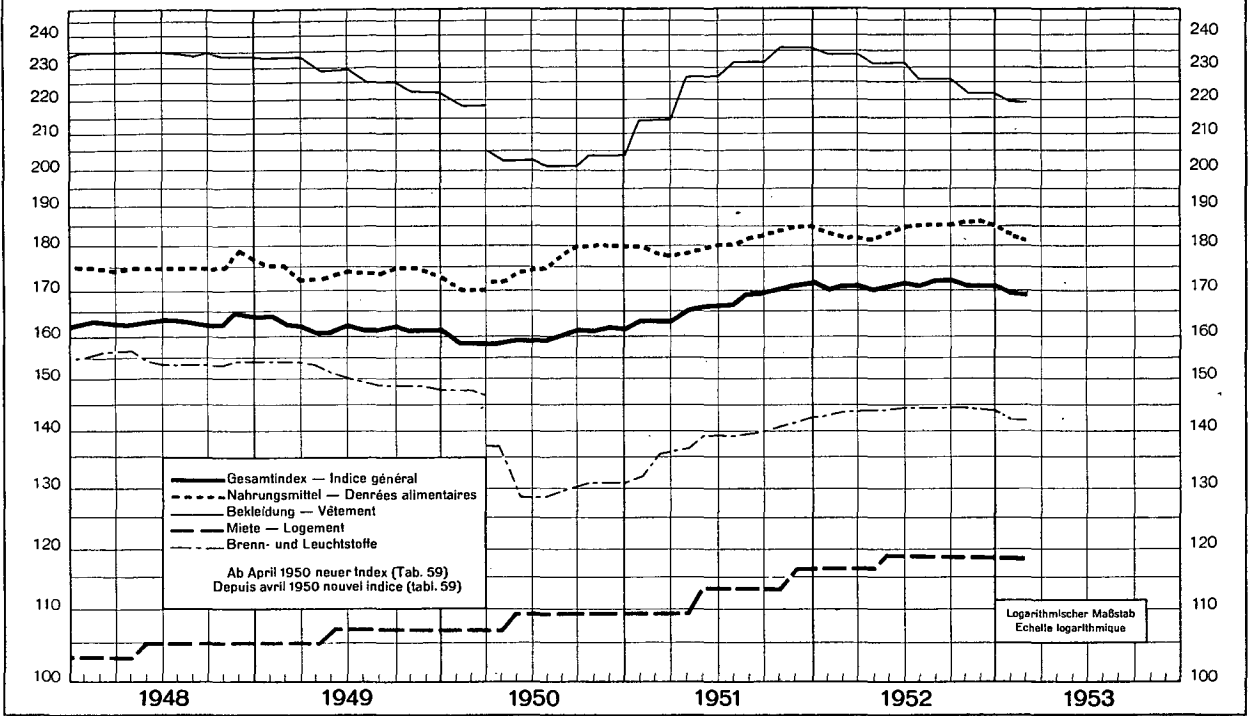
GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

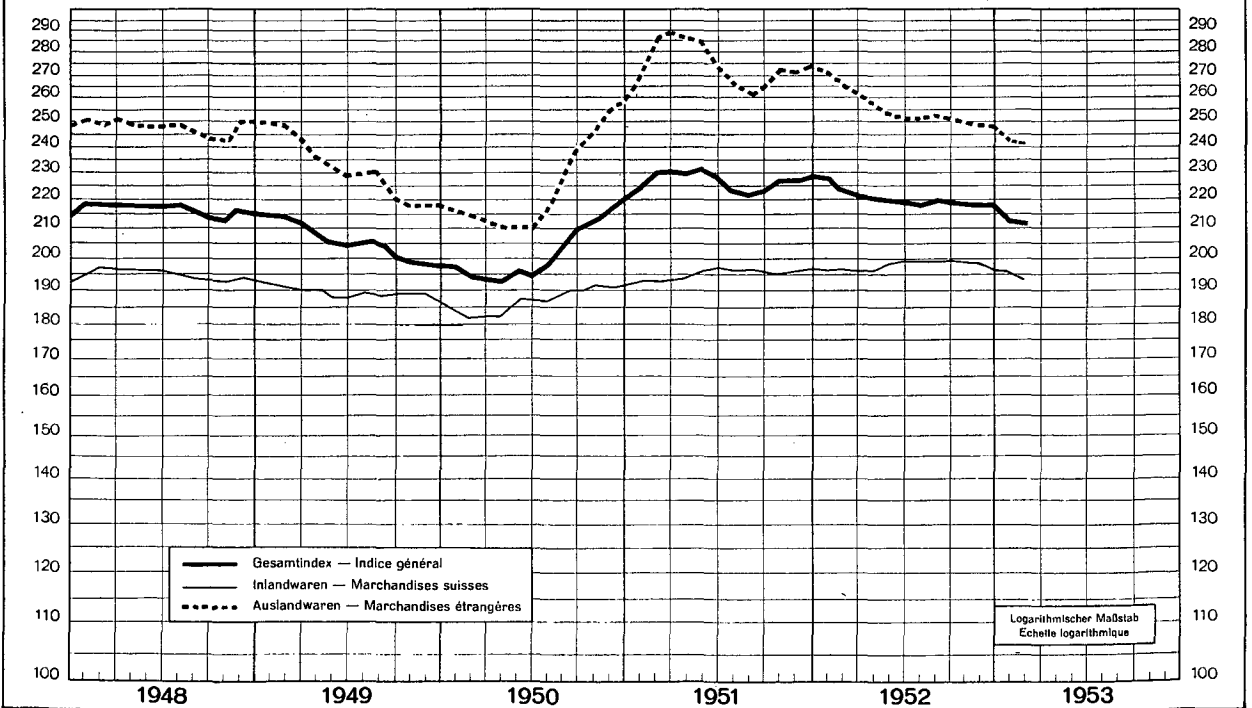
VI

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie
August 1939 = 100 Août 1939 = 100

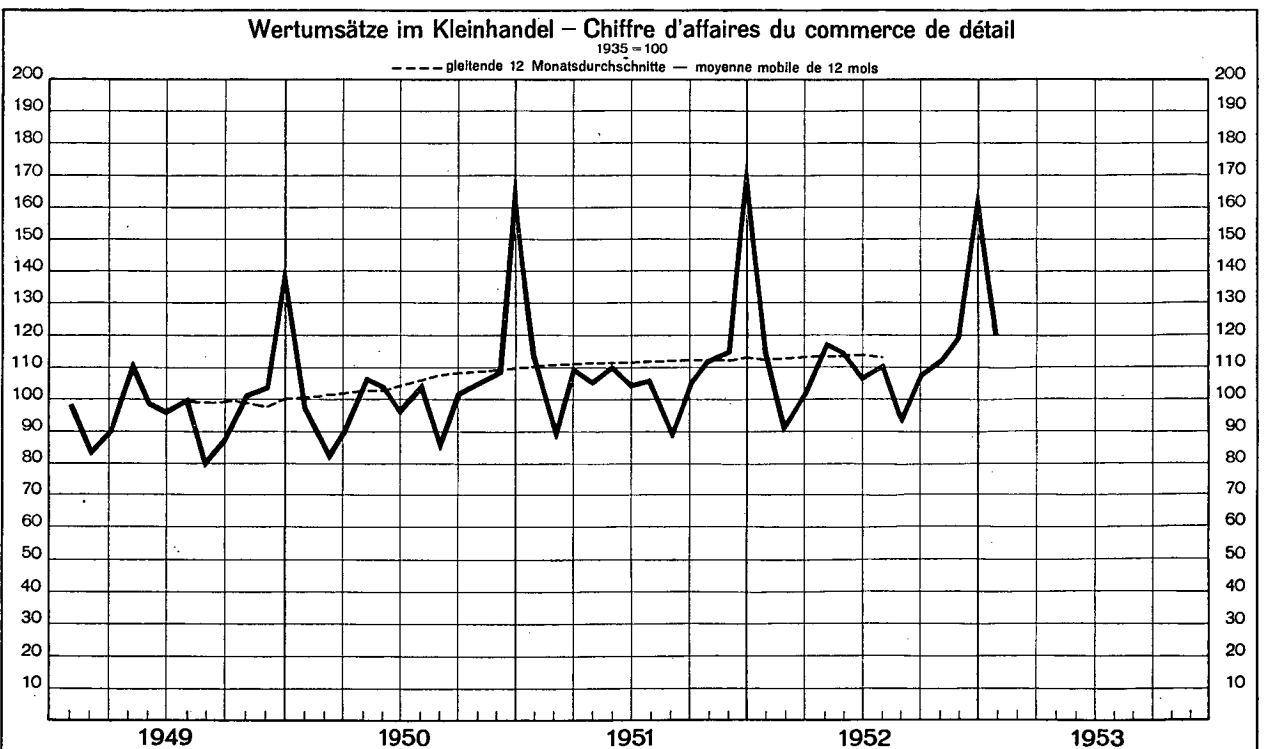
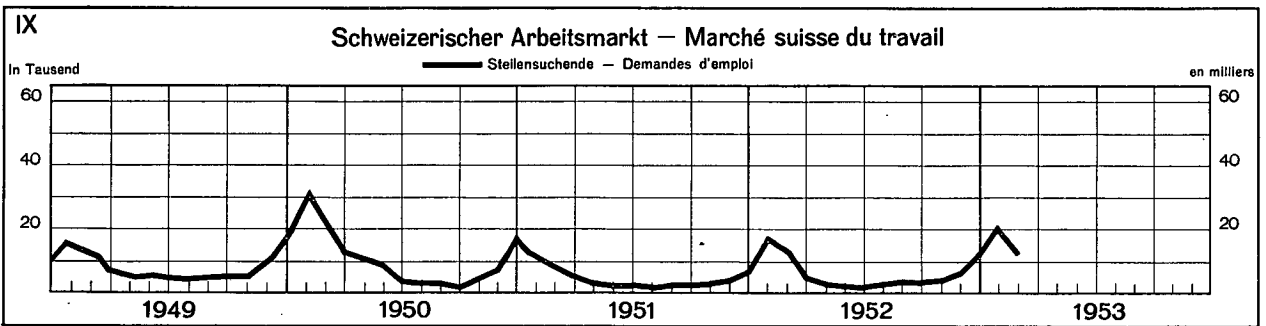
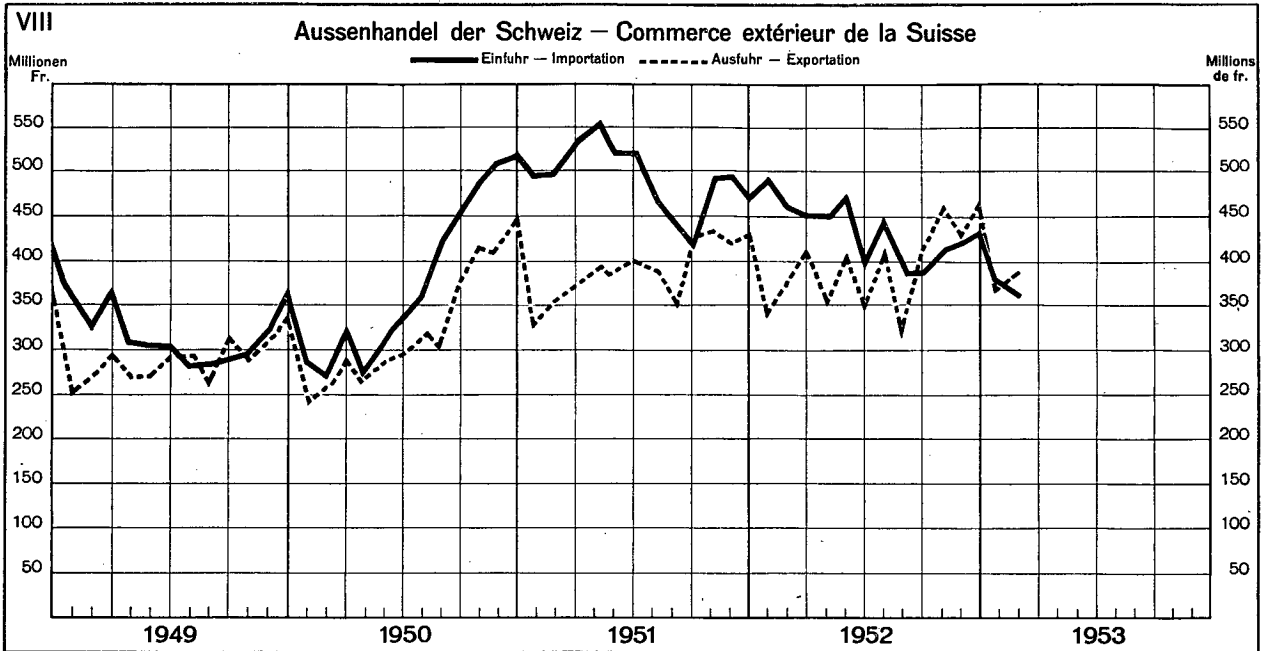


VII

Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros
August 1939 = 100 Août 1939 = 100

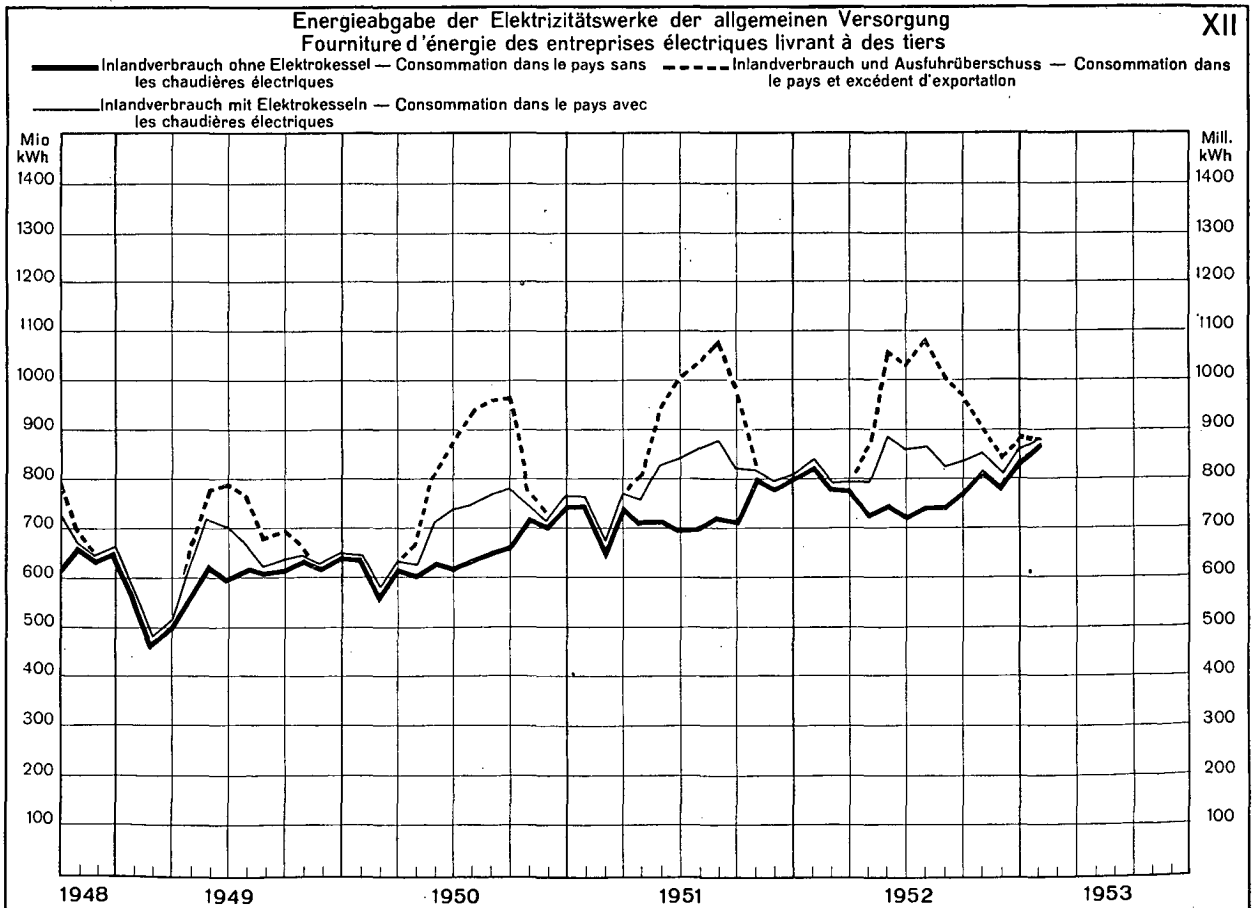
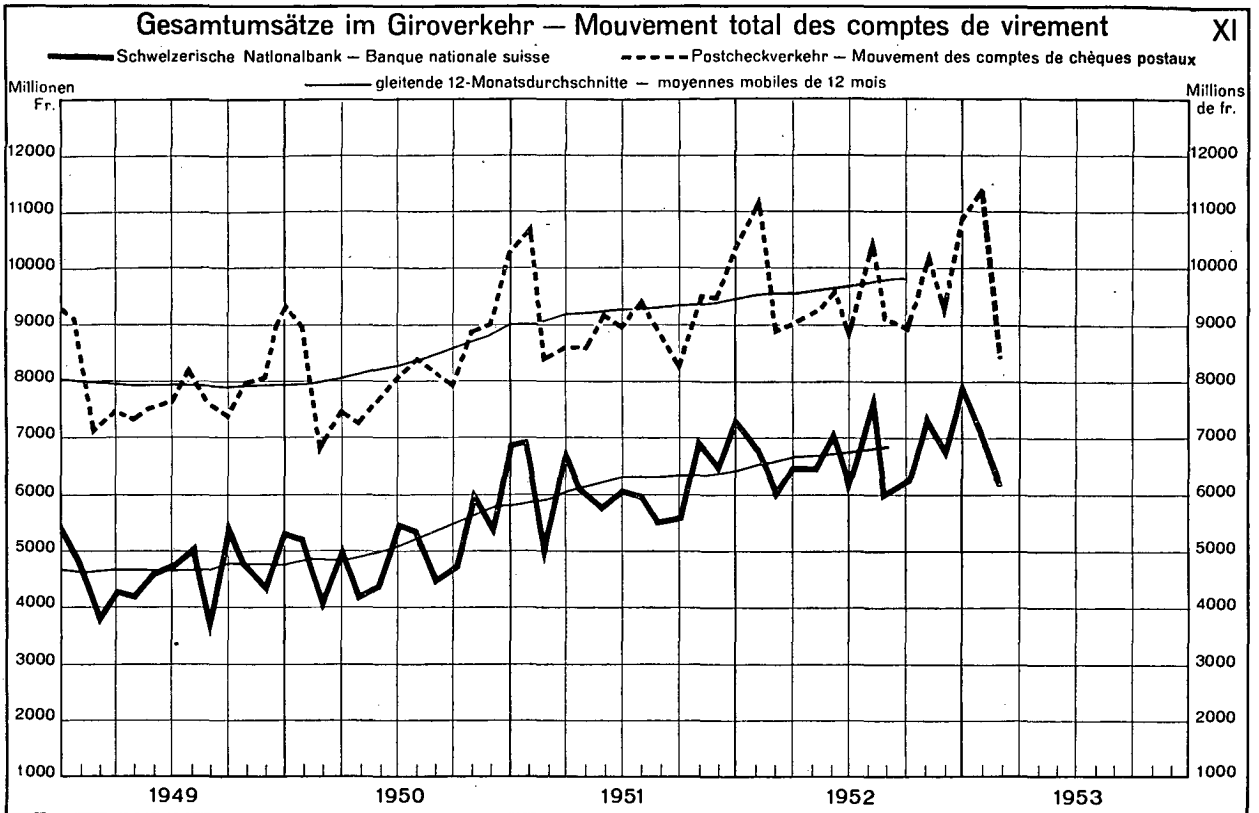


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank
in Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven — Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen — Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel der eidg. Darlehens- kasse Effets de la Caisse de prêts	Lombard- vorschüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couverture	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwen- dungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1952										
7. Februar ..	5 935,3	234,4	0,1	234,5	205,0	0,3	205,3	0,3	22,1	39,9
15. "	5 895,5	275,9	0,1	276,0	209,9	0,3	210,2	0,3	17,9	39,9
23. "	5 894,3	271,4	0,1	271,5	210,1	0,3	210,4	0,3	17,9	39,9
29. "	5 894,3	270,1	0,1	270,2	210,4	0,3	210,7	0,3	21,7	39,9
7. März	5 893,1	270,3	0,1	270,4	208,8	0,3	209,1	0,3	20,5	39,9
15. "	5 891,9	256,2	0,1	256,3	202,1	0,3	202,4	0,3	19,7	39,9
22. "	5 920,7	256,9	0,1	257,0	202,3	0,3	202,6	0,3	19,7	39,9
31. "	5 920,2	246,2	0,1	246,3	200,3	0,3	200,6	0,5	32,5	39,4
7. April	5 912,9	250,4	0,0	250,4	200,3	0,3	200,6	0,5	26,4	39,4
15. "	5 888,5	269,1	0,0	269,1	202,5	0,3	202,8	0,5	24,4	39,4
23. "	5 861,7	281,3	0,0	281,3	204,1	0,3	204,4	0,3	25,3	39,4
30. "	5 836,2	306,1	0,6	306,7	204,4	0,3	204,7	0,3	31,1	39,4
7. Mai	5 835,0	301,5	0,0	301,5	204,2	0,3	204,5	0,3	33,4	39,4
15. "	5 824,2	289,2	0,0	289,2	202,8	1,5	204,3	0,3	31,3	40,2
23. "	5 822,9	291,5	0,0	291,5	203,8	1,5	205,3	0,3	32,8	40,3
31. "	5 821,7	288,8	0,0	288,8	197,5	1,5	199,0	0,3	32,5	40,3
7. Juni	5 820,5	286,2	0,0	286,2	198,7	1,5	200,2	0,3	33,9	40,3
14. "	5 818,1	280,7	0,0	280,7	198,1	1,5	199,6	0,3	32,4	40,3
23. "	5 816,9	282,8	0,0	282,8	199,8	1,5	201,3	0,3	31,7	40,3
30. "	5 815,1	286,9	0,0	286,9	199,1	1,5	200,6	0,3	51,5	40,3
7. Juli	5 815,1	287,8	0,0	287,8	200,0	1,5	201,5	0,3	43,5	40,3
15. "	5 812,7	300,5	0,1	300,6	201,4	—	201,4	0,3	32,2	40,3
23. "	5 812,7	333,0	0,1	333,1	204,6	—	204,6	0,3	32,5	40,3
31. "	5 812,7	337,1	0,1	337,2	204,9	—	204,9	0,3	28,7	40,3
7. August ...	5 813,5	327,5	0,1	327,6	205,0	0,6	205,6	0,3	30,1	40,3
15. "	5 812,3	341,9	0,1	342,0	204,1	1,0	205,1	0,2	27,3	40,3
23. "	5 811,1	351,6	0,1	351,7	203,6	1,0	204,6	0,2	25,9	40,3
30. "	5 797,6	374,8	0,1	374,9	201,3	1,0	202,3	0,2	28,2	40,3
6. September	5 796,4	379,0	0,1	379,1	201,1	1,0	202,1	0,2	29,2	40,3
15. "	5 800,5	383,9	0,1	384,0	200,0	6,0	206,0	0,2	27,5	40,3
23. "	5 799,3	418,3	0,1	418,4	199,8	1,0	200,8	0,2	27,7	40,3
30. "	5 798,7	417,9	0,1	418,0	199,2	1,0	200,2	0,1	30,7	40,3
7. Oktober ..	5 801,5	427,3	0,1	427,4	200,2	1,0	201,2	0,1	32,2	40,3
15. "	5 799,0	417,6	0,1	417,7	200,0	—	200,0	0,1	27,5	40,3
23. "	5 797,8	456,0	0,1	456,1	199,5	—	199,5	0,1	25,5	40,3
31. "	5 804,6	442,2	0,4	442,6	200,0	—	200,0	—	27,2	40,3
7. November	5 803,3	436,3	0,1	436,3	198,3	—	198,3	—	26,7	40,3
15. "	5 815,3	431,9	0,1	432,0	208,5	—	208,5	—	26,2	40,3
22. "	5 813,3	428,6	0,1	428,7	203,4	—	203,4	—	30,5	40,3
29. "	5 812,3	461,8	0,1	461,9	203,6	—	203,6	—	34,3	40,3
6. Dezember.	5 811,1	496,2	0,1	496,3	197,6	—	197,6	0,1	34,9	40,3
15. "	5 811,9	499,9	0,1	500,0	197,8	—	197,8	0,1	33,5	40,3
23. "	5 826,1	515,1	0,1	515,2	204,5	—	204,5	—	43,0	40,3
31. "	5 876,1	490,9	0,1	491,0	245,7	—	245,7	—	64,0	40,1
1953										
7. Januar ...	5 874,9	494,6	0,1	494,7	234,7	—	234,7	—	41,8	40,1
15. "	5 860,5	521,3	0,1	521,4	233,2	—	233,2	—	30,7	40,1
23. "	5 909,9	464,5	0,1	464,6	202,4	—	202,4	—	26,9	40,1
31. "	5 906,9	468,7	0,1	468,8	199,3	—	199,3	—	24,8	40,1
7. Februar ..	5 905,9	458,8	0,1	458,9	198,6	—	198,6	—	18,2	40,1
14. "	5 907,0	468,9	0,1	469,0	199,9	—	199,9	—	16,8	40,1
23. "	5 905,8	460,6	0,1	460,7	200,6	—	200,6	—	17,4	40,1
28. "	5 904,5	463,6	0,1	463,7	200,6	—	200,6	—	18,6	40,1
7. März	5 905,2	461,3	0,1	461,4	199,0	—	199,0	—	19,0	40,1
14. "	5 906,6	474,3	0,1	474,4	197,3	—	197,3	—	18,9	40,1

Situations de la Banque nationale suisse
en millions de francs

Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Passiven — Passif					Total	Golddeckung Couverture or		Situations au
		Eigene Gelder Fonds propres	Notenumlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue	Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif		des Notenumlaufs des billets en circulation	des Notenumlaufs und der täglich fälligen Verbindlichkeiten des billets en circulation et des engagements à vue	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
										1952
7,7	16,4	45,0	4 494,5	1 770,2	—	151,8	6 461,5	132,06	94,74	7 Février
13,9	17,3	45,0	4 440,3	1 828,1	—	157,8	6 471,0	132,77	94,05	15 "
8,2	16,2	45,0	4 443,7	1 819,1	—	151,4	6 459,2	132,64	94,12	23 "
10,5	22,4	45,0	4 568,8	1 704,3	—	152,8	6 470,5	129,02	93,97	29 "
9,2	17,9	45,0	4 502,7	1 760,5	—	152,7	6 460,9	130,88	94,09	7 Mars
14,7	15,9	45,5	4 455,7	1 794,2	—	146,2	6 441,6	132,23	94,27	15 "
7,8	17,4	45,5	4 437,0	1 837,7	—	145,5	6 465,7	133,44	94,36	22 "
14,9	21,3	45,5	4 590,8	1 692,0	—	147,4	6 475,7	128,96	94,23	31 "
7,3	23,7	45,5	4 514,1	1 754,1	—	147,5	6 461,2	130,99	94,33	7 Avril
11,7	20,9	45,5	4 467,2	1 794,2	—	150,4	6 457,3	131,82	94,04	15 "
14,3	18,4	45,5	4 437,6	1 813,7	—	148,3	6 445,1	132,09	93,77	23 "
17,9	21,3	45,5	4 582,0	1 679,0	—	151,1	6 457,6	127,37	93,21	30 "
12,7	21,2	45,5	4 513,6	1 738,8	—	150,3	6 448,0	129,28	93,33	7 Mai
17,1	19,4	45,5	4 448,2	1 779,7	—	152,8	6 426,0	130,93	93,52	15 "
13,1	20,3	45,5	4 473,5	1 753,9	—	153,4	6 426,3	130,17	93,51	23 "
14,3	22,7	45,5	4 573,9	1 648,5	—	152,2	6 420,1	127,28	93,56	31 "
9,9	19,4	45,5	4 502,8	1 710,2	—	152,2	6 410,7	129,26	93,68	7 Juin
16,7	17,7	45,5	4 464,9	1 741,7	—	153,7	6 405,8	130,31	93,74	14 "
8,5	19,0	45,5	4 459,2	1 743,0	—	153,1	6 400,8	130,45	93,79	23 "
13,3	21,8	45,5	4 623,5	1 608,9	—	152,2	6 430,1	125,77	93,30	30 "
9,4	21,1	45,5	4 554,8	1 665,9	—	152,8	6 419,0	127,67	93,48	7 Juillet
21,6	20,8	45,5	4 504,8	1 716,4	—	163,2	6 429,9	129,03	93,43	15 "
14,7	19,4	45,5	4 526,4	1 730,4	—	155,3	6 457,6	128,42	92,90	23 "
16,7	23,3	45,5	4 634,6	1 628,5	—	155,5	6 464,1	125,42	92,81	31 "
10,7	21,5	45,5	4 565,0	1 684,9	—	154,2	6 449,6	127,35	93,02	7 Août
15,3	20,8	45,5	4 537,7	1 727,7	—	152,9	6 463,8	128,09	92,77	15 "
11,9	20,4	45,5	4 547,3	1 720,6	—	152,7	6 466,1	127,79	92,71	23 "
12,4	22,1	45,5	4 677,2	1 601,9	—	153,4	6 478,0	123,95	92,33	30 "
8,8	22,8	45,5	4 612,7	1 663,2	—	157,3	6 478,7	125,66	92,36	6 Septembre
15,3	22,2	45,5	4 573,7	1 722,8	—	154,3	6 496,3	126,82	92,12	15 "
10,4	20,8	45,5	4 587,5	1 729,7	—	155,2	6 517,9	126,41	91,80	23 "
13,7	23,1	45,5	4 747,2	1 577,3	—	154,8	6 524,8	122,15	91,69	30 "
9,8	26,5	45,5	4 683,4	1 653,8	—	156,3	6 539,0	123,87	91,55	7 Octobre
17,5	23,4	45,5	4 634,7	1 689,7	—	155,6	6 525,5	125,12	91,09	15 "
12,9	26,1	45,5	4 655,8	1 699,5	—	157,5	6 558,3	124,53	91,23	23 "
15,0	31,5	45,5	4 797,2	1 560,8	—	157,7	6 561,2	121,00	91,30	31 "
9,5	26,0	45,5	4 739,2	1 597,5	—	158,2	6 540,4	122,45	91,58	7 Novembre
13,3	26,2	45,5	4 674,6	1 683,7	—	158,0	6 561,8	124,40	91,46	15 "
8,2	26,3	45,5	4 686,1	1 660,5	—	158,8	6 550,9	124,06	91,60	22 "
11,7	30,3	45,5	4 841,8	1 547,1	—	160,0	6 594,4	120,04	90,97	29 "
6,9	29,8	45,5	4 813,4	1 600,8	—	157,3	6 617,0	120,73	90,60	6 Décembre
16,8	28,9	45,5	4 836,5	1 588,5	—	158,8	6 629,3	120,17	90,46	15 "
9,7	29,9	45,5	5 050,6	1 412,8	—	159,8	6 668,7	115,35	90,14	23 "
37,8	24,9	45,5	5 121,9	1 453,9	—	158,1	6 779,4	114,73	89,36	31 "
										1953
10,3	30,4	45,5	4 938,4	1 581,9	—	160,9	6 726,7	118,97	90,10	7 Janvier
18,3	21,5	45,5	4 771,6	1 758,8	—	149,8	6 725,7	122,82	89,74	15 "
9,4	19,2	45,5	4 734,4	1 741,6	—	151,0	6 672,5	124,83	91,26	23 "
10,4	16,3	45,5	4 783,6	1 685,7	—	151,5	6 666,3	123,46	91,30	31 "
4,4	20,4	45,5	4 684,3	1 765,2	—	151,5	6 646,5	126,08	91,57	7 Février
11,3	16,3	45,5	4 623,4	1 841,0	—	150,3	6 660,2	127,76	91,38	14 "
6,3	20,9	45,5	4 629,6	1 825,0	—	151,7	6 651,8	127,57	91,50	23 "
7,4	22,4	45,5	4 786,7	1 671,6	—	153,5	6 657,3	123,35	91,43	28 "
7,0	20,9	45,5	4 703,0	1 751,1	—	153,0	6 652,6	125,56	91,49	7 Mars
12,8	19,4	46,0	4 648,6	1 826,3	—	148,6	6 669,5	127,06	91,22	14 "

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois
In Millionen Franken — en millions de francs

2

Monatsende	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1948	1949	1950	1951	1952	1953	Fin de mois	
	Goldbestand — Encas de or							Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Januar	5 604,5	5 834,2	6 254,5	5 992,7	5 946,2	5 906,6	130,8	233,2	269,0	280,1	251,8	468,7	Janvier	
Februar	5 624,5	5 848,0	6 231,8	6 026,0	5 894,3	5 904,5	100,9	276,4	263,7	270,8	270,1	463,8	Février	
März	5 625,3	5 911,1	6 248,9	5 988,8	5 920,2		66,8	316,4	273,8	247,7	246,2		Mars	
April	5 662,1	5 947,8	6 243,2	5 968,3	5 836,2		85,9	365,2	296,0	243,8	306,1		Avril	
Mai	5 672,4	6 036,8	6 239,1	6 030,9	5 821,7		106,8	364,9	297,0	230,1	288,8		Mai	
Juni	5 659,4	5 997,8	6 251,7	6 000,7	5 815,1		117,3	416,2	282,3	209,4	286,9		Juin	
Juli	5 560,0	6 160,1	6 200,2	6 013,8	5 812,7		124,0	362,2	307,6	187,9	337,1		Juillet	
August	5 606,8	6 236,5	6 144,5	5 982,4	5 797,8		145,1	327,5	350,8	207,5	374,8		Août	
September ..	5 773,7	6 157,8	6 110,1	5 976,9	5 798,7		174,5	188,1	358,4	187,1	417,9		Septembre	
Oktober	5 753,8	6 161,7	6 071,5	5 985,7	5 804,8		185,9	254,4	328,4	194,3	442,2		Octobre	
November ..	5 803,3	6 201,5	6 060,9	6 015,0	5 812,3		206,5	251,0	282,3	212,8	461,8		Novembre	
Dezember ..	5 821,0	6 240,2	5 975,3	6 003,8	5 876,1		236,8	259,9	256,3	227,5	490,9		Décembre	
Mittel ¹⁾	5 662,7	6 046,1	6 179,4	6 000,9	5 847,5		135,7	305,2	297,8	225,4	337,1		Moyenne ¹⁾	
	Schweizerwechsel und Wechsel der Darlehenskasse Effets sur la Suisse et effets de la Caisse de prêts							Lombardvorschüsse Avances sur nantissement						
Januar	165,7	124,5	73,7	129,7	209,2	199,3	70,3	35,0	20,1	26,8	21,8	24,8	Janvier	
Februar	118,9	136,4	72,7	136,4	211,2	200,6	66,1	32,3	17,9	28,6	21,7	18,8	Février	
März	143,3	123,9	72,4	157,1	200,8		91,1	32,3	20,5	32,3	32,5		Mars	
April	267,8	123,0	70,8	161,2	204,7		60,5	27,9	18,0	33,9	31,1		Avril	
Mai	184,5	111,6	70,5	160,2	197,8		62,1	26,7	19,4	30,5	32,5		Mai	
Juni	183,2	109,0	72,8	148,6	199,4		68,8	26,7	24,3	38,8	51,5		Juin	
Juli	151,8	88,4	82,7	108,0	205,2		52,2	23,4	21,5	32,0	28,7		Juillet	
August	79,0	83,5	82,8	102,4	201,5		44,8	24,7	25,4	29,4	28,2		Août	
September ..	87,2	85,3	109,0	138,9	199,3		53,4	27,3	29,1	37,8	30,7		Septembre	
Oktober	66,2	86,9	112,0	184,0	200,0		47,1	23,4	26,9	29,4	27,2		Octobre	
November ..	92,9	82,7	118,0	192,6	203,6		45,3	27,1	27,0	37,9	34,3		Novembre	
Dezember ..	125,8	82,2	169,7	247,9	245,7		79,0	31,0	85,0	58,9	64,0		Décembre	
Mittel ¹⁾	134,5	104,3	88,0	152,4	204,9		59,5	27,8	23,3	30,9	30,0		Moyenne ¹⁾	
	Schatzanweisungen des Bundes Rescriptions de la Confédération suisse							Wertschriften — Titres						
Januar	—	—	—	0,5	2,3	—	48,5	47,5	39,8	41,0	39,9	40,1	Janvier	
Februar	—	—	—	2,2	0,3	—	48,5	47,5	41,7	41,0	39,9	40,1	Février	
März	0,5	—	—	5,1	0,3	—	47,3	46,3	41,6	40,4	39,4	—	Mars	
April	0,8	—	—	0,5	0,3	—	47,6	39,7	41,3	39,9	39,4	—	Avril	
Mai	0,5	—	—	3,5	1,5	—	47,6	39,7	41,3	39,9	40,3	—	Mai	
Juni	—	—	—	3,0	1,5	—	47,5	39,7	41,3	39,9	40,3	—	Juin	
Juli	0,3	—	—	0,6	—	—	47,6	39,7	41,3	39,9	40,3	—	Juillet	
August	1,8	—	—	1,9	1,0	—	47,5	39,7	41,3	39,9	40,3	—	Août	
September ..	4,4	1,2	0,5	0,1	1,0	—	47,6	39,7	41,3	39,9	40,3	—	Septembre	
Oktober	2,0	—	—	1,0	—	—	47,6	39,7	41,3	39,9	40,3	—	Octobre	
November ..	0,7	—	—	1,0	—	—	47,6	39,7	41,3	39,9	40,3	—	Novembre	
Dezember ..	1,5	2,0	31,5	4,8	—	—	47,4	39,7	40,9	39,9	40,1	—	Décembre	
Mittel ¹⁾	1,8	0,3	0,7	2,8	0,8	—	47,7	41,7	41,2	40,1	40,1	—	Moyenne ¹⁾	
	Notenumlauf — Billets en circulation							Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						
Januar	4 149,8	4 306,9	4 264,8	4 387,5	4 592,4	4 783,6	1 200,5	1 521,0	2 016,9	1 919,7	1 718,2	1 685,7	Janvier	
Februar	4 166,4	4 290,8	4 245,1	4 382,8	4 568,8	4 786,7	1 123,5	1 602,3	2 005,5	1 954,0	1 704,3	1 671,0	Février	
März	4 185,0	4 325,8	4 299,3	4 419,8	4 590,8		1 148,3	1 665,8	1 987,1	1 896,8	1 692,0		Mars	
April	4 179,0	4 298,3	4 266,9	4 424,2	4 582,0		1 329,1	1 726,3	2 033,0	1 861,7	1 679,0		Avril	
Mai	4 158,2	4 278,9	4 242,8	4 397,7	4 573,9		1 297,8	1 811,5	2 062,1	1 937,0	1 648,5		Mai	
Juni	4 221,0	4 319,0	4 282,7	4 467,9	4 623,5		1 245,8	1 781,2	2 202,5	1 810,3	1 608,9		Juin	
Juli	4 232,8	4 322,8	4 282,2	4 468,8	4 634,6		1 202,2	1 892,4	2 203,0	1 753,4	1 628,5		Juillet	
August	4 246,3	4 313,3	4 289,9	4 498,1	4 677,2		1 178,5	1 941,1	2 186,8	1 704,3	1 601,9		Août	
September ..	4 322,4	4 371,4	4 350,8	4 585,9	4 747,2		1 326,1	1 670,3	2 130,4	1 632,7	1 577,3		Septembre	
Oktober	4 334,1	4 355,6	4 367,4	4 590,0	4 797,2		1 268,1	1 837,8	2 049,1	1 684,4	1 560,8		Octobre	
November ..	4 345,2	4 344,9	4 396,2	4 683,2	4 841,8		1 342,5	1 889,2	1 978,2	1 655,9	1 547,1		Novembre	
Dezember ..	4 594,3	4 566,3	4 663,8	4 927,3	5 121,9		1 242,7	1 731,0	1 773,1	1 528,8	1 453,9		Décembre	
Mittel ¹⁾	4 167,9	4 259,9	4 239,8	4 419,5	4 596,2		1 307,1	1 817,2	2 118,7	1 857,5	1 692,2		Moyenne ¹⁾	

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). — Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold
Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent

Monatsende	Notenumlauf Billets en circulation						Notenumlauf u. täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et autres engagements à vue						Fin de mois
	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1948	1949	1950	1951	1952	1953	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	135,06	135,46	146,66	136,59	129,48	123,48	104,76	100,11	99,57	95,01	94,23	91,30	Janvier
Februar ...	135,00	136,29	146,80	137,50	129,02	123,35	106,32	99,24	99,70	95,10	93,97	91,43	Février
März	134,42	136,65	145,34	135,50	128,96		105,46	98,66	99,40	94,82	94,23		Mars
April	135,49	138,37	146,32	134,90	127,37		102,80	98,72	99,10	94,95	93,21		Avril
Mai	136,42	141,08	147,00	137,14	127,28		103,97	99,12	98,96	95,20	93,56		Mai
Juni	134,08	138,87	145,97	134,31	125,77		103,52	98,32	96,40	95,58	93,30		Juin
Juli	131,36	142,50	144,79	134,57	125,42		102,30	99,11	95,81	96,65	92,61		Juillet
August	132,04	144,59	143,23	133,00	123,95		103,36	99,72	94,37	96,45	92,33		Août
September .	133,58	140,86	140,44	130,33	122,15		102,22	101,91	94,28	96,11	91,69		Septembre
Oktober ...	132,76	141,47	139,02	130,41	121,00		102,71	99,49	94,62	95,40	91,30		Octobre
November ..	133,56	142,73	137,87	128,44	120,04		102,03	99,48	95,08	94,89	90,97		Novembre
Dezember ..	126,70	136,86	128,13	121,85	114,73		99,73	99,09	92,84	92,99	89,36		Décembre
Mittel ¹⁾	135,86	141,93	145,75	135,78	127,22		103,43	99,49	97,19	95,60	92,99		Moyenne ¹⁾

3

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tabelle 1). — Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tableau 1).

Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération
 in Millionen Franken — en millions de francs

Monatsende	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	Fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	520,4	1 067,9	1 258,4	247,2	181,9	271,8	387,0	277,8	225,9	Janvier
Februar ...	567,6	1 100,6	1 240,6	230,1	181,9	273,1	387,0	277,8	225,9	Février
März	598,0	1 123,2	1 236,3	230,1	181,9	359,4	278,1	277,8	225,9 ¹⁾	Mars
April	540,4	1 141,6	1 136,3	188,7	160,3	396,7	278,1	277,8		Avril
Mai	567,4	1 159,9	1 090,7	173,6	160,3	475,2	278,1	277,8		Mai
Juni	818,6	1 169,2	810,3	159,1	144,2	495,2	278,1	277,8		Juin
Juli	850,5	1 185,0	739,7	159,1	144,2	505,2	278,1	277,8		Juillet
August ...	888,6	1 189,8	705,9	159,1	269,2	505,2	278,1	277,8		Août
September .	949,4	1 229,4	690,8	159,1	269,2	505,3	278,1	277,8		Septembre
Oktober ...	942,4	1 196,7	637,9	180,8	269,2	505,2	278,1	277,8		Octobre
November ..	997,4	1 213,1	637,9	180,8	269,2	465,2	278,0	277,8		Novembre
Dezember ..	1030,2	1 239,1	609,7	181,9	269,2	387,0	278,0	227,8		Décembre
Mittel.....	772,6	1 168,0	899,5	187,5	208,4	428,7	296,2	273,6		Moyenne

4

¹⁾ 16. März. — 16 Mars.

Privatsatz und Callgeld in der Schweiz — Taux hors banque et argent au jour le jour en Suisse

Monat	Privatsatz — Taux hors banque							Callgeld in Zürich Argent au jour le jour à Zurich					Mols
	Monatsmittel			1953				Moyenne	1953				
	1950	1951	1952	7.	15.	23.	Monatsende	1952	7	15	23	fin de mois	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar....	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,125	1	1	1	1	Janvier
Februar...	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,000	1	1	1	1	Février
März	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2			1,000	1	1			Mars
April	1,50	1,50	1,50					1,000					Avril
Mai	1,50	1,50	1,50					1,031					Mai
Juni	1,50	1,50	1,50					1,125					Juin
Juli	1,50	1,50	1,50					1,000					Juillet
August ...	1,50	1,50	1,50					1,000					Août
September	1,50	1,50	1,50					1,000					Septembre
Oktober ..	1,50	1,50	1,50					1,000					Octobre
November ..	1,50	1,50	1,50					1,031					Novembre
Dezember ..	1,50	1,50	1,50					1,250					Décembre
Mittel	1,50	1,50	1,50					1,047					Moyenne

5a

Geldmarktsätze im Ausland — Taux du marché monétaire à l'étranger

5b

Plätze - Places	Satz — Taux	15. März	31. Okt.	30. Nov.	31. Dez.	31. Jan.	15. Febr.	28. Febr.	15. März	Jahresdurchschnitte		
		Mars	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Févr.	Févr.	Mars	Moyennes annuelles		
		1952					1953					1950
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Amsterdam	3 monatige Schatzscheine...	13/8-17/16	13/16	7/8	11/16-11/8	3/4-13/16	13/16	13/16	7/8-15/16	1,42	1,37	1,09
London	3 months Bank bills.....	3	3	3	3	3	3	3	3	0,67	0,91	2,72
New York	3 months Treasury bills....	1,764	1,757	1,931	2,228	1,961	1,993	2,070	2,098	1,22	1,55	1,77
	Bankers' acceptances, 90 days											
	Federal Reserve Bank buying rate	17/8	17/8	17/8	17/8	21/8	21/8	21/8	21/8	1,59	1,75	1,88
	Open-market rate	1,75	1,75	1,75	1,75	1,88	1,88	1,88	1,88	1,15	1,60	1,75

Lombardzinsfuss von Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission

6

Länder	Zinsfuss am 15. März 1953 — Taux au 15 mars 1953		Vorheriger Zinsfuss Taux précédent	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	In Kraft seit: - date de la mise en vigueur:		1950	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz	2 1/2	26. November — Novembre 1936	3	2,50	2,50	2,50	Suisse
Belgien	2 1/2	16. Januar — Janvier 1945	3	2,00	2,00	2,00	Belgique
	5 2/3	5. März — Mars 1953	5 1/2	5,15	5,50	5,50	
Deutschland-West	5	8. Januar — Janvier 1953	5 1/2	5,38	7,00	6,23	Allemagne occ.
Frankreich	4 1/2	8. November — Novembre 1951	4	4,07	3,88	4,50	France Avances à 30 jours
	3 1/2	8. November — Novembre 1951	3	2,50	2,69	3,50	
Italien	4	9. April — Avril 1949	4 1/2	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande	3 1/2	1. August — Août 1952	4	3,13	4,21	3,82	Pays-Bas
Schweden	3 1/4	1. Dezember — Décembre 1950	3	2,64	3,25	3,25	Suède

1) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux

7

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Kündbarkeit Date de dénonciation	Betrag in Millionen Fr.) Montant en millions de frs.)	Emissionskurs Cours d'émission	Jahr - Année 1952 ¹⁾		Februar - Février 1953 ²⁾			Jan.-Febr. Janv.-Févr. 1953 ³⁾	
					Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Letzter Kurs ³⁾	Maxi- mum	Mini- mum
					6	7	8	9	10	11	12
3 1/2 % Eidg. Anleihe 1932/33	1933-1962	3	203	93,40/95,40/98,50	104,75	103,50	105,10	104,50	105,10	105,00	104,10
3 % S. B. B. 1938	1949-1973	1948	329	100,00	101,90	100,10	103,80	103,15	103,75	103,80	102,25
3 1/2 % Eidg. Anleihe April 1943	1954-1968	1958	232	100,00	105,10	103,40	105,35	105,10	105,40	105,35	104,40
3 1/2 % „ „ Mai 1944	1964	1956	338	100,00	105,00	103,10	104,50	104,00	104,40	104,50	104,00
3 1/4 % „ „ Juni 1945	1955	—	315	100,00	103,80	102,25	103,55	103,30	103,55	103,65	103,10
3 1/2 % „ „ „ 1945	1965	1960	400	100,00	106,50	105,00	107,55	106,75	107,50	107,55	106,35
3 1/4 % „ „ April 1946	1966	1961	650	100,40	104,80	102,90	106,35	105,60	106,25	106,35	104,65
3 1/4 % „ „ Dez. 1946	1971	1961	200	100,00	104,70	103,00	106,50	105,60	106,30	106,50	105,60
3 1/4 % „ „ 1948	1958	—	300	99,40	104,90	103,40	105,25	104,80	105,25	105,35	104,55
3 % „ „ 1950	1980	1972	150	105,40	102,60	100,15	104,60	103,60	104,60	104,60	102,90
2 1/2 % Eidg. Kassascheine 1950	1960	—	150	100,40	100,80	98,10	101,70	101,50	101,50	101,75	100,75
2 3/4 % Eidg. Anleihe 1950	1962	—	200	101,00	101,25	98,80	102,70	101,90	102,55	102,70	101,25
2 3/4 % „ „ 1951	1963	—	200	99,40	101,25	98,90	102,50	101,90	102,50	102,50	101,25
3 % „ „ März 1951	1969	1965	200	102,40	102,75	100,05	104,50	103,60	104,40	104,50	102,90
3 % „ „ Mai 1951	1971	1965	200	100,75	102,85	100,15	104,50	103,60	104,50	104,50	102,90
3 % „ „ 1952	1970	1965	200	100,75	102,90	101,25	104,50	103,60	104,40	104,50	103,00

1) Stand am 31. Dezember 1952. — Montant au 31 décembre 1952. 2) Comptantkurs. — Cours au comptant. 3) Dernier cours.

Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

8

Länder	Satz am 15. März 1953 Taux au 15 mars 1953		Vor- heriger Satz Taux pré- cédent	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	in Kraft seit: date de la mise en vigueur:		1952		1953		1950	1951	1952	
				II	XII	I	II				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweiz	1 1/2	26. Nov. - Nov. 1936	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Suisse
Belgien	3 4)	18. Dez. - Déc. 1952	3 1/4	3,25	3,14	3,00	3,00	3,40	3,55	3,24	Belgique
Bulgarien ...	3 1/2	27. Juli - Juillet 1948	4 1/2	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Bulgarie
Dänemark ...	5	2. Nov. - Nov. 1950	4 1/2	5,00	5,00	5,00	5,00	4,68	5,00	5,00	Danemark
Rediskonto ¹⁾	4 1/2	2. Nov. - Nov. 1950	4	4,50	4,50	4,50	4,50	3,58	4,50	4,50	Réescompte ¹⁾
Deutschland-West	4	8. Jan. - Janv. 1953	4 1/2	6,00	4,50	4,11	4,00	4,36	6,00	5,23	Allemagne occid.
Finnland	5 3/4	16. Dez. - Déc. 1951	7 3/4	5,75	5,75	5,75	5,75	6,07	7,66	5,75	Finlande
Frankreich ..	4	8. Nov. - Nov. 1951	3	4,00	4,00	4,00	4,00	2,72	2,76	4,00	France
Griechenland	12	12. Juli - Juillet 1948	10	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	Grèce
Grossbritannien .	4	11. März - Mars 1952	2 1/2	2,50	4,00	4,00	4,00	2,00	2,07	3,71	Gde. Bretagne
Irland	3 1/2	25. März - Mars 1952	2 1/2	2,50	3,50	3,50	3,50	2,50	2,50	3,27	Irlande
Italien	4	6. April - Avril 1950	4 1/2	4,00	4,00	4,00	4,00	4,13	4,00	4,00	Italie
Niederlande .	3	1. Aug. - Août 1952	3 1/2	3,50	3,00	3,00	3,00	2,63	3,71	3,32	Pays-Bas
Norwegen ...	2 1/2	9. Jan. - Janv. 1946	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Norvège
Oesterreich ..	5 1/2	22. Jan. - Janv. 1953	6	5,00	6,00	5,84	5,50	3,50	3,61	5,50	Autriche
Polen	6	1. Aug. - Août 1947	.	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto ¹⁾	3 1/2	1. Aug. - Août 1947	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Réescompte ¹⁾
Portugal	2 1/2	12. Jan. - Janv. 1944	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto ¹⁾	2	12. Jan. - Janv. 1944	2 1/2	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte ¹⁾
Rumänien ...	5	25. März - Mars 1948	7	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	Roumanie
Schweden ...	3	1. Dez. - Déc. 1950	2 1/2	3,00	3,00	3,00	3,00	2,54	3,00	3,00	Suède
Spanien	4	22. März - Mars 1949	4 1/2	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Espagne
Rediskonto ¹⁾	3,20	22. März - Mars 1949	3,80	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	Réescompte ¹⁾
Tschechoslowakei	2 1/2	28. Okt. - Oct. 1945	3 1/2	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei	3	26. Febr. - Févr. 1951	4	3,00	3,00	3,00	3,00	4,00	3,15	3,00	Turquie
Ungarn	5	1. Nov. - Nov. 1947	7	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	Hongrie
Argentinien ²⁾	3 1/2	1. März - Mars 1936	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine ²⁾
Bolivien	6	. Aug. - Août 1950	5	6,00	6,00	6,00	6,00	5,38	6,00	6,00	Bolivie
Chile	8	28. März - Mars 1951	6	8,00	8,00	8,00	8,00	6,00	7,53	8,00	Chili
Rediskonto ¹⁾	4 1/2	12. Juni - Juin 1935	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte ¹⁾
Costa-Rica ..	4	1. Febr. - Févr. 1950	3	4,00	4,00	4,00	4,00	3,92	4,00	4,00	Costa-Rica
Ecuador	10	13. Mai - Mai 1948	7	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	Equateur
Kanada	2	17. Okt. - Oct. 1950	1 1/2	2,00	2,00	2,00	2,00	1,80	2,00	2,00	Canada
Kolumbien ..	4	18. Juli - Juillet 1933	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko	4 1/2	4. Juni - Juin 1942	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
New York ...	2	16. Jan. - Janv. 1953	1 3/4	1,75	1,75	1,88	2,00	1,59	1,75	1,75	New York
Peru	6	13. Nov. - Nov. 1947	4-6	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Pérou
Salvador	3	22. März - Mars 1950	4	3,00	3,00	3,00	3,00	3,22	3,00	3,00	Salvador
Venezuela ...	2	8. Mai - Mai 1947	2 1/2	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Vénézuéla
Südafrika ...	4	27. März - Mars 1952	3 1/2	3,50	4,00	4,00	4,00	3,50	3,50	3,88	Afrique du Sud
Iran	4	23. März - Mars 1948	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Iran
Japan	5,84	1. Okt. - Oct. 1951	5,11	5,84	5,84	5,84	5,84	5,11	5,29	5,84	Japon
India	3 1/2	15. Nov. - Nov. 1951	3	3,50	3,50	3,50	3,50	3,00	3,06	3,50	India
Pakistan	3	1. Juli - Juillet 1948	.	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Pakistan
Australien ³⁾ .	4 1/4	1. Nov. - Nov. 1934	4 1/2	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	Australie ³⁾
Neuseeland ..	1 1/2	26. Juli - Juillet 1941	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Nouv. Zélande

1) Satz für Einreichungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

2) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

3) Overdraft rate of the „Commonwealth Bank“.

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants.

Traités acceptées non domiciliées en banque 3 1/2 %.

Traités non acceptées 4 1/2 %.

Rendite und Index schweizerischer Obligationen
Rendement et indice d'obligations suisses

Zinssätze — Taux d'intérêt

A. Kassenobligationen — Bons de caisse

9

Jahresmittel und Datum Moyenne annuelle et date	Durchschnittliche Rendite Rendement moyen 1)		Index Indice
	nach Fälligkeit d'après l'échéance	nach Kündbarkeit d'après la date de dénonciation	Kurswert in % des Nennwertes la valeur boursière en % de la valeur nominale
1	2	3	4
1944	3,27	3,24	100,57
1945	3,29	3,27	100,45
1946	3,10	3,03	102,89
1947	3,17	3,11	101,70
1948	3,42	3,41	98,90
1949	2,94	2,79	104,17
1950	2,67	2,44	106,79
1951	2,94	2,85	102,97
1952	2,84	2,73	103,08
1952			
25. Jan. - Janv.	2,87	2,78	102,80
29. Febr. - Févr.	2,81	2,70	103,40
28. März - Mars	2,79	2,68	103,58
25. April - Avril	2,81	2,71	103,37
30. Mai - Mai	2,93	2,84	102,26
27. Juni - Juin	2,89	2,81	102,61
31. Juli - Juil.	2,85	2,74	102,97
29. Aug. - Août	2,85	2,73	103,05
26. Sept. - Sept.	2,84	2,73	103,06
31. Okt. - Oct.	2,83	2,71	103,20
28. Nov. - Nov.	2,82	2,70	103,34
31. Dez. - Déc.	2,78	2,65	103,72
1953			
16. Jan. - Janv.	2,67	2,54	104,43
30. " - "	2,62	2,49	104,85
6. Febr. - Févr.	2,66	2,54	104,46
13. " - "	2,64	2,51	104,71
20. " - "	2,62	2,49	104,89
27. " - "	2,60	2,46	105,07
6. März - Mars	2,59	2,45	105,23
13. " - "	2,60	2,46	105,11

Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens 5 Jahren. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anleihebetrag gewogen.

Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins 5 ans. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

1) Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.
Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

10

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				5 Grossbanken 5 Grandes banques	
	1950	1951	1952	1953	1952	1953
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	2,65	2,61	2,83	2,80	2,80	2,73
Febr. - Févr.	2,63	2,61	2,83	2,79	2,80	2,73
März - Mars	2,61	2,61	2,83		2,80	
April - Avril	2,60	2,62	2,83		2,80	
Mai - Mai	2,57	2,65	2,84		2,80	
Juni - Juin	2,55	2,69	2,84		2,80	
Juli - Juillet	2,55	2,72	2,84		2,80	
Aug. - Août	2,55	2,73	2,84		2,80	
Sept. - Sept.	2,55	2,75	2,84		2,80	
Okt. - Oct.	2,55	2,79	2,84		2,80	
Nov. - Nov.	2,56	2,81	2,84		2,80	
Dez. - Déc.	2,58	2,83	2,84		2,80	
Mittel - Moyenne	2,58	2,71	2,84		2,80	

B. Spareinlagen — Dépôts d'épargne

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1948	1949	1950	1951	1952	1953
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	2,31	2,35	2,33	2,31	2,31	2,33
Febr. - Févr.	2,31	2,35	2,33	2,31	2,31	2,33
März - Mars	2,31	2,35	2,33	2,31	2,31	
April - Avril	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Mai - Mai	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Juni - Juin	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Juli - Juillet	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Aug. - Août	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Sept. - Sept.	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Okt. - Oct.	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Nov. - Nov.	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Dez. - Déc.	2,33	2,35	2,31	2,31	2,31	
Mittel - Moyenne	2,33	2,37	2,32	2,31	2,31	

C. I. Hypotheken — Prêts hypothèques

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1948	1949	1950	1951	1952	1953
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	3,55	3,67	3,56	3,54	3,54	3,54
Febr. - Févr.	3,55	3,67	3,56	3,54	3,54	3,54
März - Mars	3,57	3,67	3,56	3,54	3,54	
April - Avril	3,63	3,67	3,54	3,54	3,54	
Mai - Mai	3,64	3,65	3,54	3,54	3,54	
Juni - Juin	3,64	3,63	3,54	3,54	3,54	
Juli - Juillet	3,68	3,62	3,54	3,54	3,54	
Aug. - Août	3,68	3,62	3,54	3,54	3,54	
Sept. - Sept.	3,68	3,60	3,54	3,54	3,54	
Okt. - Oct.	3,68	3,58	3,54	3,54	3,54	
Nov. - Nov.	3,68	3,58	3,54	3,54	3,54	
Dez. - Déc.	3,68	3,56	3,54	3,54	3,54	
Mittel - Moyenne	3,64	3,63	3,54	3,54	3,54	

Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions

Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé

Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Soc. d'as- surances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien — Actions industrielles						Gesamt- index Indice total	Date
					Kraft- werke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Metalle und Ma- schinen Métaux et machines	Lebens- mittel Denrées alimen- taires	Diverse Divers	Total (Kol. 6—10)		
Kotierungen	10	20	14	8	6	3	15	3	4	31	83	Cotations
Einbezahltes Kapital (in Millionen Franken)	499,5	400,2	170,2	43,5	112,5	140,0	314,4	80,7	66,6	714,2	1827,6	Capital-ac- tions versé (en millions de francs)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1941	103,1	74,3	516,0	78,9	210,9	415,8	214,5	843,5	93,8	318,8	178,4	1941
1942	109,3	73,2	621,7	85,7	210,2	420,0	209,9	930,7	99,2	331,7	193,2	1942
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,6	1943
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	1944
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9	1945
1946	143,6	112,7	603,8	93,0	242,8	624,6	171,1	1004,5	154,8	357,4	234,8	1946
1947	151,6	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1140,4	158,5	385,0	249,5	1947
1948	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,8	1074,9	125,7	345,6	223,8	1948
1949	158,8	113,8	573,2	66,1	244,0	368,5	185,5	1101,4	116,8	332,4	241,0	1949
1950	158,1	110,4	563,8	67,5	246,4	432,5	212,5	1281,5	134,6	381,4	260,7	1950
1951	183,6	148,0	622,7	91,0	240,4	525,8	249,3	1512,4	154,6	439,1	307,8	1951
1952												1952
25. Jan.	189,7	162,1	636,2	98,3	250,2	563,1	258,9	1526,2	158,2	454,2	320,5	25 Janv.
29. Febr.	181,8	160,5	626,0	97,7	243,7	529,9	244,2	1491,3	152,8	435,6	311,0	29 Févr.
28. März	177,7	160,7	624,8	97,4	242,1	523,6	238,3	1467,5	146,8	428,2	306,9	28 Mars
25. April	179,3	191,4	618,4	92,4	240,0	491,9	234,4	1458,7	145,9	421,7	311,5	25 Avril
30. Mai	176,6	177,4	621,5	93,4	230,3	472,7	230,4	1367,3	142,9	402,4	300,7	30 Mai
27. Juni	177,2	178,3	587,0	91,2	226,9	484,2	231,8	1397,1	146,0	408,6	302,2	27 Juin
31. Juli	184,5	179,2	588,9	91,5	227,0	490,4	233,1	1433,4	145,7	414,5	307,2	31 Juillet
29. Aug.	184,5	185,1	613,8	96,8	230,6	507,1	243,8	1468,3	149,2	427,4	315,9	29 Août
26. Sept.	187,9	183,5	640,6	95,6	234,6	510,7	239,5	1472,5	150,1	427,0	318,7	26 Sept.
31. Okt.	187,7	179,0	629,5	95,9	233,2	493,1	236,9	1434,8	150,5	415,2	312,6	31 Oct.
28. Nov.	188,6	181,5	631,4	97,3	235,3	490,0	240,0	1420,7	150,3	414,7	313,4	28 Nov.
31. Dez.	190,0	184,8	648,3	96,0	235,8	487,0	241,1	1457,2	148,6	418,6	318,3	31 Déc.
1953												1953
16. Jan.	192,3	187,6	669,0	97,6	238,7	496,1	244,0	1437,4	150,5	420,1	322,1	16 Janv.
30. „	202,4	190,7	668,9	97,7	242,1	495,4	247,1	1441,4	150,1	422,3	326,4	30 „
6. Febr.	202,6	189,4	665,7	97,5	243,2	490,6	246,2	1449,1	150,4	422,0	325,8	6 Févr.
13. „	203,1	189,9	663,0	97,6	243,5	489,1	246,5	1437,8	149,8	420,5	325,2	13 „
20. „	202,0	188,1	657,0	97,3	243,4	486,0	245,2	1423,7	149,5	417,7	322,8	20 „
27. „	202,3	188,5	660,1	96,4	244,1	487,7	245,0	1416,8	149,1	417,2	323,1	27 „
6. März	196,8	191,9	658,7	96,8	244,0	485,4	243,6	1420,3	149,0	415,2	321,7	6 Mars
13. „	197,4	191,1	665,0	95,4	244,5	486,5	245,9	1420,7	147,7	416,4	322,7	13 „

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse

in Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

12

Am 25. oder 24. des Monats	Französische Anleihen Emprunts français	Belgische Anleihen Emprunts belges	Skandinavische Anleihen Emprunts scandinaves	Deutsche Anleihen Emprunts allemands	Österreichische Anleihen Emprunts autrichiens	Übrige europ. Anleihen Autres emprunts européens	Ausser-europ. Anleihen Emprunts non européens	Anleihe der internat. Wiederaufbaubank Empr. de la Banque de Reconstruction	Gesamt-index Indice total	Le 25 ou 24 de chaque mois
Anzahl	5	8	5	27	7	8	11	1	72	Nombre
Emissionswert in Millionen Franken	295,7	356,4	107,0	432,2	36,7	151,6	301,0	50,0	1 730,6	Valeur d'émission en millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Dez. 1947	40,41	97,97	91,12	16,72	30,40	20,93	61,12	—	39,09	Déc. 1947
Dez. 1948	36,03	82,28	83,53	15,66	27,00	17,96	40,71	—	32,43	Déc. 1948
Dez. 1949	44,65	101,52	94,17	39,50	49,03	22,19	31,39	—	52,38	Déc. 1949
Dez. 1950	42,39	93,97	86,51	34,13	58,24	49,15	25,77	—	50,76	Déc. 1950
Dez. 1951	73,72	99,52	93,87	48,15	64,09	54,02	21,90	99,00	64,12	Déc. 1951
1952										1952
Februar ...	75,66	98,63	94,08	56,15	65,13	55,25	22,19	96,10	66,58	Février
März ...	75,65	99,27	93,89	52,81	64,44	54,70	22,09	96,75	65,72	Mars
April ...	76,22	99,83	94,62	54,62	66,10	54,89	22,13	98,50	66,58	Avril
Mai ...	76,14	99,66	94,72	52,74	68,41	54,24	21,49	98,25	65,92	Mai
Juni ...	76,22	96,64	94,48	51,73	68,29	54,61	21,07	97,75	65,05	Juin
Juli ...	74,86	98,23	96,32	55,69	70,09	55,13	21,15	99,00	66,42	Juillet
August ...	76,26	101,79	96,17	60,14	69,88	55,99	36,95	100,00	70,93	Août
September	76,57	102,50	96,23	59,75	68,57	56,33	36,21	100,00	70,80	Septembre
Oktober ...	77,35	102,22	96,53	58,14	70,32	55,47	42,79	99,25	71,45	Octobre
November	77,32	101,08	97,53	58,56	69,68	55,12	36,83	98,00	70,27	Novembre
Dezember	76,90	100,76	96,93	58,26	72,75	55,18	37,32	98,00	70,13	Décembre
1953										1953
Januar ...	77,73	102,50	98,61	63,02	74,42	57,04	38,09	99,75	72,31	Janvier
Februar ...	78,13	102,93	98,65	63,17	74,09	58,92	38,35	99,75	72,71	Février

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt.
Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

Obligationsrendite im Ausland — Rendement des obligations à l'étranger

13a

Jahres- und Monatsmittel	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France		Grossbritannien Grande-Bretagne	Italien Italie	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mensuelle
	4% Dette unifiée 1)	3 ½ % Staatsanleihen 1)	Fonds d'Etat et Valeurs Industrielles 2)	3% Perpétuelle	2 ½ % Consols	3 ½ % Fonds d'Etat	3% Staatsanleihen 1934	Treasury Bonds 3)	15 Year Bonds	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1948	4,75	4,07	6,47	4,62	3,21	4,40	3,08	2,44	2,93	1948
1949	4,59	4,42	7,50	4,77	3,30	4,47	3,02	2,31	2,83	1949
1950	4,42	4,53	6,64	5,18	3,54	4,75	3,11	2,32	2,78	1950
1951	4,62	5,14	6,66	5,51	3,78	5,02	3,23	2,57	3,24	1951
1952	4,51	5,29	6,14	5,03	4,23	5,17	3,28	2,68	3,59	1952
1952										1952
Februar ...	4,57	5,28	6,61	5,38	4,12	5,20	3,22	2,71	3,55	Février
März ...	4,54	5,26	6,57	5,20	4,21	5,20	3,26	2,70	3,57	Mars
April ...	4,53	5,24	6,48	4,93	4,15	5,22	3,30	2,64	3,55	Avril
Mai ...	4,51	5,28	6,14	5,15	4,27	5,18	3,30	2,57	3,47	Mai
Juni ...	4,52	5,32	6,04	5,08	4,42	5,13	3,30	2,61	3,55	Juin
Juli ...	4,49	5,32	5,95	5,04	4,43	5,17	3,30	2,61	3,62	Juillet
August ...	4,47	5,32	5,86	4,93	4,30	5,19	3,30	2,70	3,70	Août
September	4,45	5,32	5,74	4,64	4,19	5,16	3,30	2,71	3,67	Septembre
Oktober ...	4,47	5,36	5,85	4,76	4,27	5,11	3,30	2,74	3,64	Octobre
November	4,47	5,28	5,89	4,78	4,16	5,13	3,30	2,71	3,62	Novembre
Dezember	4,48	5,22	5,89	4,86	4,21	5,12	3,30	2,75	3,62	Décembre
1953										1953
Januar ...	4,46	5,20	6,05	4,89	4,26	5,26	3,30	2,80	3,63	Janvier
Februar ...	4,45	5,17		4,98	4,23	5,32		2,83		Février

1) Monatsende. — Fin de mois.

2) Seit Januar 1950 60 Werte (vorher 50 Werte). — Depuis janvier 1950, 60 valeurs (auparavant 50 valeurs).

3) Steuerpflichtige Obligationen. — Obligations imposables.

Obligationenrendite in den Niederlanden — Rendement des obligations aux Pays-Bas

Monats- ende	Perpetuelle staat- liche Schuld- verschreibungen Dette perpétuelle		Rückzahlbare staatliche Schuldverschreibungen Emprunts d'Etat remboursables				Kommunal- und Provinzialobligationen Emprunts communaux et provinciaux		Pfandbriefe Lettres de gage		Privat- obligationen Entreprises privées		Fin de mois
	1952	1953	3 0/0 1937		3 1/4 0/0 1948		1952	1953	1952	1953	1952	1953	
			1952	1953	1952	1953							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	3,61	3,20	4,17	3,41	4,08	3,75	4,41	3,70	4,47	3,87	4,40	3,59	Janvier
Februar	3,62	3,21	4,20	3,39	4,04	3,58	4,21	3,59	4,47	3,74	4,28	3,62	Février
März	3,46		3,93		4,02		4,07		4,44		4,19		Mars
April	3,44		3,91		4,02		4,11		4,37		4,22		Avril
Mai	3,41		3,85		4,00		4,04		4,39		4,21		Mai
Juni	3,38		3,78		4,02		4,05		4,46		4,13		Juin
Juli	3,41		3,85		3,96		4,21		4,28		4,09		Juillet
August	3,33		3,70		3,86		4,12		4,25		3,99		Août
Sept.	3,34		3,71		3,88		4,03		4,23		3,97		Sept.
Oktober	3,27		3,57		3,84		4,00		4,24		3,95		Octobre
Nov.	3,25		3,50		3,74		3,97		3,88		3,91		Nov.
Dez.	3,27		3,55		3,74		3,89		3,99		3,81		Déc.
Mittel	3,40		3,81		3,93		4,09		4,29		4,10		Moyenne

13 b

Ausländische Industrieaktienindizes — Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

1948 = 100

Jahres- und Monatsdurchschnitt und Monatsende bzw. Monatsanfang	Belgien Belgique	Kanada Canada	Dänemark Danemark	Gross- britannien Grande- Bretagne Investors' Chronicle	Frankreich France	Schweden Suède Affärs- världen	U. S. A. Standard and Poor's Corp.	Moyenne annuelle et mensuelle et fin ou début du mois
Aktien	400-500	82	21	96	122	46	365	Actions
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1939	52	85	74	64	10	72	72	1939
1940	69	69	71	53	11	59	67	1940
1941	143	60	86	58	33	70	61	1941
1942	162	56	94	69	54	84	54	1942
1943	166	73	102	83	52	84	71	1943
1944	175	73	109	91	53	91	77	1944
1945	180	87	98	98	59	102	94	1945
1946	175	102	99	109	77	108	109	1946
1947	119	93	100	111	96	113	97	1947
1948	100	100	100	100	100	100	100	1948
1949	103	96	92	89	91	100	98	1949
1950	111	119	109	90	89	117	120	1950
1951	130	160	102	104	116	155	147	1951
1952	138	165	95	90	137	145	156	1952
1952								1952
Januar	155	174	97	93	137	162	156	Janvier
Februar	144	173	97	91	145	153	152	Février
März	140	170	94	87	136	143	154	Mars
April	136	168	94	93	136	139	153	Avril
Mai	132	161	94	84	128	145	153	Mai
Juni	134	163	94	83	140	141	156	Juin
Juli	140	167	94	88	140	146	161	Juillet
August	141	168	94	94	141	148	159	Août
September	137	163	94	92	136	144	156	Septembre
Oktober	133	154	94	92	135	143	152	Octobre
November	134	158	94	93	133	140	157	Novembre
Dezember	136	158	95	93	136	136	164	Décembre
1953								1953
Januar		163	97	97			164	Janvier
Februar								Février

14

Börsenumsätze — Mouvements des bourses

15

A. Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés

Monat	Basel			Genève			Zürich			Mois
	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ..	3 234	4 173	2 655	3 675	4 305	3 164	7 590	9 767	6 912	Janvier
Februar ..	2 379	2 555	1 800	3 372	3 267	2 901	5 872	6 694	5 023	Février
März	2 314	2 123		2 980	3 088		5 764	5 745		Mars
April	2 392	2 272		3 221	2 871		5 520	5 527		Avril
Mai	2 431	1 951		3 281	3 187		6 294	5 723		Mai
Juni	2 112	2 082		3 196	3 214		5 297	5 151		Juin
Juli	2 062	2 322		2 875	3 174		6 181	5 995		Juillet
August ..	2 328	2 096		3 240	2 829		6 254	6 011		Août
Sept.	2 586	1 911		3 221	3 055		6 619	5 252		Sept.
Oktober ..	3 518	1 837		4 163	2 855		9 393	4 818		Octobre
Nov.	2 644	2 131		3 425	3 099		7 408	5 340		Nov.
Dez.	2 579	2 416		3 210	2 974		6 835	5 840		Déc.
Jahr	30 579	27 869		39 859	37 918		79 027	71 863		Année
Jan.-Febr. .	5 613	6 728	4 455	7 047	7 572	6 065	13 462	16 461	11 935	Janv.-Févr.

B. Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs

Monat	Basel ¹⁾					Zürich ¹⁾					Mois
	1949	1950	1951	1952	1953	1949	1950	1951	1952	1953	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Januar ..	71,8	98,8	146,2	206,8	175,2	282,5	420,1	502,3	665,0	642,8	Janvier
Februar ..	100,8	140,4	147,3	266,0	103,8	232,8	309,0	462,2	464,3	518,8	Février
März	72,9	93,2	113,2	170,1		278,7	460,0	407,8	459,9		Mars
April	94,3	118,4	115,7	135,2		298,8	338,8	397,5	680,8		Avril
Mai	91,8	133,3	102,4	128,4		327,2	360,2	423,2	576,0		Mai
Juni	67,8	121,7	101,8	178,8		271,7	465,9	331,0	453,9		Juin
Juli	136,5	94,8	152,2	155,5		315,3	439,8	331,1	504,5		Juillet
August ..	67,2	130,7	104,2	99,2		286,5	389,1	443,8	487,4		Août
Sept.	90,8	109,9	130,2	86,8		465,7	479,7	500,9	458,8		Sept.
Oktober ..	93,8	115,7	163,4	87,0		385,2	451,7	567,3	458,3		Octobre
Nov.	101,5	128,4	137,7	93,2		390,8	433,8	467,5	468,0		Nov.
Dez.	103,5	154,8	131,7	186,0		376,3	421,3	482,5	554,3		Déc.
Jahr	1 098,3	1 439,2	1 545,8	1 792,8		3 911,0	4 969,2	5 317,1	6 231,2		Année
Jan.-Febr. .	172,6	238,7	293,5	472,8	279,0	515,3	729,1	964,5	1 129,3	1 161,4	Janv.-Févr.

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — Transactions hors bourses y comprises.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant
in Tausend Franken — en milliers de francs

16

Monat	Basel						Zürich						Mois
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			
	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	22 831	29 533	18 004	13 973	19 163	10 559	75 901	102 165	88 094	57 680	80 792	69 648	Janvier
Februar .	17 718	27 684	15 949	11 178	17 063	8 681	66 337	92 930	72 694	51 354	72 913	53 756	Février
März ..	17 694	16 023		9 884	9 634		75 158	75 749		54 750	57 891		Mars
April ..	19 272	16 574		11 465	9 725		62 025	72 789		47 599	50 381		Avril
Mai . .	20 972	18 720		12 771	10 181		72 013	74 919		52 858	53 555		Mai
Juni . .	17 136	16 688		10 113	9 841		58 509	63 229		43 446	46 442		Juin
Juli . .	15 364	20 864		8 924	11 570		59 282	84 957		44 693	63 869		Juillet
August .	18 957	14 550		11 114	8 373		72 371	80 054		53 887	61 138		Août
Sept. . .	17 601	13 326		10 557	7 643		70 190	76 047		53 606	54 126		Sept.
Oktober	26 145	13 271		16 952	7 502		106 891	71 555		84 761	49 887		Octobre
Nov. . .	23 864	12 398		14 829	7 333		85 519	61 244		63 604	44 743		Nov.
Dez. . .	19 877	15 083		12 375	9 103		72 390	72 955		57 605	54 090		Déc.
Jahr . .	237 431	214 714		144 135	127 131		876 586	928 593		665 843	689 827		Année
Jan.-Febr.	40 549	57 217	33 953	25 151	36 226	19 240	142 238	195 095	160 788	109 034	153 705	123 404	Janv.-Févr.

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

Die Kolonnen 4 und 5 enthalten die vom Internationalen Währungsfonds bekanntgegebenen Paritäten. Da die Schweiz weder dem Fonds angehört noch seit dem Bundesratsbeschluss vom 27. September 1936 ihre Währung gesetzlich auf ein bestimmtes Goldgewicht festgelegt hat, handelt es sich bei den Kolonnen 6 und 7 nicht um eigentliche Paritäten. Die Zahlen wurden auf Grund eines Goldgehaltes des Schweizerfrankens von 0,2032258 Gramm Feingold errechnet, was einer Abwertung um 30% des im Münzgesetz von 1931 festgesetzten Goldgehaltes von 0,29032... Gramm entspricht.

Les colonnes 4 et 5 contiennent les parités publiées par le Fonds monétaire international. Comme la Suisse n'est pas membre de cet organisme et que depuis l'arrêté du Conseil fédéral du 27 septembre 1936 sa monnaie n'est plus légalement définie par un poids d'or déterminé, les chiffres des colonnes 6 et 7 ne représentent pas des parités proprement dites. Ils ont été calculés sur la base d'une teneur or du franc suisse de 0,2032258 grammes de fin, correspondant à une dévaluation de 30% en comparaison de la teneur or de 0,29032 grammes attribuée au franc suisse par la loi monétaire de 1931.

Land	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in — Parités calculées en				Pays
			Gold — or	U.S.-Dollars	francs suisses		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 U. S.-Dollar Unités monétaires pour 1 U. S. dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1	2	3	4	5	6	7	8
Ägypten	Pfund — livre	19. 9.1949	2.551 87	0.348 242	7.964	12.556 82 ²⁾	Egypte
Äthiopien	Dollar	18.12.1946	0.357 690	2.484 47	56.816	176.006	Ethiopie
Australien	Pfund — livre	18. 9.1949	1.990 62	0.446 429	10.209	9.795 11 ²⁾	Australie
Belgien	Franken — franc	21. 9.1949	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Belgique
Bolivien	Boliviano	24. 4.1950	0.014 811 2	60.000 0	1 372.109	7.288	Bolivie
Brasilien	Cruzeiro	14. 7.1948	0.048 036 3	18.500 0	423.067	23.637	Brésil
Ceylon	Rupie — roupie	17. 1.1952	0.186 621	4.761 90	108.898	91.829	Ceylan
Chile	Peso	18.12.1946	0.028 666 8	31.000 0	708.924	14.106	Chili
Costa Rica	Colon	18.12.1946	0.158 267	5.615 00	128.407	77.877	Costa-Rica
Dänemark	Krone — couronne	18. 9.1949	0.128 660	6.907 14	157.956	63.309	Danemark
Deutschland-West	Deutsche Mark	2. 2.1953	0.211 588	4.200 0	96.048	104.115	Allemagne occid.
Domin. Rep.	Peso	23. 4.1948	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Rép. Dominic.
Equador	Sucré	2.12.1950	0.059 244 7	15.000 0	343.028	29.152	Equateur
Finnland	Mark — markka	28. 6.1951	0.003 863 79	230.000	5 259.753	1.901	Finlande
Frankreich	Franken — franc						France
Großbritannien	Pfund Sterling — livre sterling	18. 9.1949	2.488 28	0.357 143 ¹⁾	8.167	12.243 92 ²⁾	Grande-Bretagne
Guatemala	Quetzal	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Guatemala
Honduras	Lempira	18.12.1946	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Honduras
Indien	Rupie — roupie	18. 9.1949	0.186 621	4.761 90	108.898	91.829	Indes
Irak	Dinar	20. 9.1949	2.488 28	0.357 143	8.167	12.243 92 ²⁾	Irak
Iran	Rial	18.12.1946	0.027 555 7	32.250 0	737.509	13.559	Iran
Island	Krone — couronne	20. 3.1950	0.054 567 6	16.285 7	372.429	26.851	Islande
Jugoslawien	Dinar	28.12.1951	0.002 962 24	300.000	6 860.568	1.458	Yougoslavie
Kanada	Dollar						Canada
Kolumbien	Peso	17.12.1948	0.455 733	1.949 98	44.593	224.250	Colombie
Kuba	Peso	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Cuba
Libanon	Pfund — livre	29. 7.1947	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Liban
Luxemburg	Franken — franc	23. 9.1949	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Luxembourg
Mexiko	Peso	17. 6.1949	0.102 737	8.650 00	197.812	50.553	Mexique
Nicaragua	Cordoba	18.12.1946	0.177 734	5.000 00	114.343	87.456	Nicaragua
Niederlande	Gulden — florin	20. 9.1949	0.233 861	3.800 00	86.900	115.074	Pays-Bas
Norwegen	Krone — couronne	18. 9.1949	0.124 414	7.142 86	163.346	61.220	Norvège
Pakistan	Rupie — roupie	19. 3.1951	0.268 601	3.308 52	75.661	132.169	Pakistan
Panama	Balboa	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Panama
Paraguay	Guarani	3. 3.1951	0.148 112	6.000 00	137.211	72.881	Paraguay
Peru	Sol						Pérou
Philippinen	Peso	18.12.1946	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Philippines
Salvador	Colon	18.12.1946	0.355 468	2.500 00	57.171	174.913	Salvador
Schweden	Krone — couronne	5.11.1951	0.171 783	5.173 21	118.304	84.528	Suède
Südafrik. Union	Pfund — livre	18. 9.1949	2.488 28	0.357 143 ¹⁾	8.167	12.243 92 ²⁾	Union Sudafric.
Syrien	Pfund — livre	29. 7.1947	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Syrie
Tschechoslowakei	Krone — couronne	18.12.1946	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Tchécoslovaquie
Türkei	Pfund — livre	19. 6.1947	0.317 382	2.800 00	64.032	156.172	Turquie
U. S. A.	Dollar	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 82 ²⁾	U. S. A.
Venezuela	Bolivar	18. 4.1947	0.265 275	3.350 00	76.609	130.532	Vénézuéla

1) Oder — ou 7 s 1.714 d.

2) Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

Neue Kursfestsetzungen — Nouvelles fixations de cours

18

Länder — Pays		Datum Date	Kurse — Cours			
1	2	3	4		5	
Vereinigte Staaten von Amerika — Etats- Unis d'Amérique	Belgien — Belgique	22. 9. 1949	1 \$ = 50	b. Fr.	100 fr. b. = 2 \$	
	Dänemark — Danemark	18. 9. 1949	1 \$ = 6,907	d. Kr.	100 cr. d. = 14,478 \$	
	Deutschland — West Allemagne occidentale		19. 9. 1949	1 \$ = 4,20	DM.	100 DM. = 23,8095 \$
		Finnland — Finlande	19. 9. 1949	1 \$ = 230	f. Mk.	100 mk. f. = 0,4348 \$
	Griechenland — Grèce	20. 9. 1949	1 \$ = 15 000	Drm.	1000 drm. = 0,0666 \$	
	Grossbritannien — Grande-Bretagne		21. 9. 1949	1 \$ = 0,35714	£	1 £ = 2,80 \$
		Indien — Indes	18. 9. 1949	1 \$ = 4,762	Rup.	1 roup. = 0,21 \$
	Japan — Japon	25. 4. 1949	1 \$ = 360	Yen	1000 yen = 2,777 \$	
	Jugoslawien — Yougoslavie	1. 1. 1952	1 \$ = 300	Din.	100 din. = 0,3333 \$	
	Niederlande — Pays-Bas		21. 9. 1949	1 \$ = 3,80	Fl.	100 fl. = 26,3158 \$
		Österreich — Autriche	6. 10. 1950	1 \$ = 21,36	Sch.	100 sch. = 4,6816 \$
		Einheitskurs — Cours unifié	22. 11. 1949	1 \$ = 26,00	Sch.	100 sch. = 3,8462 \$
		Prämienkurs — Cours de prime	30. 10. 1950	1 \$ = 4	Zl.	1 zl. = 0,25 \$
	Polen — Pologne		21. 9. 1949	1 \$ = 28,75	Esc.	100 esc. = 3,478 \$
	Portugal		1. 3. 1950	1 \$ = 4	Rbl.	100 rbl. = 25 \$
	Russland — Russie		20. 9. 1949	1 \$ = 5,18	s. Kr.	100 cr. s. = 19,3050 \$
	Schweden — Suède		21. 10. 1945	1 \$ = 50	Kč	100 Kč = 2 \$
		Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	9. 9. 1946	1 \$ = 2,80	Ltq.	100 ltq. = 35,714 \$
	Türkei — Turquie		14. 8. 1946	1 \$ = 11,739	Ft.	100 ft. = 8,519 \$
	Belgien — Belgique	Dänemark — Danemark	22. 9. 1949	100 b. Fr. = 13,8143	d. Kr.	1 cr. d. = 7,2389 fr. b.
Grossbritannien — Grande-Bretagne			22. 9. 1949	100 b. Fr. = 0,71429	£	1 £ = 140 fr. b.
		Niederlande — Pays-Bas	22. 9. 1949	100 b. Fr. = 7,60	Fl.	100 fl. = 1315,7908 fr. b.
Norwegen — Norvège		22. 9. 1949	100 b. Fr. = 14,2857	n. Kr.	1 cr. n. = 7 fr. b.	
Schweden — Suède		22. 9. 1949	100 b. Fr. = 10,3464	s. Kr.	1 cr. s. = 9,6652 fr. b.	
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie		22. 9. 1949	100 b. Fr. = 100	Kč.	100 Kč. = 100 fr. b.	
Deutschland — West Allemagne occid.	Belgien — Belgique	19. 9. 1949	1 DM. = 11,9048	b. Fr.	100 fr. b. = 8,4 DM	
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	19. 9. 1949	100 DM. = 8,5034	£	1 £ = 11,76 DM	
Frankreich — France	Ägypten — Egypte	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 0,9950	ä. £	1 £E = 1005 ffr.	
	Australien — Australie	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 0,1278	a. £	1 £A = 782,5 ffr.	
	Dänemark — Danemark	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 1,9734	d. Kr.	1 cr. d. = 50,675 fr.	
	Deutschland-West — Allemagne occidentale		14. 2. 1950	100 fr. Fr. = 1,20	DM.	1 DM. = 83,325 ffr.
		Grossbritannien — Grande-Bretagne	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 1,0204	£	1 £ = 980 ffr.
	Indien — Indes	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 1,3605	Rupie	1 roup. = 73,50 ffr.	
	Niederlande — Pays-Bas	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 1,0858	Fl.	1 fl. = 92,10 ffr.	
	Norwegen — Norvège	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 2,0408	n. Kr.	1 cr. n. = 49 ffr.	
	Schweden — Suède	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 1,4782	s. Kr.	1 cr. s. = 67,65 ffr.	
	Südafr. Union — U. Sudafr.	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 0,1023	£	1 £ = 977,5 ffr.	
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 14,2857	Kč.	100 Kč. = 700 ffr.		

Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen sowie durch Regierungen und Notenbanken. Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission. Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

Neue Kursfestsetzungen (Fortsetzung) — Nouvelles fixations de cours (suite)

18

Länder — Pays		Datum Date	Kurse — Cours	
1	2	3	4	5
Grossbritannien — Grande-Bretagne	Australien — Australie	21. 9. 1949	100 £ = 125,25 a. £	100 £A = 79,8403 £
	Dänemark — Danemark	21. 9. 1949	1 £ = 19,34 d. Kr.	100 cr. d. = 5,1706 £
	Indien — Indes	21. 9. 1949	1 £ = 13,333 Rupie	100 roup. = 7,5 £
	Iran	21. 9. 1949	1 £ = 90 Rials	100 rials = 1,1111 £
	Niederlande — Pays-Bas	21. 9. 1949	1 £ = 10,64 Fl.	100 fl. = 9,3985 £
	Norwegen — Norvège	21. 9. 1949	1 £ = 20 n. Kr.	100 cr. n. = 5 £
	Polen — Pologne	30. 10. 1950	1 £ = 11,20 Zl.	100 zl. = 8,929 £
	Portugal	21. 9. 1949	1 £ = 80,5 Esc.	100 esc. = 1,2422 £
	Russland — Russie	1. 3. 1950	1 £ = 11,20 Rbl.	100 rbl. = 8,9286 £
	Schweden — Suède	21. 9. 1949	1 £ = 14,49 s. Kr.	100 cr. s. = 6,9013 £
Türkei — Turquie	21. 9. 1949	1 £ = 7,9 £tq.	1 £tq. = 0,1266 £	
Italien — Italie	Belgien — Belgique	26. 9. 1949	100 Lit. = 7,8678 b. Fr.	1 fr. b. = 12,71 l. it.
	Deutschland-West — Allemagne occidentale	27. 12. 1950	100 Lit. = 0,672 DM.	1 DM. = 148,77 l. it.
	Frankreich — France	18. 12. 1951	100 Lit. = 56,02 fr. Fr.	100 ffr. = 178,50 l. it.
Niederlande — Pays-Bas	Dänemark — Danemark	3. 10. 1949	1 Fl. = 1,8177 d. Kr.	100 cr. d. = 55,0155 fl.
	Indien — Indes	3. 10. 1949	100 Fl. = 125,3133 Rupie	100 roup. = 79,80 fl.
	Norwegen — Norvège	3. 10. 1949	100 Fl. = 187,970 n. Kr.	100 cr. n. = 53,20 fl.
	Portugal	3. 10. 1949	1 Fl. = 7,5658 Esc.	100 esc. = 13,2174 fl.
Österreich — Autriche 1)	Belgien — Belgique	6. 10. 1950	1 Sch. = 2,3408 b. Fr.	100 fr. b. = 42,72 sch.
	Dänemark — Danemark	6. 10. 1950	100 Sch. = 32,3363 d. Kr.	100 cr. d. = 309,25 sch.
	Deutschland-West — Allemagne occidentale	6. 10. 1950	100 Sch. = 19,6630 DM.	100 DM. = 508,57 sch.
	Frankreich — France	6. 10. 1950	1 Sch. = 16,3934 fr. Fr.	100 ffr. = 6,10 sch.
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	6. 10. 1950	100 Sch. = 1,6720 £	1 £ = 59,81 sch.
	Niederlande — Pays-Bas	6. 10. 1950	100 Sch. = 17,7901 Fl.	100 fl. = 562,11 sch.
	Norwegen — Norvège	6. 10. 1950	100 Sch. = 33,4403 n. Kr.	100 cr. n. = 299,04 sch.
	Schweden — Suède	6. 10. 1950	100 Sch. = 24,2189 s. Kr.	100 cr. s. = 412,90 sch.
Schweden — Suède	Dänemark — Danemark	22. 9. 1949	1 s. Kr. = 1,3351 d. Kr.	100 cr. d. = 74,90 cr. s.
	Finnland — Finlande	22. 9. 1949	1 s. Kr. = 44,4444 f. Mk.	100 mk. f. = 2,25 cr. s.
	Niederlande — Pays-Bas	22. 9. 1949	100 s. Kr. = 73,4349 Fl.	100 fl. = 136,175 cr. s.
	Norwegen — Norvège	22. 9. 1949	1 s. Kr. = 1,3807 n. Kr.	100 cr. n. = 72,425 cr. s.
	Portugal	22. 9. 1949	1 s. Kr. = 5,555 Esc.	100 esc. = 18 cr. s.
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	22. 9. 1949	1 s. Kr. = 9,6665 Kč.	100 Kč. = 10,345 cr. s.
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	Dänemark — Danemark	22. 9. 1949	100 Kč. = 13,6262 d. Kr.	1 cr. d. = 7,3388 Kč.
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	22. 9. 1949	100 Kč. = 0,71429 £	1 £ = 140 Kč.
	Niederlande — Pays-Bas	22. 9. 1949	100 Kč. = 7,60 Fl.	1 fl. = 13,158 Kč.
	Norwegen — Norvège	22. 9. 1949	100 Kč. = 14,2857 n. Kr.	1 cr. n. = 7 Kč.

Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen sowie durch Regierungen und Notenbanken. Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission. Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

1) Einheitskurs. — Cours unifié.

Kurse in den Zahlungsabkommen der Schweiz — Cours fixés dans les accords de paiements de la Suisse.

19a

Länder	In Kraft seit: En vigueur depuis le:	Mittelkurs — Cours moyen		Kauf Achat	Verkauf Vente	Pays
		3	4	Fr.	Fr.	
1	2	3	4	5	6	7
Belgien	1. Nov. 1951	1 Fr. = 11,43426 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,66 ¹⁾	8,83 ¹⁾	Belgique
Dänemark	1. März 1951	100 Fr. = 157,9582 Kr.	100 cr. = 63,3087 fr.	62,85 ¹⁾	63,75 ¹⁾	Danemark
Deutschland-West	11. Okt. 1949	100 Fr. = 96,04795 DM.	100 DM. = 104,11466 fr.	103,90	104,30	Allemagne occid.
Frankreich	1. Dez. 1952	1 Fr. = 80,04 fr. Fr.	100 fr. fr. = 1,24937 fr.	1,24 ¹⁾	1,26 ¹⁾	France
Grossbritannien .	11. Okt. 1949	100 Fr. = 8,16733 £	1 £ = 12,2439 fr.	12,14 ¹⁾	12,35 ¹⁾	Grande-Bretagne
Italien	1. Dez. 1950	1 Fr. = 142,90 Lit.	100 lit. = 0,6998 fr.	0,69 ^{3/4)}	0,70 ^{1/4)}	Italie
Niederlande	11. Okt. 1949	100 Fr. = 86,9005 Fl.	100 fl. = 115,0742 fr.	114,20 ¹⁾	115,95 ¹⁾	Pays-Bas
Norwegen	11. Okt. 1949	100 Fr. = 163,3488 Kr.	100 cr. = 61,21945 fr.	61,07	61,37	Norvège
Schweden	11. Okt. 1949	100 Fr. = 118,3036 Kr.	100 cr. = 84,5283 fr.	83,90 ¹⁾	85,15 ¹⁾	Suède

¹⁾ Kursgrenzen für den Devisenmarkt. — Cours extrêmes pour le marché des devises.

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger

19b

Länder	In Kraft seit: En vigueur depuis le:	Für 100 Währungs- einheiten Pour 100 unités monétaires	Auszahlungen in der Schweiz	Einzahlungen in der Schweiz	Pays
			Paiements en Suisse	Versements en Suisse	
1	2	3	Fr.	Fr.	6
Bulgarien	6. März 1953	Lv.	63,016	63,016	Bulgarie
Finnland	22. Oktober 1951	f. Mk.	1,8868	1,9012	Finlande
Griechenland	1. Juni 1951	Drm.	0,029	0,0293	Grèce
Jugoslawien	2. Januar 1952	Din.	1,4576	1,4576	Yougoslavie
Oesterreich					Autriche
Einheitskurs	2. Januar 1952	Sch.	20,4102	20,5343	Cours unifié
Prämienkurs	6. November 1950	Sch.	16,7347	16,9033	Cours de prime
Polen	4. Februar 1953	Zl.	107,25	107,25	Pologne
Portugal	28. November 1950	Esc.	15,13	15,29	Portugal
Rumänien	4. Februar 1953	Lei	37,925	38,691	Roumanie
Spanien ¹⁾		Ptas.	.	.	Espagne ¹⁾
Tschechoslowakei	26. Januar 1953	Kc.	8,5214	8,5727	Tchécoslovaquie
Türkei	26. Oktober 1949	1 Ltq.	1,546	1,562	Turquie
Ungarn	1. August 1952	Ft.	36,969	37,523	Hongrie

¹⁾ Kurse je nach Zahlungsverpflichtung verschieden. — Cours différents selon les engagements de paiement.

Devisenkurse in der Schweiz (Geld) — Cours des devises en Suisse (demande)

19c

Datum	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.— 1)	Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Amsterdam Fl. 100.—	Kopenhagen Copenhague Kr. 100.—	Stockholm Kr. 100.—	Montreal \$ 1.—	Date
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1953 Februar									1953 Février
16	4,28 ⁵ / ₈	12,19 ⁵ / ₈	1,24 ¹ / ₄	8,73 ¹ / ₈	114,85	63,30	84,45	4,38 ¹ / ₂	16
17	4,28 ⁵ / ₈	12,19 ⁵ / ₈	1,24 ¹ / ₄	8,73 ¹ / ₄	114,82 ¹ / ₂	63,30	84,45	4,38 ¹ / ₄	17
18	4,28 ⁵ / ₈	12,19 ⁵ / ₈	1,24 ¹ / ₄	8,73 ¹ / ₄	114,75	63,30	84,45	4,38 ⁵ / ₈	18
19	4,28 ⁵ / ₈	12,19 ¹ / ₂	1,24 ³ / ₈	8,73 ¹ / ₄	114,75	63,30	84,45	4,37 ¹ / ₄	19
20	4,28 ⁵ / ₈	12,19 ¹ / ₄	1,24 ³ / ₈	8,73 ³ / ₈	114,77 ¹ / ₂	63,30	84,45	4,37 ¹ / ₄	20
21	4,28 ⁵ / ₈	12,19	1,24 ³ / ₈	8,73 ³ / ₈	114,77 ¹ / ₂	63,30	84,45	4,37 ¹ / ₂	21
22									22
23	4,28 ¹ / ₂	12,18 ⁷ / ₈	1,24 ³ / ₈	8,73 ³ / ₈	114,80	63,30	84,45	4,37 ³ / ₄	23
24	4,28 ⁵ / ₈	12,18 ³ / ₄	1,24 ³ / ₈	8,73 ³ / ₈	114,77 ¹ / ₂	63,30	84,45	4,37 ¹ / ₄	24
25	4,28 ¹ / ₂	12,18 ³ / ₄	1,24 ¹ / ₄	8,73 ¹ / ₄	114,75	63,30	84,45	4,36 ¹ / ₂	25
26	4,28 ¹ / ₂	12,18 ³ / ₄	1,24 ¹ / ₄	8,73 ¹ / ₄	114,75	63,30	84,45	4,36	26
27	4,28 ¹ / ₂	12,18 ⁵ / ₈	1,24 ¹ / ₄	8,73 ¹ / ₄	114,80	63,30	84,45	4,35	27
28	4,28 ¹ / ₂	12,18 ⁵ / ₈	1,24 ¹ / ₄	8,73 ¹ / ₄	114,80	63,30	84,45	4,35 ¹ / ₂	28
März									Mars
1									1
2	4,28 ¹ / ₂	12,18 ⁵ / ₈	1,24 ¹ / ₄	8,73 ³ / ₈	114,77 ¹ / ₂	63,30	84,45	4,35 ³ / ₄	2
3	4,28 ⁵ / ₈	12,19 ³ / ₈	1,24 ³ / ₈	8,73 ³ / ₈	114,80	63,30	84,45	4,35 ³ / ₄	3
4	4,28 ⁵ / ₈	12,19 ³ / ₈	1,24 ³ / ₈	8,73 ³ / ₈	114,80	63,30	84,45	4,35 ¹ / ₂	4
5	4,28 ⁷ / ₈	12,19 ³ / ₈	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	114,80	63,30	84,45	4,35 ³ / ₄	5
6	4,28 ³ / ₄	12,19	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	114,80	63,30	84,45	4,35 ³ / ₄	6
7	4,28 ³ / ₄	12,19	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	114,80	63,30	84,45	4,35 ¹ / ₂	7
8									8
9	4,28 ³ / ₄	12,19	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	114,80	63,30	84,45	4,35 ⁵ / ₈	9
10	4,28 ³ / ₄	12,19 ¹ / ₈	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	114,85	63,30	84,45	4,35 ¹ / ₂	10
11	4,28 ⁵ / ₈	12,19	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	114,95	63,30	84,45	4,35 ³ / ₈	11
12	4,28 ³ / ₄	12,19	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	114,95	63,30	84,45	4,34 ⁷ / ₈	12
13	4,28 ⁵ / ₈	12,19	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	114,92 ¹ / ₂	63,30	84,45	4,35 ³ / ₈	13
14	4,28 ⁷ / ₈	12,19 ¹ / ₈	1,24 ³ / ₈	8,73 ³ / ₈	115,00	63,30	84,45	4,35	14
15									15
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles									
1952									1952
Februar	4,369	12,190	1,243	8,739	—	—	—	4,365	Février
März	4,358	12,208	1,244	8,746	—	63,270	84,442	4,371	Mars
April	4,345	12,218	1,249	8,740	—	63,275	84,459	4,425	Avril
Mai	4,332	12,232	1,249	8,732	—	63,275	84,475	4,400	Mai
Juni	4,320	12,206	1,249	8,731	—	63,275	84,475	4,410	Juin
Juli	4,302	12,200	1,248	8,731	—	63,275	84,475	4,435	Juillet
August	4,293	12,192	1,247	8,730	—	63,275	84,475	4,463	Août
September	4,287	12,190	1,248	8,734	—	63,275	84,477	4,465	Septembre
Oktober	4,285	12,190	1,248	8,734	—	63,275	84,475	4,443	Octobre
November	4,285	12,188	1,249	8,733	—	63,293	84,475	4,387	Novembre
Dezember	4,284	12,186	1,247	8,732	115,234	63,300	84,465	4,413	Décembre
1953									1953
Januar	4,289	12,193	1,244	8,731	115,019	63,300	84,450	4,416	Janvier
Februar	4,287	12,193	1,244	8,732	114,843	63,300	84,450	4,386	Février
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles									
1949	4,289	—	1,228	9,506	—	—	—	3,984	1949
1950	4,321	—	1,235	8,604	—	—	—	3,982	1950
1951	4,335	—	1,236	8,641	—	—	—	4,116	1951
1952	4,319	12,200	1,247	8,735	115,234 ²⁾	63,279 ³⁾	84,469 ³⁾	4,410	1952
Für London, Paris, Brüssel, Amsterdam, Kopenhagen und Stockholm gebundener Zahlungsverkehr. — Pour Londres, Paris, Bruxelles, Amsterdam, Copenhague et Stockholm, service réglementé des paiements. 1) Der am 1. April 1948 eingeführte Kurs am freien Markt wurde bis 17. Sept. 1949 nach dem Kurs des s.Fr. in Paris gerechnet; seit 21. Sept. 1949 Kurs für fr.Fr. in der Schweiz. — Le cours du marché libre introduit le 1er avril 1948 est calculé jusqu'au 17 sept. 1949 d'après le cours du fr.s. à Paris. Dès le 21 sept. 1949, cours du ffr. en Suisse. 2) Dezember. — Décembre. 3) März-Dezember. — Mars-Décembre.									

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) — Cours de billets de banque en Suisse (achat)

19d

Datum	U. S. A. \$ 1.—	Gross- britannien £ 1.—	Frankreich France Fr. 100.—	Belgien Belgique Fr. 100.—	Italien Italie Lire 100.—	Deutsch- land-West Allemagne occidentale DM. 100.—	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.—	Schweden Suède Kr. 100.—	Österreich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—	Date
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1953											1953
Febr.											Févr.
16	4,28 ^{1/8}	11,20	1,04 ^{1/4}	8,39 ^{1/2}	0,67 ^{1/4}	89,75	109,75	73,25	16,47 ^{1/2}	14,77 ^{1/2}	16
17	4,28	11,22	1,04 ^{5/8}	8,39 ^{1/2}	0,67 ^{1/4}	89,90	109,75	73,50	16,55	14,77 ^{1/2}	17
18	4,28	11,24	1,04 ^{7/8}	8,39 ^{1/2}	0,67 ^{1/4}	90,40	109,75	73,50	16,57 ^{1/2}	14,77 ^{1/2}	18
19	4,28	11,30	1,05	8,39 ^{1/2}	0,67 ^{1/8}	90,50	110,00	73,50	16,55	14,77 ^{1/2}	19
20	4,28	11,35	1,04 ^{7/8}	8,40	0,67 ^{1/8}	90,60	109,75	73,75	16,50	14,77 ^{1/2}	20
21	4,28	11,34	1,05	8,40	0,67 ^{1/8}	90,70	109,75	74,00	16,47 ^{1/2}	14,77 ^{1/2}	21
22											22
23	4,28	11,34	1,04 ^{7/8}	8,40	0,67 ^{1/8}	90,90	109,75	74,25	16,45	14,77 ^{1/2}	23
24	4,28	11,36	1,05 ^{1/8}	8,40	0,67 ^{1/8}	91,20	109,50	74,50	16,57 ^{1/2}	14,77 ^{1/2}	24
25	4,28	11,43	1,06	8,40	0,67 ^{1/8}	91,70	109,25	74,75	16,57 ^{1/2}	14,77 ^{1/2}	25
26	4,28	11,46	1,06	8,38 ^{1/2}	0,67 ^{1/4}	91,65	108,75	74,75	16,62 ^{1/2}	14,77 ^{1/2}	26
27	4,28	11,52 ^{1/2}	1,05 ^{3/4}	8,35	0,67 ^{1/4}	92,10	109,00	75,00	16,65	14,75	27
28	4,28	11,53	1,06 ^{1/4}	8,35	0,67 ^{1/4}	92,10	108,50	75,00	16,62 ^{1/2}	14,75	28
März											Mars
1											1
2	4,28	11,52	1,06 ^{3/8}	8,35	0,67 ^{1/4}	92,20	108,50	75,25	16,60	14,75	2
3	4,28	11,52	1,06 ^{7/8}	8,34	0,67 ^{1/4}	92,87 ^{1/2}	108,50	75,25	16,62 ^{1/2}	14,75	3
4	4,28	11,48	1,07 ^{1/4}	8,30	0,67 ^{1/4}	92,80	108,50	75,25	16,62 ^{1/2}	14,75	4
5	4,28 ^{1/8}	11,50	1,07 ^{5/8}	8,29	0,67 ^{1/4}	93,20	108,50	75,25	16,62 ^{1/2}	14,75	5
6	4,28	11,47	1,06 ^{1/2}	8,27	0,67 ^{3/8}	92,70	108,50	75,25	16,60	14,75	6
7	4,28	11,42	1,06 ^{7/8}	8,27	0,67 ^{3/8}	92,75	108,50	75,50	16,55	14,75	7
8											8
9	4,28	11,45	1,06 ^{3/4}	8,28	0,67 ^{3/8}	92,75	108,25	75,50	16,60	14,75	9
10	4,28	11,42 ^{1/2}	1,07 ^{3/8}	8,28	0,67 ^{3/8}	92,00	108,00	75,50	16,60	14,75	10
11	4,28	11,40	1,07	8,27	0,67 ^{3/8}	92,50	108,00	75,50	16,65	14,75	11
12	4,28	11,37	1,07 ^{1/8}	8,28	0,67 ^{1/2}	92,75	108,25	75,50	16,72 ^{1/2}	14,75	12
13	4,28	11,25	1,07 ^{3/8}	8,27 ^{1/2}	0,67 ^{1/2}	92,50	108,50	75,50	16,60	14,75	13
14	4,28 ^{1/4}	11,35	1,07 ^{3/4}	8,27 ^{1/2}	0,67 ^{5/8}	92,62 ^{1/2}	109,00	75,50	16,67 ^{1/2}	14,75	14
15											15
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1952											1952
Febr.	4,363	9,981	0,931	7,836	0,635	86,22	103,12	70,26	13,31	14,39	Févr.
März	4,350	10,139	0,947	7,895	0,638	89,09	104,05	72,61	13,90	14,45	Mars
April	4,339	10,691	1,038	7,920	0,653	91,89	104,72	74,66	14,22	14,49	Avril
Mai	4,325	11,013	1,073	7,998	0,659	93,56	106,14	74,44	14,80	14,46	Mai
Juni	4,313	11,079	1,096	8,016	0,667	92,79	105,43	73,62	15,00	14,42	Juin
Juli	4,295	11,051	1,087	8,020	0,669	94,84	105,74	74,36	15,55	14,46	Juillet
Aug.	4,286	10,804	1,029	8,068	0,666	94,27	106,48	69,94	15,21	14,56	Août
Sept.	4,280	10,760	1,046	8,217	0,668	93,13	108,52	68,48	15,16	14,54	Sept.
Okt.	4,279	10,754	1,062	8,323	0,669	90,87	109,42	68,94	15,32	14,54	Oct.
Nov.	4,279	10,854	1,077	8,380	0,671	91,66	109,85	70,85	15,69	14,61	Nov.
Dez.	4,278	10,978	1,048	8,412	0,675	91,15	109,66	72,91	16,48	14,75	Déc.
1953											1953
Jan.	4,283	11,038	1,050	8,394	0,671	89,91	110,00	72,60	16,22	14,80	Janv.
Febr.	4,281	11,267	1,046	8,394	0,671	89,97	109,66	73,66	16,41	14,77	Févr.
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1949	4,059	11,570	1,061	8,357	0,623	59,750	98,884	72,233	13,952	14,713	1949
1950	4,316	10,798	1,153	8,568	0,653	80,403	103,125	70,620	14,298	14,676	1950
1951	4,329	10,689	1,089	8,137	0,638	83,844	104,085	68,457	14,189	14,885	1951
1952	4,312	10,690	1,036	8,091	0,659	91,335	106,553	71,654	14,840	14,519	1952

Kurs des Schweizerfrankens in Prozenten des Dollars — Cours du franc suisse en pour-cent du dollar

Kurs des englischen Pfundes in New York — Cours de la livre sterling à New York

Kurs des Dollars in Paris — Cours du dollar à Paris

Monats- ende	1951	1952	1953
	1	2	3
Jan. . .	101,87	100,04	101,93
Febr. . .	101,66	100,18	102,05
März . .	101,16	100,35	
April . .	101,19	101,05	
Mai . .	100,90	100,96	
Juni . .	100,70	101,52	
Juli . .	100,73	101,87	
Aug. . .	100,64	101,96	
Sept. . .	100,38	102,08	
Okt. . .	100,09	102,02	
Nov. . .	100,09	102,05	
Dez. . .	100,09	102,05	
Mittel	100,79	101,34	

19e

Monats- ende	1951	1952	1953
	1	2	3
Jan. . .	2,801	2,781	2,818
Febr. . .	2,801	2,781	2,819
März . .	2,801	2,813	
April . .	2,801	2,809	
Mai . .	2,801	2,785	
Juni . .	2,801	2,784	
Juli . .	2,801	2,789	
Aug. . .	2,801	2,781	
Sept. . .	2,801	2,784	
Okt. . .	2,801	2,800	
Nov. . .	2,801	2,803	
Dez. . .	2,781	2,809	
Mittel	2,799	2,793	

19f

Fin de mols	1951	1952	1953
	1	2	3
Janv. . .	349,95	349,95	350,00
Févr. . .	349,95	349,95	349,95
Mars . .	350,00	349,95	
Avril . .	349,95	349,95	
Mai . .	350,00	349,95	
Juin . .	350,00	350,00	
Juillet . .	350,00	349,95	
Août . .	350,00	349,95	
Sept. . .	350,00	349,95	
Oct. . .	350,00	349,95	
Nov. . .	350,00	349,95	
Déc. . .	349,95	350,00	
Moyenne	349,98	349,96	

19g

Marché officiel des changes «lbres».

Goldpreise — Prix de l'or

Jahres- durchschnitt und Monatsende	Zürich ¹⁾		Paris ²⁾ per g pour 1 gr. ffr.	Milano per g pour 1 gr. lire	London ³⁾		Tanger	Bombay ⁴⁾	Alexan- dria ⁴⁾	Moyenne annuelle et fin de mols
	Vreneli Plèce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.			für Unze fein — par once de fin					
			sh	\$	sh	sh				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1950	.	.	503	867	248	38,44	452/4	315/0	1950	
1951	.	.	547	910	248	40,57	446/11	330/1	1951	
1952	39,13	5 213	526	811	248	37,79	361/1	342/8	1952	
1952									1952	
Februar . . .	40,75	5 460	631	876	248	38,90	382/6	327/2	Février	
März	40,75	5 330	575	846	248	38,25	359/6	332/4	Mars	
April	40,00	5 175	511	808	248	37,25	377/0	333/4	Avril	
Mai	38,00	5 200	498	808	248	37,75	348/6	337/5	Mai	
Juni	37,75	5 120	489	787	248	37,40	366/6	343/6	Juin	
Juli	39,25	5 190	510	814	248	37,65	363/6	345/7	Juillet	
August	39,00	5 200	516	801	248	37,60	361/0	351/9	Août	
September . . .	39,00	5 125	499	788	248	37,60	.	.	Septembre	
Oktober	38,50	5 140	487	780	248	37,50	330/3	349/8	Octobre	
November . . .	38,00	5 050	494	770	248	37,15	320/3	351/9	Novembre	
Dezember . . .	38,25	5 140	516	777	248	37,45	352/6	357/10	Décembre	
1953									1953	
Januar	38,75	5 170	509	791	248	37,70	360/6	357/10	Janvier	
Februar	38,75	5 130	495	772	248	37,35	.	.	Février	

20

¹⁾ Geldkurse. — Cours d'achat.

²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. — Cours officiels Inscrits à la Cote des Agents de Change.

³⁾ Ankaufspreis der Bank von England. — Prix d'achat de la Banque d'Angleterre.

⁴⁾ Umgerechnet in sh. — Calculé en sh.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net ¹⁾ %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1953											
12.—19. I.	Kanton Schaffhausen	3	100,50	2,96	2,77	1971	1965	5 000	5 025	5 000	25
13.—20. I.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihen, Serie 46	3	100,80	2,94	2,74	1969	1963	30 000	30 240	30 000	240
I.	Comune di Breganzona	3¼	100,00	3,25	3,02	1959-73	1965	500	500	—	500
22.—29. I.	Kraftwerke Oberhasli AG. in Innertkirchen . . .	3	100,40	2,97	2,78	1973	1968	25 000	25 100	—	25 100
2.— 9. II.	Aargauische Hypothekenbank, Brugg, Serie A .	3	100,40	2,97	2,77	1968	1963	6 000	6 024	—	6 024
2.—10. II.	Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne . .	3¼	100,00	3,25	3,04	1968	1961	2 000	2 000	—	2 000
5.—12. II.	Kraftwerk Birsfelden AG. in Birsfelden	3	100,00	3,00	2,81	1973	1968	30 000	30 000	—	30 000
6.—13. II.	Kanton St. Gallen . . .	3	101,40	2,91	2,72	1973	1965	15 000	15 210	15 000	210
17.—25. II.	Forces Motrices de Mauvoisin S.A., Sion . .	3	100,40	2,97	2,78	1973	1968	50 000	50 200	—	50 200
17.—27. II.	Commune de Cornaux . .	3	99,40	3,09	2,85	1954-68	1963	150	149	30	119
20.—27. II.	Stadt St. Gallen	3	101,00	2,92	2,72	1968	1965	10 000	10 100	10 000	100
16.—23. III.	Fédération de Producteurs de Vins du Valais „Provins“ (Caves Coopératives), Sion. Emprunt garanti par la Banque Cantonale du Valais . .	3	100,00	3,00	2,78	1954-73	1968	7 000	7 000	2 973	4 027

¹⁾ Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
A. Emissionen — Emissions				
1	2	3	4	5
1953				
6.—15. I.	Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande, Lausanne	100	3 000	3 000
22. I.—5. II.	Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur	105	4 400	4 620
26. I.—6. II.	J. R. Geigy AG., Basel, Namenaktien	200	7 500	15 000
9.—16. II.	Société anonyme Conrad Zschokke, Genève, actions nominatives, libérées de 80%	107,5	1 200	1 032
19. II.—6. III.	Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand AG., Basel, Aktien Serie „C“	100	400	400
2.—16. III.	Spar- und Kreditkasse Suhrental in Schöffland . . .	105 u. 130	900	1 010
9.—23. III.	Volksbank Willisau AG.	110	165	182
B. Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital — Libération du capital-actions non versé				
1953				
5. II.	Société anonyme Conrad Zschokke, Genève Versement de fr. 10 par titre sur les 36 000 actions nomi- natives anciennes	—	360	360

Öffentlich aufgelegte Emissionen 1. Januar—28. Februar — Emissions publiques 1^{er} janvier—28 février

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)
 Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

Gruppe	Zahl der Anleihen Nombre d'emprunts		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1952	1953	1952	1953	1952	1953	1952	1953	1952	1953	
	1. Schweizerische Anleihssemissionen — Emissions d'emprunts suisses										
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Bund.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Confédération suisse
Bundesbahnen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chemins de fer fédéraux
Kantone.....	2	2	50 000	20 000	49 860	20 235	15 000	20 000	34 860	235	Cantons
Gemeinden....	—	3	—	10 650	—	10 749	—	10 030	—	719	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften.....	2	5	50 000	30 650	49 860	30 984	15 000	30 030	34 860	954	Total Emprunts publics
Transportunternehmen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Entreprises de transports
Pfandbriefzentralen....	1	1	20 000	30 000	19 960	30 240	20 000	30 000	— 40	240	Centrales des lettres de gage
Banken.....	—	1	—	6 000	—	6 024	—	—	—	6 024	Banques
Finanzgesellschaften....	—	1	—	2 000	—	2 000	—	—	—	2 000	Sociétés financières
Elektrische Unternehmen.....	1	3	30 000	105 000	30 000	105 300	—	—	30 000	105 300	Entreprises électriques
Andere Unternehmen....	2	—	14 000	—	13 916	—	—	—	13 916	—	Autres entreprises
Total	6	11	114 000	173 650	113 736	174 548	35 000	60 030	78 736	114 518	Total
2. Ausländische Anleihssemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangers en Suisse											
Total	1	—	60 000	—	60 000	—	—	—	60 000	—	Total
3. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses											
Transportunternehmen.....	1	—	1 000	—	400	—	—	—	400	—	Entreprises de transports
Banken.....	2	—	600	—	679	—	—	—	679	—	Banques
Finanzgesellschaften....	2	—	940	—	940	—	—	—	940	—	Sociétés financières
Versicherungsgesellschaften	2	—	2 300	—	1 300	—	—	—	1 300	—	Sociétés d'assurances
Elektrische Unternehmen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Entreprises électriques
Andere Unternehmen....	1	6	2 000	16 860	3 200	24 412	—	—	3 200	24 412	Autres entreprises
Total	8	6	6 840	16 860	6 519	24 412	—	—	6 519	24 412	Total

Rückzahlungen von Inländischen Obligationen-Anleihen — Remboursements d'emprunts obligations suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

24

Monat	Öffentlich-rechtliche Körperschaften Corporations de droit public				Transport- unterneh- mungen Entre- prises de trans- ports	Banken u. Pfand- brief- zentralen Banques et Cen- trales de lettres de gage	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Elektr. Unter- nehmun- gen Entre- prises élec- triques	Andere Unter- nehmun- gen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre	Mols
	Bund und S.B.B. Conféd. et C.F.F.	Kantone Cantons	Ge- meinden Com- munes	Total								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1953												1953
Januar . .	—	—	—	—	—	2 000	—	—	—	2 000	1	Janvier
Februar . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Février
März . . .												Mars
April . . .												Avril
Mai . . .												Mai
Juni . . .												Juin
Juli												Juillet
August . .												Août
September												Septembre
Oktober .												Octobre
November												Novembre
Dezember.												Décembre
Jan.-Febr.	—	—	—	—	—	2 000	—	—	—	2 000	1	Janv.-Févr.

Rückzahlungen von Inländischem Aktienkapital

Remboursements du capital-actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

25

Monat Mols	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Andere Unter- nehmun- gen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre
1	2	3	4	5	6
1953					
Jan. - Janv.	585	2 127	290	3 002	6
Febr. - Févr.	—	1 800	400	2 200	2
März - Mars					
April - Avril					
Mai - Mai					
Juni - Juin					
Juli - Juillet					
Aug. - Août					
Sept. - Sept.					
Okt. - Oct.					
Nov. - Nov.					
Dez. - Déc.					
Jan.-Febr. Janv.-Févr.	585	3 927	690	5 202	8

**Auszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versiche-
rungspolice n der schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften**

**Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses
d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme**

in Millionen Franken — en millions de francs

26

Quartal Trimestre	1943	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5	6
I	29,4	36,8	39,7	37,3	37,9
II	29,7	34,3	36,7	35,5	36,2
III	29,6	30,3	31,7	33,1	37,4
IV	36,9	39,5	39,2	41,4	46,4
Jahr - Année	125,6	140,9	147,3	147,3	157,9
	1948	1949	1950	1951	1952
	7	8	9	10	11
I	38,5	48,4	47,4	45,7	48,8
II	39,0	48,6	46,1	46,0	47,9
III	36,7	39,9	44,3	42,4	48,3
IV	47,6	49,8	50,2	51,3	56,0
Jahr - Année	161,8	186,7	188,0	185,4	201,0

Seit 1949 nur Auszahlungen aus Kapitalversicherungen der Gesellschaften, die der Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungs-Gesellschaften angeschlossen sind.
Dès 1949 ne figurent à ce tableau que les Indemnités d'assurances des capitaux payées par les compagnies faisant partie de l'Union de Compagnies Suisses d'Assurances sur la Vie.

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen — Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27a

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I—II
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
a) Emissionswert — Valeur d'émission														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1949	44,8	51,0	43,4	101,0	17,9	141,0	26,3	—	2,0	23,3	107,4	0,4	558,5	95,8
1950	0,2	27,7	122,3	25,3	309,9	66,9	14,3	26,2	54,3	228,1	77,3	—	952,5	27,9
1951	150,0	487,3	76,6	261,5	—	48,9	40,3	54,9	50,0	47,5	24,9	25,6	1 267,5	637,3
1952	30,0	83,7	106,7	226,5	40,8	98,2	—	—	28,0	62,9	32,9	10,9	720,6	113,7
1953	60,9	113,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	174,6
b) Konversionen — Conversions														
1949	—	1,1	41,0	—	—	32,8	25,6	—	2,0	21,7	91,8	0,4	216,4	1,1
1950	—	25,0	67,4	24,9	301,3	59,2	5,5	25,9	40,9	206,3	22,3	—	778,6	25,0
1951	—	413,0	7,8	222,6	—	36,8	27,7	55,0	20,0	15,1	10,0	25,4	833,4	413,0
1952	—	35,0	70,5	150,0	—	58,5	—	—	24,0	38,2	0,8	10,5	387,5	35,0
1953	35,0	25,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60,1
c) Neubeanspruchung des Marktes — Argent frais demandé au marché														
1949	44,8	49,9	2,4	101,0	17,9	108,2	0,7	—	—	1,6	15,6	—	342,1	94,7
1950	0,2	2,7	54,9	0,4	8,6	7,7	8,8	0,3	13,4	21,8	55,1	—	173,9	2,9
1951	150,0	74,3	68,8	38,9	—	12,1	12,6	- 0,1	30,0	32,4	14,9	0,2	434,1	224,3
1952	30,0	48,7	36,2	76,5	40,8	39,7	—	—	4,0	24,7	32,1	0,4	333,1	78,7
1953	25,9	88,6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	114,5
2. Ausländische Anleihssemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangers en Suisse														
1949	—	—	—	3,5	—	49,5	—	—	—	—	—	—	53,0	—
1950	50,2	—	49,5	—	—	49,3	—	—	—	59,4	—	—	208,4	50,2
1951	—	—	—	—	—	—	50,0	—	—	—	—	—	50,0	—
1952	60,0	—	60,0	—	27,2	—	—	—	—	—	99,2	—	246,4	60,0
1953	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Inländische Aktienemissionen (Emissionswert) — Emissions d'actions suisses (Valeur d'émission)														
1949	1,8	19,1	12,9	7,2	2,4	3,1	11,8	—	0,7	0,7	5,2	0,1	65,0	20,9
1950	0,3	0,2	0,3	5,2	3,5	3,1	—	2,7	2,8	5,2	3,4	5,5	32,2	0,5
1951	4,6	1,1	2,1	1,1	24,0	16,8	0,6	0,1	3,0	19,3	11,6	—	83,8	5,7
1952	4,5	2,0	5,4	5,7	14,7	8,3	6,6	1,0	5,7	7,4	0,3	4,1	65,7	6,5
1953	22,6	1,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24,4

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27b

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I—II
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1949	0,4	—	22,2	54,6	325,0	0,3	255,9	—	8,1	18,7	218,1	18,8	922,1	0,4
1950	1,2	12,1	29,1	28,6	80,7	267,1	16,5	—	9,0	8,4	19,0	7,1	478,8	13,3
1951	0,1	4,0	3,7	26,9	92,3	4,1	8,7	—	6,7	15,0	6,5	0,6	168,6	4,1
1952	7,6	19,8	33,5	18,9	0,2	—	—	1,6	0,1	2,5	210,3	1,2	295,7	27,4
1953	2,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,0
2. Inländische Aktien — Actions suisses														
1949	0,1	1,0	0,1	0,3	0,9	1,0	0,2	0,5	0,6	0,2	0,3	4,7	9,9	1,1
1950	0,1	0,3	0,5	3,6	0,1	0,1	1,4	2,1	1,4	1,1	2,9	9,3	22,9	0,4
1951	0,2	—	0,9	0,3	1,2	3,1	1,8	1,2	2,5	0,8	—	1,7	13,7	0,2
1952	0,3	—	8,6	3,3	1,0	0,2	0,2	0,2	1,9	0,1	0,1	8,5	24,4	0,3
1953	3,0	2,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5,2

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et virements postaux suisses
 Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

28

A. Anzahl der Konti und Gesamtumsatz — Nombre de comptes et mouvement total

Monat	Anzahl der — Nombre de				Gesamtumsatz			Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen			Mois
	Rechnungsinhaber titulaires de comptes		Konten der Postverwaltung comptes de l'administration postale		Mouvement total			Virement sans mouvements d'espèces			
	1952	1953	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar	228 612	235 914	248	251	10 716	11 148	11 350	8 969	9 345	9 493	Janvier
Februar	229 337	236 438	248	251	8 436	8 912	8 483	7 026	7 391	6 996	Février
März	230 062		248		8 656	9 072		7 105	7 455		Mars
April	230 717		248		8 612	9 221		7 108	7 555		Avril
Mai	231 383		249		9 231	9 631		7 608	7 918		Mai
Juni	231 976		247		9 058	8 919		7 417	7 278		Juin
Juli	232 551		247		9 400	10 492		7 708	8 620		Juillet
August	233 126		247		8 889	9 053		7 329	7 430		Août
September ..	233 741		248		8 317	8 925		6 784	7 248		Septembre
Oktober	234 325		249		9 598	10 243		7 855	8 387		Octobre
November ..	234 787		250		9 499	9 446		7 784	7 708		Novembre
Dezember ..	235 189		251		10 511	11 006		8 376	8 774		Décembre
Jahr .....	.	.	.	.	110 923	116 068		91 069	95 109		Année
Jan.-Febr. ...	.	.	.	.	19 152	20 060	19 833	15 995	16 736	16 489	Janv.-Févr.

B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder
 Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux

Jahr und Monat	Barverkehr Mouvement en espèces		Giroverkehr — Virements sans mouvement d'espèces			Anlage der Postcheckgelder Placement de fonds				Guthaben der Rechnungsinhaber Avoir des titulaires d. comptes (Kol. 19-22)	Année et mois
	Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paielements	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Ausgleich mit der Nationalbank Règlement avec la Banque nationale	Obligationen Obligations	Darlehen an den Bund Prêt à la Confédération	Guthaben b. Eidg. Finanzdept. Avoir auprès du Dép. féd. d. finances	Kassenbestände u. diverse Forderungen Caisse et diverses créances		
1948	11 916	6 130	76 438	4	5 752	433	—	525	75	1 033	1948
1949	11 580	6 090	72 328	3	5 425	328	132	481	149	1 090	1949
1950	12 041	6 180	75 324	3	5 804	310	132	416	267	1 125	1950
1951	13 070	6 784	84 865	7	6 197	317	132	381	382	1 212	1951
1952	13 777	7 182	88 576	18	6 515	319	132	357	440	1 248	1952
1953											1953
Januar	1 255,8	600,4	8 792,2	2,0	699,2	319,3	132,0	291,4	493,6	1 236,3	Janvier
Februar	964,2	522,6	6 489,9	1,0	504,0	320,3	132,0	228,2	497,5	1 178,0	Février
März											Mars
April											Avril
Mai											Mai
Juni											Juin
Juli											Juillet
August											Août
September ..											Septembre
Oktober											Octobre
November ..											Novembre
Dezember ..											Décembre
Total	2 220,0	1 123,0	15 282,1	3,0	1 203,2	.	.	.	.	.	Total

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse

in Millionen Franken — en millions de francs

29

Monat	Gesamtumsatz — Mouvement total					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces					Mois
	1949	1950	1951	1952	1953	1949	1950	1951	1952	1953	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12
Januar . . .	4 919	5 304	6 991	6 915	7 166	4 559	4 938	6 545	6 430	6 705	Janvier
Februar . . .	3 888	4 166	5 266	6 056	6 061	3 517	3 750	4 821	5 574	5 576	Février
März	4 332	5 023	6 807	6 636		3 889	4 545	6 303	6 078		Mars
April	4 305	4 261	6 114	6 587		3 893	3 862	5 598	6 080		Avril
Mai	4 604	4 429	5 821	7 046		4 155	3 969	5 331	6 494		Mai
Juni	4 722	5 539	6 104	6 340		4 283	5 022	5 574	5 783		Juin
Juli	5 055	5 370	6 028	7 657		4 587	4 886	5 503	7 050		Juillet
August	3 922	4 529	5 561	6 020		3 492	4 051	5 066	5 487		Août
September . .	5 504	4 721	5 662	6 271		5 021	4 222	5 136	5 689		Septembre
Oktober . . .	4 782	6 119	7 030	7 347		4 348	5 640	6 508	6 738		Octobre
November . .	4 413	5 531	6 561	6 877		3 963	5 034	5 982	6 294		Novembre
Dezember . .	5 418	6 905	7 470	7 813		4 721	6 118	6 686	6 983		Décembre
Jahr	55 864	61 897	75 415	81 565		50 428	56 037	69 053	74 680		Année
Jan.-Febr. . .	8 807	9 470	12 257	12 971	13 227	8 076	8 688	11 366	12 004	12 281	Janv.-Févr.

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse

30

Monat	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Mois
	1949	1950	1951	1952	1953	1949	1950	1951	1952	1953	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12
Januar . . .	34 980	33 968	39 509	40 371	38 096	273,3	241,7	305,9	299,4	279,7	Janvier
Februar . . .	33 570	31 885	36 576	38 344	34 673	247,1	230,0	309,4	296,7	264,8	Février
März	36 811	35 672	37 759	40 669		271,3	249,8	308,9	291,8		Mars
April	34 241	31 588	38 142	40 993		263,8	211,8	323,8	291,2		Avril
Mai	34 964	35 904	38 928	40 565		274,5	253,8	324,2	322,8		Mai
Juni	36 136	36 158	39 369	39 452		285,7	265,3	319,3	290,9		Juin
Juli	35 856	36 858	40 456	49 653		269,3	287,4	297,3	293,5		Juillet
August	40 039	38 670	39 649	52 518		248,8	250,3	272,3	249,7		Août
September . .	36 668	36 023	37 054	45 284		285,2	249,2	249,0	264,0		Septembre
Oktober . . .	36 178	37 398	48 166	41 446		289,9	292,8	332,8	300,8		Octobre
November . .	37 565	37 248	53 967	35 947		292,1	294,8	320,3	288,1		Novembre
Dezember . .	38 173	38 985	49 591	41 230		319,5	335,2	322,1	307,6		Décembre
Jahr	435 181	430 357	499 166	506 472		3 320,3	3 162,1	3 685,1	3 496,5		Année
Jan.-Febr. . .	68 550	65 853	76 085	78 715	72 769	520,4	471,7	615,3	596,1	544,5	Janv.-Févr.

Abrechnungsstellen	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Chambres de compensation	
	1952		1953		1953	1952		1953		1953		
	Jan.-Febr.	Dez.	Jan.	Febr.		Jan.-Febr.	Jan.-Febr.	Dez.	Jan.			Febr.
	Janv.-Févr.	Déc.	Janv.	Févr.		Janv.-Févr.	Janv.-Févr.	Déc.	Janv.			Févr.
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
Basel	11 842	4 570	4 347	4 244	8 591	128,9	59,7	63,8	64,3	128,1	Bâle	
Bern	6 247	3 417	2 786	2 742	5 528	29,4	15,4	14,0	12,4	26,4	Berne	
La Chaux-de-Fonds	718	383	296	299	595	5,2	3,4	3,0	3,5	6,5	La Chaux-de-Fonds	
Genf	20 860	10 316	10 215	8 498	18 713	212,8	101,1	88,0	84,2	172,2	Genève	
Lausanne	11 445	6 606	5 511	5 214	10 725	62,4	40,8	32,0	29,5	61,5	Lausanne	
Neuenburg	880	612	491	431	922	4,4	2,4	1,8	1,9	3,7	Neuchâtel	
St. Gallen	2 601	1 368	1 278	1 172	2 450	19,1	8,5	8,8	8,1	16,9	St-Gall	
Zürich	24 122	13 958	13 172	12 073	25 245	133,9	76,3	68,3	60,9	129,2	Zurich	
Total	78 715	41 230	38 096	34 673	72 769	596,1	307,8	279,7	264,8	544,5	Total	

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux

in Tausend Franken — en milliers de francs

Monat	1952	1953	1952	1953	1952	1953	Mois
	Personenverkehr Transport des voyageurs		Gepäck-, Tier-, Güter- u. Postverkehr Bagages, animaux, marchandises et transports postaux		Total der Verkehrseinnahmen Total des recettes de transport		
1	2	3	4	5	6	7	8
Januar	21 083	21 567	30 161	26 727	51 244	48 294	Janvier
Februar ...	19 955		28 869		48 824		Février
März	22 787		30 333		53 120		Mars
April	26 536		27 436		53 972		Avril
Mai	23 993		32 092		56 085		Mai
Juni	27 346		29 388		56 734		Juin
Juli	32 317		31 868		64 185		Juillet
August	29 509		32 081		61 590		Août
September .	28 010		33 952		61 962		Septembre
Oktober ...	23 991		35 572		59 563		Octobre
November .	19 345		30 141		49 486		Novembre
Dezember .	25 569		30 899		56 468		Décembre
Jahr	300 441		372 792		673 233		Année
	Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation		
	9	10	11	12	13	14	
Januar	55 801	52 925	43 008	42 883	12 793	10 042	Janvier
Februar ...	53 144		43 792		9 352		Février
März	57 667		43 370		14 297		Mars
April	58 595		43 952		14 643		Avril
Mai	60 838		43 809		17 029		Mai
Juni	61 685		43 114		18 571		Juin
Juli	68 909		43 609		25 300		Juillet
August	66 146		43 829		22 317		Août
September .	66 959		43 022		23 937		Septembre
Oktober ...	64 435		43 943		20 492		Octobre
November .	53 886		43 142		10 744		Novembre
Dezember .	65 393		41 257		24 136		Décembre
Jahr	733 458		519 847		213 611		Année

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
Placements du fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**

in Millionen Franken — en millions de francs

Jahres- und Quartals- ende	Anlagen — Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités	Fin de l'année et du trimestre
	Bilanzwert Valeur portée au bilan	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Instituts de lettres de gages	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1948	350,5	49,9	38,9	29,9	167,5	64,3	—	6,0	1948
1949	798,0	165,9	191,6	94,7	202,0	117,8	26,0	26,7	1949
1950	1 273,1	378,9	255,0	147,4	321,2	129,5	41,1	10,1	1950
1951									1951
II	1 526,4	506,8	271,0	167,1	358,4	181,5	41,6	2,6	II
IV	1 738,0	563,1	303,1	186,7	415,8	225,9	43,4	14,5	IV
1952									1952
I	1 833,1	643,3	303,1	189,3	425,8	227,9	43,7	46,5	I
II	1 888,0	643,4	303,1	199,1	445,8	242,9	53,7	101,9	II
III	2 034,4	724,2	325,1	213,4	446,8	264,5	60,4	78,3	III
IV	2 194,6	738,9	325,0	272,0	479,0	282,6	97,1	40,1	IV

Fiskaleinnahmen des Bundes

In Tausend Franken

33

Quartal Jahr	Wehrsteuer Impôt pour la défense nationale <small>1)</small>	Wehropfer Sacrifice pour la défense na- tionale	Kriegsge- winnsteuer Impôt sur les bénéfices de guerre <small>2)</small>	Ver- rechnungs- steuer Impôt anticipé <small>3)</small>	Militär- pflichtersatz Taxe militaire	Stempel- abgaben Droits de timbre	Waren- umsatz- steuer Impôt sur le chiffre d'affaires	Luxus- steuer Impôt sur le luxe	Ausgleich- steuer Impôt compensa- toire																				
Rohrerträge — Quartalsergebnisse																													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																			
1949																													
I	63 793	7 514	14 563	51 629	.	17 955	120 717	6 078	2 799																				
II	20 022	1 408	9 183	12 327	.	27 521	99 259	4 148	4 216																				
III	17 838	2 885	21 517	- 1 952	.	20 608	104 580	3 760	2 920																				
IV	32 918	1 945	15 830	9 135	15 733	23 564	110 477	4 055	2 840																				
1950																													
I	151 748	3 112	6 303	51 151	.	20 636	112 966	5 820	2 875																				
II	106 320	867	4 545	4 233	.	30 411	94 152	4 097	3 686																				
III	29 787	322	5 950	- 5 713	.	22 539	100 376	3 625	3 031																				
IV	139 798	1 627	6 179	27 971	16 040	26 612	107 010	4 165	3 351																				
1951																													
I	107 498	1 965	5 047	50 993	.	20 468	105 702	6 310	2 362																				
II	61 712	719	3 344	23 697	.	34 778	101 511	4 861	4 971																				
III	24 738	288	1 810	- 10 704	.	21 214	109 740	4 632	3 311																				
IV	25 507	371	1 371	10 477	15 618	25 131	109 614	4 580	3 392																				
1952																													
I	55 231	635	852	52 008	.	25 057	121 879	6 699	2 772																				
II	196 118	507	503	22 593	.	37 385	103 481	4 872	4 735																				
III	95 272	312	2 316	- 4 650	.	21 775	113 879	4 444	3 686																				
IV	38 090	292	- 932	20 126	15 412	25 050	117 399	4 514	3 705																				
Rohrerträge — Jahresergebnisse																													
1949	134 571	13 752	61 093	71 139	15 733	89 648	435 033	18 041	12 775																				
1950	427 653	5 928	22 977	77 642	16 040	100 198	414 504	17 707	12 943																				
1951	219 455	3 343	11 572	74 463	15 618	101 591	426 567	20 383	14 036																				
1952	384 711	1 746	2 739	90 077	15 412	109 267	456 638	20 529	14 898																				
Kantonsanteile — Jahresergebnisse																													
1949	42 598	1 377	5 163	—	8 485	17 753	—	—	—																				
1950	115 552	594	2 705	—	8 665	19 860	—	—	—																				
1951	62 717	335	1 007	—	8 434	20 084	—	—	—																				
1952	114 663	175	225	—	8 322	21 600	—	—	—																				
<p><small>1) Inklusiv Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Restzahlungen Krisenabgabe und Quellenwehrsteuer.</small></p> <p><small>2) Kriegsgewinnsteuer</small></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">1949</td> <td style="text-align: right;">1950</td> <td style="text-align: right;">1951</td> <td style="text-align: right;">1952</td> </tr> <tr> <td>Eingänge</td> <td style="text-align: right;">65 540</td> <td style="text-align: right;">34 715</td> <td style="text-align: right;">13 286</td> <td style="text-align: right;">3 217</td> </tr> <tr> <td>Rückerstattungen gemäss Art. 38</td> <td style="text-align: right;">4 447</td> <td style="text-align: right;">11 738</td> <td style="text-align: right;">1 714</td> <td style="text-align: right;">478</td> </tr> <tr> <td>Bruttoertrag</td> <td style="text-align: right;">61 093</td> <td style="text-align: right;">22 977</td> <td style="text-align: right;">11 572</td> <td style="text-align: right;">2 739</td> </tr> </table> <p><small>3) Inklusiv Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen und Zertifizierungssteuer.</small></p> <p><small>4) Prolsuschläge u. a. (Position 85 der Staatsrechnung).</small></p>											1949	1950	1951	1952	Eingänge	65 540	34 715	13 286	3 217	Rückerstattungen gemäss Art. 38	4 447	11 738	1 714	478	Bruttoertrag	61 093	22 977	11 572	2 739
	1949	1950	1951	1952																									
Eingänge	65 540	34 715	13 286	3 217																									
Rückerstattungen gemäss Art. 38	4 447	11 738	1 714	478																									
Bruttoertrag	61 093	22 977	11 572	2 739																									

Recettes fiscales de la Confédération
en milliers de francs

33

Tabaksteuer Impôt sur le tabac	Biersteuer Impôt sur la bière	Zölle — Droits de douane					Übrige Abgaben Autres recettes *)	Total	Trimestre Année																				
		Ein- und Ausfuhrzölle Droits d'entrée et de sortie	Treibstoffzölle Droits sur les carburants	Tabakzölle Droits sur le tabac	Zollzuschläge Droits supplémentaires	Total																							
Rendements bruts — Résultats trimestriels																													
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20																				
									1949																				
15 931	6	59 606	11 408	11 144	3 745	85 903	302	387 190	I																				
13 967	1 748	62 120	22 215	9 873	2 425	96 633	363	290 795	II																				
15 380	3 294	60 951	27 331	11 324	2 494	102 100	722	293 652	III																				
18 140	6 397	66 165	20 038	11 999	4 821	103 023	2 872	346 929	IV																				
									1950																				
16 891	8	63 472	11 080	11 316	3 475	89 343	1 411	462 264	I																				
14 915	2 048	75 109	26 478	10 526	2 451	114 564	2 655	382 493	II																				
18 495	3 704	89 173	33 457	13 124	4 522	140 276	3 291	325 683	III																				
18 771	6 289	95 295	24 166	12 407	1 796	133 664	6 574	498 051	IV																				
									1951																				
17 714	7	96 432	11 723	10 447	3 161	121 763	11 759	451 588	I																				
15 731	2 277	95 505	30 409	10 916	2 387	139 217	1 314	394 132	II																				
18 276	3 714	70 255	33 701	12 817	1 452	118 225	2 308	297 552	III																				
20 539	7 038	73 238	24 200	11 728	4 349	113 515	4 212	341 365	IV																				
									1952																				
17 860	8	77 454	13 389	11 738	4 595	107 176	2 656	392 833	I																				
17 248	2 375	84 835	33 137	11 938	3 228	133 138	2 520	525 475	II																				
20 844	4 310	71 592	38 759	14 309	2 750	127 410	5 339	394 937	III																				
16 130	7 343	70 995	19 962	9 299	5 231	105 487	6 572	359 188	IV																				
Rendements bruts — Résultats annuels																													
63 418	11 445	248 842	80 992	44 340	13 485	387 659	4 259	1 318 566	1949																				
69 072	12 049	323 049	95 181	47 373	12 244	477 847	13 931	1 668 491	1950																				
72 260	13 036	335 430	100 033	45 908	11 349	492 720	19 593	1 484 637	1951																				
72 082	14 036	304 876	105 247	47 284	15 804	473 211	17 087	1 672 433	1952																				
Parts des cantons — Résultats annuels																													
—	—	—	—	—	—	—	—	75 376	1949																				
—	—	—	—	—	—	—	—	147 376	1950																				
—	—	—	—	—	—	—	—	92 577	1951																				
—	—	—	—	—	—	—	—	144 985	1952																				
<p>1) Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, arriérés de la contribution de crise et impôt à la source pour la défense nationale.</p> <p>2) Impôt sur les bénéfices de guerre</p> <table border="0"> <tr> <td></td> <td>1949</td> <td>1950</td> <td>1951</td> <td>1952</td> </tr> <tr> <td>Rentrées</td> <td>65 540</td> <td>34 715</td> <td>13 286</td> <td>3 217</td> </tr> <tr> <td>Remboursements selon l'article 38</td> <td>4 447</td> <td>11 738</td> <td>1 714</td> <td>478</td> </tr> <tr> <td>Rendement brut</td> <td>61 093</td> <td>22 977</td> <td>11 572</td> <td>2 739</td> </tr> </table> <p>3) Y compris l'impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance et impôt de certification.</p> <p>4) Suppléments de prix et autres (Position 85 du compte d'Etat).</p>											1949	1950	1951	1952	Rentrées	65 540	34 715	13 286	3 217	Remboursements selon l'article 38	4 447	11 738	1 714	478	Rendement brut	61 093	22 977	11 572	2 739
	1949	1950	1951	1952																									
Rentrées	65 540	34 715	13 286	3 217																									
Remboursements selon l'article 38	4 447	11 738	1 714	478																									
Rendement brut	61 093	22 977	11 572	2 739																									

Erträge der Verrechnungssteuer — Rendements de l'impôt anticipé

in Tausend Franken — en milliers de francs

34

Verrechnungssteuer	1951		1952				Impôt anticipé
	IV. Quartal IV ^e trimestre	I. Quartal I ^{er} trimestre	II. Quartal II ^e trimestre	III. Quartal III ^e trimestre	IV. Quartal IV ^e trimestre		
1	2	3	4	5	6	7	
Eingänge	67 087	104 634	110 365	63 581	65 734	Rentrées	
Rückerstattungen	56 727	52 754	87 898	68 352	45 708	Remboursements	
Verrechnungssteuer						Rendement brut de	
Rohertrag	10 360	51 880	22 467	- 4 771	20 026	l'impôt anticipé	
Sicherungssteuer ¹⁾						Rendement brut de l'im-	
Rohertrag	117	128	126	121	100	pôt de garantie¹⁾	
Total	10 477	52 008	22 593	- 4 650	20 126	Total	

¹⁾ Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources

in Tausend Franken — en milliers de francs

35

Abgaben auf	Jahr Année		Februar Février		Januar-Februar Janvier-Février		Droits de timbre sur
	1951	1952	1952	1953	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8
Emission von Wertpapieren							Emission de titres
Obligationen	13 461	10 977	415	412	1 426	1 526	Obligations
Aktien	7 312	8 983	532	487	1 461	1 467	Actions
Übrige Wertschriften ¹⁾	1 564	3 656	752	46	821	119	Autres titres ¹⁾
Total	22 337	23 616	1 699	945	3 708	3 112	Total
Umsatz von Wertpapieren							Négociation de titres
Inländische Wertpapiere	1 404	1 242	125	134	228	229	Titres suisses
Ausländische Wertpapiere	3 422	3 794	378	404	679	882	Titres étrangers
Total	4 826	5 036	503	538	907	1 111	Total
Coupons von							Coupons des
Obligationen	27 516	27 033	1 306	1 150	3 861	4 620	Obligations
Aktien	24 273	28 694	1 190	1 015	2 575	2 026	Actions
Übrigen Wertschriften ¹⁾	2 774	4 506	556	48	1 012	403	Autres titres ¹⁾
Total	54 563	60 233	3 052	2 213	7 448	7 049	Total
Wechseln	2 776	2 959	297	247	656	604	Effets de change
Prämienquittungen	13 031	13 577	987	698	1 782	2 044	Quittances de primes
Frachtkunden	4 013	3 800	319	297	782	745	Documents de transport
Bussen usw.	45	46	4	2	6	5	Amendes etc.
Rohertrag	101 591	109 267	6 861	4 940	15 289	14 670	Rendement brut

¹⁾ GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere.
Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

Bundessteuern nach Steuerarten mit Einschluss der Zölle (Roherträge)

Impôts fédéraux d'après le genre d'impôt y compris les droits de douanes (Rendements bruts)

in Millionen Franken — en millions de francs

36

Steuerarten — Nature des impôts	1949	1950	1951	1952
1	2	3	4	5
Einkommen und Vermögen — Revenu et Fortune	296	550	324	495
Vermögensverkehr — Transferts de propriété	90	100	102	109
Verbrauch und Aufwand — Consommation et dépense	541	526	546	578
Zölle — Droits de douane	388	478	493	473
Übrige Abgaben — Autres taxes	4	14	20	17
Total	1 319	1 668	1 485	1 672

Rechnungsabschlüsse des Bundes — Clôture des comptes de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

Jahr Année	Finanzrechnung Compte financier		Vermögensveränderungen — Variations de la fortune				- = Rein- aufwand + = Rein- ertrag - = Déficit + = Boni	Fehlbetrag Découvert
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Aufwand — Charges		Ertrag — Revenus			
			Ausgaben- Überschuss Excédent des dépenses	Anderer Aufwand Autres charges	Einnahmen- Überschuss Excédent des recettes	Anderer Ertrag Autres revenus		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1939	965,4	624,8	340,6	81,6	—	19,8	- 402,4	1 931,4
1940	1 819,5	936,7	882,8	100,9	—	138,2	- 845,6	2 776,9
1941	2 145,0	1 287,4	857,6	99,3	—	72,3	- 884,6	3 661,6
1942	2 237,5	1 466,1	771,4	55,2	—	51,2	- 775,4	4 436,9
1943	2 489,4	1 513,1	976,3	232,0	—	91,6	- 1 116,7	5 553,6
1944	2 598,3	1 542,4	1 055,9	220,8	—	76,9	- 1 199,8	6 753,4
1945	2 342,3	1 476,7	865,6	1 133,7	—	276,2	- 1 723,1	8 476,6
1946	2 210,2	2 363,9	—	251,7	153,7	95,3	- 2,7	8 479,2
1947	2 005,4	2 227,7	—	130,5	222,3	228,6	+ 320,4	8 158,8
1948	2 052,9	2 301,0	—	229,5	248,1	157,7	+ 176,3	7 982,5
1949	1 688,1	1 694,7	—	223,1	6,6	218,7	+ 2,2	7 980,3
1950	1 739,6	2 035,3	—	327,5	295,7	203,1	+ 171,3	7 809,0
1951	1 889,2	1 812,0	77,2	159,2	—	246,0	+ 9,6	7 799,4
1952	2 274,9	2 009,6	265,3	386,4	—	470,4	- 181,3	7 980,7
1953 ¹⁾	1 931,4	1 818,2	113,2	240,2	—	184,5	- 168,9	8 149,6

¹⁾ Voranschlag. — Budget.

37a

Öffentliche Schulden des Bundes — Dettes publiques de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

Jahr Année	Feste Schulden — Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes ¹⁾	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances inscr. au livre de la dette	Buchsulden Dettes en compte	Rescriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	—	—	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1940	2 180,3	297,9	—	759,7	3 237,9	106,3	3 344,2
1941	2 901,0	512,5	—	709,7	4 123,2	12,0	4 135,2
1942	3 337,8	616,0	—	724,7	4 678,5	111,2	4 789,7
1943	4 178,5	749,7	—	966,6	5 894,8	25,4	5 920,2
1944	5 085,8	1 158,2	—	1 147,8	7 391,8	33,0	7 424,8
1945	5 825,3	1 464,6	—	1 057,9	8 347,8	227,7	8 575,5
1946	6 077,1	1 748,8	30,0	846,8	8 702,7	63,3	8 766,0
1947	5 711,3	1 711,6	38,0	526,7	7 987,6	37,3	8 024,9
1948	5 299,5	1 732,8	38,0	743,7	7 814,0	39,9	7 853,9
1949	4 736,2	1 736,3	95,0	1 166,8	7 734,3	29,2	7 763,5
1950	4 455,3	1 675,2	330,0	1 286,1	7 746,6	30,4	7 777,0
1951	4 414,9	1 771,7	483,0	1 111,3	7 780,9	25,4	7 806,3
1952	4 325,2	1 735,9	633,0	1 008,9	7 703,0	24,4	7 727,4

¹⁾ Schatzanweisungen auf 3 Monate und verfallene Titel und Coupons. — Rescriptions à 3 mois ainsi que titres et coupons échus.

37b

Finanzlage der Gemeinden — Finances communales
in Tausend Franken — en milliers de francs

38a

Gemeinden Communes 1)	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes communaux				Reinvermögen — Fortune nette (inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Feste Schulden Dettes consolidées 3)	Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification			1951	1950	1951
	1949	1950	1951	1952 ²⁾	1951	1950/51	1946/51	9				10	11
Aarau ⁴⁾ . . .	4	317	254	—	470	- 1 797	- 7 242 ⁶⁾	6 835	2 802	2 733
Altdorf . . .	6	1	3	- 4	15	- 440	- 261	1 438	552	575
Appenzell . . .	43	23	23	- 15	411	49	190	6	245	247
Baden ⁴⁾ . . .	- 95	89	24	—	7 003	22	1 876	1 557	2 279	2 446
Bellinzona ⁴⁾ . . .	- 708	- 1 444	- 1 032	—	- 3 782	- 1 086	- 2 671	16 605	1 264	1 100
Bern ⁴⁾ . . .	35	115	96	- 680	37 727	- 971	- 47 721 ⁶⁾	170 764	32 064	34 567
Biel ⁴⁾	416	—	—	81	14 730	- 1 969	- 2 298 ⁶⁾	30 089	13 729	13 121
Burgdorf . . .	36	23	11	- 82	2 010	37	171	5 275	2 344	2 250
Chaux-de- Fonds, La	4 876	4 433	3 524	767	10 170	1 894	7 519	29 839	10 352	10 286
Chur	458	282	199	- 670	2 120	- 123	758	28 640	2 761	3 060
Frauenfeld . . .	1	3	0	.15	5 907	149	2 269	3 982	1 775	1 782
Fribourg ⁴⁾ . . .	- 580	- 68	160	18	- 4 564	960	- 1 221	22 659	4 506	4 314
Genève ⁴⁾ . . .	- 1 196	1 052	1 807	1 698	68 142	- 2 201	11 144	215 834	19 892	20 562
Glarus	- 127	- 191	- 136	- 169	1 631	1	- 501	1 900	661	717
Grenchen ⁴⁾ . . .	- 42	67	22	- 136	3 434	278	727	5 792	4 089	4 684
Herisau	383	171	21	- 70	3 114	296	1 771	—	1 990	1 869
Köniz	6	7	6	- 95	1 835	477	727	10 265	2 941	3 311
Lausanne . . .	- 1 577	- 3 795	- 3 322	- 7 069	- 85 926	- 8 679	- 26 042	222 930	14 785	16 070
Liestal ⁴⁾ . . .	86	1	4	- 119	1 377	- 119	- 184	2 680	1 276	1 226
Locle, Le ⁴⁾ . . .	38	55	65	5	7 455	859	3 540	10 638	3 352	3 601
Lugano ⁴⁾ . . .	- 1 356	- 1 808	- 1 863	—	- 4 182	1 089	- 3 792	27 734	4 228	3 923
Luzern ⁴⁾ . . .	41	114	52	- 23	- 6 045	1 842	17 609 ⁷⁾	53 495	12 116	10 147
Montreux- Châtelard ⁴⁾	5	- 84	- 83	- 22	- 7 202	367	976	10 829	1 498	1 512
Neuchâtel ⁴⁾ . . .	- 775	- 796	- 887	- 533	- 429	842	- 3 450	55 338	5 462	5 694
Oltén	5	- 82	7	- 55	3 771	78	628	1 600	3 314	3 788
Rorschach ⁴⁾ . . .	- 14	129	285	—	2 815	273	1 377	3 960	1 125	1 272
St. Gallen . . .	—	—	—	- 241	- 13 844	- 528	- 3 645	61 783	12 966	12 827
Sarnen ⁴⁾ . . .	13	- 75	- 20	. ⁵⁾	- 619	- 276	- 461	476	426	247
Schaffhausen . . .	33	- 79	- 38	- 73	15 081	- 3 247	- 3 749	13 700	5 358	5 663
Schwyz ⁴⁾ . . .	- 15	- 9	- 4	- 13	- 1 080	30	- 242	1 500	780	741
Sion ⁴⁾	29	10	4	- 53	- 162	24	569	4 920	1 743	1 874
Solothurn ⁴⁾ . . .	55	16	30	- 48	4 911	650	538	9 614	4 650	4 695
Stans	18	- 94	28	. ⁵⁾	- 41	- 63	- 98	225	341	341
Thun	1 177	415	144	- 344	- 4 336	- 1 563	- 2 828	33 782	4 201	4 111
Uster ⁴⁾	211	468	830	—	5 686	1 275	2 255	3 336	2 808	3 231
Vevey ⁴⁾	4	- 33	2	- 268	- 3 672	677	2 548	14 975	2 160	2 382
Winterthur ⁴⁾ . . .	70	345	882	76	31 585	3 945	- 1 278	26 747	16 998	18 117
Yverdon ⁴⁾ . . .	29	- 8	13	- 132	1 252	- 161	662	13 148	1 207	1 309
Zug	- 311	- 471	463	111	- 158	560	- 203	3 600	2 111	2 393
Zürich ⁴⁾ . . .	3 522	- 83	2 009	286	163 853	- 5 485	- 6 582	328 575	105 633	107 755
Total	4 804	- 984	3 583	- 7 857	260 463	- 12 034	- 56 615	1 457 065	312 784	320 543

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und verschiedene Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern. — 24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et diverses communes au-dessus de 10 000 habitants. 2) Voranschläge. — Budgets 3) Jahresende. — Fin d'année. 4) Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les amortissements financiers. 5) Keine Voranschläge. — Pas de budgets. 6) Verminderung infolge Abschreibung von Verwaltungsvermögen. — Diminution ensuite d'amortissement d'immeubles et d'inventaires improductifs. 7) Bilanzbereinigung. — Assainissement du bilan.

Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et impôts des Cantons

In Tausend Franken — en milliers de francs

38b

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen — Fortune nette (inbegr. Fonds — y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben Im ganzen	Feste Schulden Dettes consolidées ²⁾	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile)	
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification		Dépenses effectives totales		Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)	
	1950	1951	1952 ¹⁾	1951	1950/51	1946/51	1951	1951	1950	1951 ³⁾
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich	732	3 543	966	176 973	23 845	- 58 030	274 764	183 172	110 362	118 688
Bern ⁴⁾	480	4 826	- 14 961	58 743	- 6 618	2 117	245 333	306 875	107 414	109 603
Luzern	589	208	804	- 13 723	- 6 263	2 934	50 098	76 486	17 297	19 318
Uri ⁴⁾	53	110	110	- 1 664	1 055	- 243	6 163	9 132	1 560	1 551
Schwyz	71	143	177	3 413	140	3 128	11 704	18 171	2 718	2 634
Obwalden	1	16	148	907	27	- 19	3 870	5 900	522	496
Nidwalden	37	73	221	214	39	351	3 517	5 000	481	500
Glarus	14	10	230	5 668	1 155	1 276	9 694	—	5 390	5 359
Zug	295	59	744	188	- 93	601	8 343	6 240	2 833	3 489
Fribourg	2 176	1 113	2 822	- 40 895	- 4 309	- 16 722	45 355	161 908	9 505	10 030
Solothurn	247	539	3 684	16 439	- 2 945 ⁵⁾	5 022	46 207	57 650	17 702	17 911
Baselstadt	4 839	1 759	6 548	- 79 926	- 7 527	18 631	156 430	291 000	80 609	84 313
Baselland	230	17	4 172	27 866	- 655	8 774	34 637	27 000	15 455	15 998
Schaffhausen	332	8	262	14 765	310	- 740	22 684	9 000	8 038	8 130
Appenzell A.-Rh.	127	247	17	4 509	278	1 588	8 250	8 000	2 441	2 020
Appenzell I.-Rh.	12	24	25	1 377	175	875	2 528	3 002	732	723
St. Gallen	774	1 119	697	61 181	2 251	14 544	73 737	58 000	27 085	26 493
Graubünden	346	376	254	- 34 114	1 228	- 9 211	42 795	119 102	13 845	14 089
Aargau ⁴⁾	327	80	150	53 673	683	500	80 301	18 455	29 908	30 852
Thurgau	525	110	27	34 697	- 1 404	5 888	40 831	31 500	11 702	10 418
Ticino ⁴⁾	699	179	1 077	- 57 034	116	- 4 019	59 858	120 790	18 295	19 832
Vaud ⁴⁾	1 554	533	7 658	35 161	- 5 435	8 363	129 681	142 008	45 322	46 816
Valais ⁴⁾	217	157	355	- 11 138	3 254	6 407	34 917	54 120	9 375	11 097
Neuchâtel ⁴⁾	1 125	1 627	506	- 14 370	5 588	27 431	40 182	103 961	19 406	23 064
Genève ⁴⁾	4 232	2 053	6 624	- 116 598	6 441	60 680	113 125	228 055	55 124	57 239
Total	5 540	4 085	- 52 731	126 312	11 336	80 126	1 545 004	2 044 527	613 121	640 663

¹⁾ Voranschläge. — Budgets.

²⁾ Jahresende. — Fin d'année.

³⁾ Provisorische Ergebnisse. — Résultats provisoires.

⁴⁾ Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les amortissements financiers.

⁵⁾ Verminderung infolge Abschreibung von Verwaltungsvermögen. — Diminution ensuite d'amortissement d'immeubles et d'inventaires improductifs.

Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen Faillites déclarées et concordats homologués (maisons inscrites au registre du commerce)

39

Monat	Konkureröffnungen — Faillites déclarées						Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués			Mols
	Total			eingestellte — clôturées			Total			
	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	65	62	52	29	21	16	18	18	15	Janvier
Februar	84	55	56	22	20	17	18	11	10	Février
März	66	87		17	27		20	12		Mars
April	56	43		15	17		19	12		Avril
Mai	63	54		25	21		19	11		Mai
Juni	83	46		34	16		16	14		Juin
Juli	61	72		31	28		16	22		Juillet
August	51	49		22	26		17	17		Août
September	58	45		18	14		23	13		Septembre
Oktober	53	41		17	13		16	15		Octobre
November	66	79		24	22		7	15		Novembre
Dezember	49	56		14	12		21	18		Décembre
Jahr	755	689		268	237		210	178		Année
Januar-Februar	149	117	108	51	41	33	36	29	25	Janvier-Février

Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes

40

Monat	Neuerstellte Wohnungen Logements construits ¹⁾				Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées ¹⁾				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				Mois
	1950	1951	1952	1953	1950	1951	1952	1953	1950	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ...	754	766	1 038	1 115	1 563	1 548	1 170	1 299					Janvier
Februar ..	416	787	649		944	1 690	1 381		414	534	504		Février
März	1 699	1 371	1 641		1 327	1 561	1 219						Mars
April	1 093	1 784	1 654		1 432	1 442	1 300						Avril
Mai	748	1 190	813		1 787	1 171	1 439		404	597	532		Mai
Juni	978	1 242	1 096		1 598	1 875	960						Juin
Juli	677	1 009	1 510		1 329	1 535	1 072						Juillet
August ...	632	983	759		1 300	1 487	679		426	569	499		Août
September	2 175	2 198	1 602		1 410	1 184	1 627						Sept.
Oktober ..	1 537	1 501	1 145		1 452	1 065	1 149						Octobre
November	894	1 154	1 369		1 671	737	1 371		506	492	470		Nov.
Dezember	1 276	1 611	998		1 169	623	1 473						Déc.
Jahr	12 879	15 596	14 274		16 982	15 918	14 840		1 750	2 192	2 005		Année

¹⁾ Bis Ende 1950 in 33 Städten, 1951 in 41 Städten, seit 1952 in 42 Städten.
Jusqu'à fin 1950 dans 33 villes, en 1951 dans 41 villes, dès 1952 dans 42 villes.

**Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable**
Jahresdurchschnitt — Moyenne annuelle
1949 = 100

41

Monat - Mois	1950	1951	1952	1953
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	97,4	115,4	115,1	119,8
Febr. - Févr.	83,8	91,5	93,1	
März - Mars	91,5	111,4	102,8	
April - Avril	107,5	106,3	118,8	
Mai - Mai	104,8	111,2	115,1	
Juni - Juin	97,1	105,5	107,9	
Juli - Juillet	105,8	107,2	111,5	
Aug. - Août	87,7	90,8	95,0	
Sept. - Sept.	102,8	105,8	108,3	
Okt. - Oct.	106,3	113,1	112,8	
Nov. - Nov.	109,2	115,0	120,5	
Dez. - Déc.	169,8	173,7	165,5	
Jahr - Année	105,5	112,5	114,2	

Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle

42

Quartalsende Fin du trimestre	1948	1949	1950	1951	1952
Beschäftigungskoeffizient; 150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht Coefficient d'activité; 150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais					
1	2	3	4	5	6
I	135	113	105	137	124
II	131	107	111	138	121
III	128	107	123	136	119
IV	124	109	134	133	123
Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises Jahresdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne annuelle 1938 = 100					
I	136	130	122	132	138
II	137	128	122	137	139
III	136	126	126	139	139
IV	134	123	129	139	137

Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien — Degré d'occupation dans les différentes industries
1938 = 100

43

Jahres- und Quartalsende	Baugewerbe Industrie du bâtiment	Baumwoll- industrie Industrie du coton	Selden- industrie Industrie de la soie	Stickerei- industrie Industrie de la broderie	Metall- industrie Industrie métallurgique	Uhren- industrie Industrie horlogère	Chemische Industrie Industrie chimique	Nahrungsmittel- industrie Industrie des denrées alimentaires	Fin de l'année et du trimestre
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1949	98	94	119	103	137	127	160	129	1949
1950	102	105	125	115	141	127	166	131	1950
1951									1951
II	149	107	131	120	152	136	176	128	II
IV	113	110	127	119	160	144	174	132	IV
1952									1952
I	120	107	123	116	162	148	175	131	I
II	144	100	119	112	164	150	174	132	II
III	143	97	119	112	164	151	171	138	III
IV	100	98	123	113	163	151	170	134	IV

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

44

Monats- ende	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi			Fin de mois
	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Jan.	13 589	16 662	20 533	12 473	15 643	19 335	4 101	3 814	3 013	Janv.
Febr.	8 673	13 439	12 649	7 812	12 536	11 597	6 042	3 852	4 064	Févr.
März	5 143	4 588		4 397	3 828		6 549	6 484		Mars
April	2 475	2 884		1 800	2 271		7 266	6 243		Avril
Mai	2 073	2 266		1 501	1 711		6 838	5 614		Mai
Juni	1 776	1 989		1 191	1 417		6 348	5 186		Juin
Juli	1 733	2 104		1 159	1 451		5 886	4 092		Juillet
Aug.	1 866	2 431		1 237	1 750		5 358	4 020		Août
Sept.	2 002	2 578		1 384	1 918		5 140	3 822		Sept.
Okt.	2 485	3 933		1 841	3 218		4 690	3 445		Oct.
Nov.	3 969	7 253		3 301	6 295		3 618	2 680		Nov.
Dez.	8 221	12 617		7 488	11 726		2 988	2 286		Déc.
Mittel	4 500	6 062		3 799	5 314		5 402	4 295		Moyenne

Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions

Monats- ende	Land- wirtschaft und Gärtnerei Agri- culture et horti- culture	Lebens- und Genuss- mittel Denrées aliment., boissons, tabac	Bekle- dung und Reini- gung Habille- ment et toilette	Bau- gewerbe Industrie du bâtiment	Holz und Glas Industrie du bois et du verre	Textil- industrie Industrie textile	Metall- und Ma- schinen- industrie Industrie des mé- taux et des ma- chines	Uhren und Bijouterie Hor- logerie et bijouterie	Handel und Ver- waltung Com- merce et adminis- tration	Hotel und Gastwirt- schaft Hôtellerie	Ver- schiedene Divers	Total	Fin de mois
1952													1952
März	25	47	192	1 655	151	137	210	55	796	305	1 015	4 588	Mars
Juni	5	32	157	95	67	121	88	68	698	77	581	1 989	Juin
Sept.	16	33	103	263	66	105	128	42	760	253	809	2 578	Sept.
Dez.	107	122	190	7 842	377	68	582	120	956	454	1 799	12 617	Déc.
1953													1953
Jan.	206	178	481	14 075	548	81	740	137	1 145	525	2 417	20 533	Janv.
Febr.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	12 649	Févr.

Verkehr in den Basler Rheinhäfen — Trafic des ports de Bâle

45

Monat	Anzahl der Schiffe Nombre de bateaux			Güterverkehr - Marchandises transportées in Tausend Tonnen - en milliers de tonnes					Mois		
	Ankunft - Arrivées			Total						davon	
										Bergfahrt Navigation en amont	Talfahrt Navigation en aval
	1951	1952	1953	1938	1952	1953					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
Januar . . .	761	867	679	164,0	380,0	307,8	283,8	24,2	Janvier		
Februar . . .	702	722	679	193,0	318,7	258,1	234,8	23,3	Février		
März	696	619		249,1	321,8				Mars		
April	798	608		173,1	346,0				Avril		
Mai	702	726		232,7	421,8				Mai		
Juni	759	666		286,2	370,5				Juin		
Juli	747	725		302,9	406,5				Juillet		
August	733	813		303,6	360,2				Août		
September . . .	721	776		282,0	370,6				Septembre		
Oktober	859	625		230,1	343,0				Octobre		
November . . .	928	563		164,0	317,9				Novembre		
Dezember . . .	581	504		123,2	281,7				Décembre		
Jahr	8 987	8 214		2 704,5	4 238,7				Année		
Jan.-Febr. . . .	1 463	1 589	1 358	357,6	698,7	565,9	518,4	47,5	Janv.-Févr.		

Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse

46

Jahre und Monate	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Ankünfte in Tausend — Milliers d'arrivées			Logiernächte in Tausend — Milliers de nuitées				Bettenbesetzung ¹⁾ Taux d'occupation des lits ¹⁾ %	Années et mois
			Schweizer-gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer-gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une profess.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1946	6 147	125 607	3 007	1 225	4 232	14 862	6 076	20 938	1 992	32,1	1946
1947	6 169	129 701	2 837	1 549	4 386	14 756	8 449	23 205	2 355	36,0	1947
1948	6 131	129 336	2 676	1 695	4 371	13 675	8 060	21 735	2 264	33,7	1948
1949	6 084	129 669	2 622	1 737	4 359	12 564	7 778	20 342	1 802	31,7	1949
1950	5 983	128 896	2 504	1 903	4 407	11 655	6 978	18 633	1 516	29,1	1950
1951	6 006	130 023	2 513	2 358	4 871	11 774	8 519	20 293	1 751	31,7	1951
1952	6 077	131 455	2 542	2 828	5 370	11 961	9 625	21 586	1 822	33,2	1952
1952											1952
Januar	5 616	119 245	128	80	208	740	522	1 262	145	23,0	Janvier
Februar	5 627	119 224	150	95	245	841	593	1 434	138	27,9	Février
März	5 762	116 309	165	102	267	809	502	1 311	153	23,9	Mars
April	5 949	122 312	195	174	369	855	558	1 413	155	26,6	Avril
Mai	6 121	131 565	199	214	413	827	615	1 442	164	26,2	Mai
Juni	6 708	156 662	265	319	584	1 038	953	1 991	161	37,4	Juin
Juli	6 843	169 370	396	523	919	1 896	1 562	3 458	159	62,9	Juillet
August	6 850	169 830	371	685	1 056	1 888	2 149	4 037	157	73,4	Août
Sept.	6 720	150 114	238	338	576	1 055	954	2 009	152	37,7	Sept.
Okt.	5 790	114 672	180	135	315	796	442	1 238	155	22,5	Oct.
Nov.	5 304	99 111	125	72	197	583	302	885	147	16,7	Nov.
Dez.	5 637	109 051	130	91	221	633	473	1 106	136	20,2	Dez.
1953											1953
Januar	5 145	118 167	136	85	221	753	525	1 278	133	23,4	Janvier

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.
¹⁾ in Prozenten der vorhandenen Betten. — en pourcent des lits existants.

**Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers**

in Millionen kWh — en millions de kWh

47

Monat	Inlandverbrauch ohne Elektrokessel Consommation dans le pays sans les chaudières électriques			Abgabe an Elektrokessel Fourniture aux chaudières électriques			Gesamter Inlandverbrauch Consommation totale dans le pays			Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation			Mois
	1950/51	1951/52	1952/53	1950/51	1951/52	1952/53	1950/51	1951/52	1952/53	1950/51	1951/52	1952/53	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Oktober	716	800	820	33	23	35	749	823	855	28	9	46	Octobre
November	705	782	791	14	14	23	719	796	814	— 11	— 10	34	Novembre
Dezember	746	802	834	23	7	25	769	809	859	15	— 39	24	Décembre
Januar	746	825	860	16	8	14	762	833	874	— 13	— 55	— 14	Janvier
Februar	658	780		14	8		672	788		8	— 33		Février
März	738	779		37	14		775	793		21	7		Mars
April	711	726		49	64		760	790		42	86		Avril
Mai	713	745		112	137		825	882		121	169		Mai
Juni	691	722		149	134		840	856		152	180		Juin
Juli	698	741		167	127		865	868		171	217		Juillet
August	720	742		162	82		882	824		193	185		Août
September . . .	718	774		103	60		821	834		164	127		Septembre
Hydr. Jahr . . .	8 560	9 218		879	678		9 439	9 896		891	843		Année hydro.
Okt.—Jan. . . .	2 913	3 209	3 305	86	52	97	2 999	3 261	3 402	19	— 95	90	Oct.—Janv.

Jahresergebnisse der schweizerischen Handelsbilanz — Résultats annuels de la balance commerciale suisse

Beträge in Millionen Franken — Montants en millions de francs

48

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	
												Wert - Valeur
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1913	1 920	1 376	544	1927	2 547	2 018	529	1941	4 900	2 024	1 463	561
1914	1 478	1 187	291	1928	2 719	2 133	586	1942	4 422	2 049	1 572	477
1915	1 680	1 670	10	1929	2 731	2 098	633	1943	4 071	1 727	1 629	98
1916	2 378	2 448	- 70	1930	2 563	1 762	801	1944	2 680	1 186	1 132	54
1917	2 405	2 323	82	1931	2 251	1 349	902	1945	1 542	1 225	1 473	-248
1918	2 401	1 963	438	1932	1 763	801	962	1946	5 585	3 423	2 676	747
1919	3 533	3 298	235	1933	1 595	853	742	1947	7 869	4 820	3 268	1 552
1920	4 243	3 277	966	1934	1 434	844	590	1948	8 596	4 999	3 435	1 564
1921	2 296	1 764	532	1935	1 283	795	488	1949	7 187	3 791	3 457	334
1922	1 914	1 689	225	1936	1 266	882	384	1950	8 622	4 536	3 911	625
1923	2 243	1 717	526	1937	1 807	1 286	521	1951	10 263	5 916	4 691	1 225
1924	2 504	2 009	495	1938	1 607	1 317	290	1952	9 254	5 206	4 749	457
1925	2 634	2 030	604	1939	1 889	1 298	591					
1926	2 415	1 826	589	1940	1 854	1 316	538					

1913—20 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen.
1921—26 Ausfuhr ohne Goldbarren.
Seit 1927 nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. der Ein- und Ausfuhrseite.
Seit 1933 inkl. Veredlungsverkehr.
Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke.
Seit 1944 Ein- und Ausfuhr ohne Gold.

1913—20 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.
1921—26 exportation sans l'or en barres.
Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.
Dès 1933 y compris le trafic de perfectionnement.
Dès 1935 exportation sans l'or pour usages industriels.
Dès 1944 importation et exportation, non compris l'or.

Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels du commerce extérieur de la Suisse

Beträge in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

49

Monat	Einfuhr — Importation								Ausfuhr — Exportation				Einfuhr- überschuss Excédent d'importation ¹⁾		Mois
	Menge — Quantité 1000 t				Wert — Valeur 1)				Wert — Valeur 1)				1952	1953	
	1950	1951	1952	1953	1950	1951	1952	1953	1950	1951	1952	1953			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Jan.	471	759	743	630	278,6	498,9	494,5	380,0	245,9	325,0	344,9	368,3	149,6	11,7	Janv.
Febr.	459	727	730	572	273,2	499,6	458,4	362,4	255,9	357,6	382,9	391,1	75,5	-28,7	Févr.
März	550	805	716		322,8	534,4	450,4		297,3	378,6	413,3		37,1		Mars
April	477	876	697		275,4	560,8	450,1		264,2	398,5	353,3		96,8		Avril
Mai	660	868	853		307,1	524,4	472,3		285,8	383,6	406,1		66,2		Mai
Juni	767	943	837		329,5	521,5	405,6		294,5	401,5	350,4		55,2		Juin
Juli	822	864	912		366,2	465,3	442,0		319,8	390,4	408,6		33,4		Juillet
Aug.	948	895	780		421,3	441,4	382,9		299,9	348,2	322,6		60,3		Août
Sept.	875	808	760		453,4	420,8	385,9		379,8	426,0	408,0		- 22,1		Sept.
Okt.	822	949	731		483,0	488,3	413,6		413,0	434,0	460,3		- 46,7		Oct.
Nov.	837	842	697		512,3	491,0	420,8		409,7	419,0	433,3		- 12,5		Nov.
Dez.	813	800	693		513,7	469,0	429,8		445,1	428,0	465,7		- 35,9		Déc.
Jahr	8 501	10 136	9 149		4 535,9	5 915,5	5 205,7		3 910,9	4 690,9	4 748,9		456,8		Année
Jahr ²⁾	8 622	10 263	9 254												Année ²⁾
Jan.-Febr.	930	1 486	1 473	1202	551,8	998,5	952,9	742,4	501,8	682,6	727,8	759,4	225,1	-17,0	Janv.-Févr.

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

²⁾ Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

50

Waren	Menge — Quantités in Tonnen — par tonnes				Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Produits
	Februar Février		Januar-Februar Janvier-Février		Februar Février		Januar-Februar Janvier-Février		
	1952	1953	1952	1953	1952	1953	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Textilrohstoffe									
Rohbaumwolle	4 052	2 086	12 841	5 791	19 228	8 268	60 540	23 887	Coton brut
Zellulose für Kunstseide	2 367	1 205	4 648	5 472	3 747	1 018	7 352	4 733	Cellulose pour soie artif.
Rohseide	21	49	33	90	884	2 169	1 405	4 146	Soie écru
Rohwolle	423	785	979	1 866	4 966	6 741	10 270	16 118	Laine brute
Kammzug	188	366	270	748	2 534	5 482	3 836	11 022	Trait (laine peignée)
Metallrohstoffe									
Roheisen und Rohstahl	11 472	4 627	21 328	7 935	4 517	1 624	8 320	2 841	Fer et aciers bruts
Baueisen	24 939	8 716	45 956	19 746	17 020	6 723	31 711	15 168	Fer pour la construction
Rohkupfer	3 071	613	5 767	948	12 551	2 120	22 862	3 393	Cuivre brut
Rohblei	283	857	1 331	1 308	599	1 104	2 960	1 692	Plomb brut
Rohzink	1 499	707	3 821	1 285	4 721	800	12 565	1 461	Zinc brut
Rohaluminium	335	599	685	749	618	1 297	1 274	1 631	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium	5 629	4 224	11 792	7 999	1 836	1 411	3 557	2 587	Alumine calcinée pour la fabrication de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									
Rohe Häute und Felle	420	875	1 009	1 673	1 486	2 224	3 586	4 104	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder	60	76	133	187	1 412	1 683	3 017	3 649	Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz	11 920	10 850	25 273	21 952	3 883	3 159	8 262	6 145	Bois de constr., bois d'œuvre
Faserstoffe z. Papierfabr.	3 644	1 909	6 827	4 556	5 118	1 103	10 973	2 706	Mat. fibreuses pour le papier
Rohtabak	968	863	1 762	1 774	6 181	5 594	11 231	11 499	Tabac brut
Braustoffe	7 848	7 017	12 903	11 978	5 450	4 813	9 260	8 410	Matières à brasser
Kakaobohnen	732	747	1 672	1 660	2 265	2 324	5 244	5 182	Fèves de cacao
Ölfrüchte	6 084	1 266	12 451	6 528	5 563	1 142	11 383	5 556	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe	5 841	7 050	10 358	16 146	2 312	2 650	4 556	5 003	Matières chimiques brutes
Düngstoffe	23 090	23 685	37 163	38 101	2 614	2 602	4 254	4 152	Engrais
Betriebsstoffe									
Kohlen	265 514	161 639	511 879	340 414	27 468	14 430	52 561	30 720	Charbons
Heiz- und Gasöl	63 702	70 014	140 901	155 892	11 173	11 914	24 635	26 708	Huile de chauffage et à gaz
Benzin	11 684	11 396	26 476	21 972	3 007	2 902	6 792	5 630	Benzine
Mineralschmieröl	3 244	1 969	6 117	3 092	2 201	1 345	3 951	2 072	Huiles min. pour graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									
Baumwollgewebe	191	118	382	245	3 056	1 847	5 975	3 875	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe	94	117	176	238	4 026	3 368	7 340	6 784	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren	684	495	1 439	1 011	5 560	3 701	10 922	7 396	Articles en caoutchouc
Eisenblech	19 780	10 839	41 119	21 711	19 108	10 076	38 881	20 608	Tôle de fer
Eisenröhren	3 622	1 878	7 046	3 669	4 275	2 755	8 570	5 701	Tuyaux en fer
Maschinen	5 492	4 880	10 249	9 262	27 362	27 221	54 090	52 918	Machines
Automobile St.	2 173	3 193	4 365	6 106	14 351	18 513	30 106	37 863	Automobiles
Instrumente und Apparate	285	325	590	595	8 334	8 637	16 543	16 573	Instrumentes et appareils
Lebens-, Genuss- und Futtermittel									
Weizen	29 638	16 684	52 277	43 736	12 188	7 004	21 651	18 328	Froment
Hafer	2 442	11 174	15 524	30 504	1 334	3 944	7 100	10 341	Avoine
Futtergerste	9 319	7 018	22 283	18 256	4 000	2 697	9 337	6 941	Orge destiné au fourrage
Mais	7 020	7 976	21 495	35 779	3 129	3 162	9 520	13 414	Mais
Mehl aus Getreide	61	56	295	154	48	40	178	72	Farine de céréales
Früchte und Gemüse	25 757	20 283	47 608	40 251	16 949	14 900	32 674	28 963	Fruits et légumes
Rohkaffee	1 594	1 870	3 299	3 122	8 134	9 535	16 358	15 641	Café brut
Kristallzucker	3 623	8 613	10 514	17 304	2 545	4 338	7 366	8 786	Sucre cristallisé
Speiseöl	601	978	1 218	1 847	1 304	1 856	2 566	3 497	Huile comestible
Fleisch	659	115	1 270	236	2 286	438	4 405	863	Viande
Eier	816	824	1 450	1 777	2 523	2 507	4 648	5 558	Oeufs
Butter	438	432	1 320	1 238	2 144	2 343	6 441	6 693	Beurre
Fasswein in 10 hl	9 772	9 243	19 526	17 446	6 499	5 813	12 719	11 064	Vin en fûts
Schlachtvieh St.	2 388	220	4 686	513	2 322	123	4 416	253	Bêtes de boucherie

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Industrieller Export — Industries d'exportation

51

Industriezweige	Werte — Valeurs In Tausend Franken en milliers de francs				Ausfuhrmengenindex Indices d'exportation ¹⁾ 1938=100			Branches d'Industrie
	Februar Février		Januar-Februar Janvier-Février		Monats- durch- schnitt Moyenne mensuelle	Februar Février		
	1952	1953	1952	1953		1952	1953	
	1	2	3	4	5	6	7		8	9
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgarne	7 332	4 774	14 764	9 409	88	90	99	Fils de coton
Baumwollgewebe	9 434	14 825	18 412	26 574	75	69	133	Tissus de coton
Stickereien	7 910	7 982	14 292	14 025	93	84	100	Broderies
Reale Seide u. Florettseide	467	1 087	1 160	1 999	51	33	82	Soie natur. et bourre de soie
Kunstseiden- und Zellwoll- garne	6 372	5 259	11 570	10 499	203	200	198	Fils de soie et de laine artificielle
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	8 832	10 048	16 226	17 844	189	198	251	Etoffes de soie nat. et artif.
Seiden- u. Kunstseid'bänder	820	907	1 536	1 527	95	87	108	Rubans de soie nat. et artif.
Wirk- und Strickwaren . . .	2 120	3 015	3 548	4 699	251	186	247	Bonneterie et art. en tricot
Konfektion	3 015	4 143	5 016	6 643	267	245	323	Confection
Hutgeflechtindustrie	3 863	4 606	7 964	9 357	161	205	244	Industr. d. tresses pour chapeaux
Schuhindustrie								Industrie des chaussures
in 1000 Paar	115	86	207	159	62	53	61	en 1000 paires
in 1000 Franken	1 937	2 178	4 398	4 357				en milliers de fr.
Metallindustrie								Industrie metallurgique
Aluminium	5 912	6 153	10 508	11 093	63	68	81	Aluminium
Maschinen	72 144	79 264	141 707	159 370	183	158	173	Machines
Uhren in 1000 Stück	3 323	2 522	5 856	4 516	189	211	152	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken	95 266	80 275	163 993	143 722				en milliers de fr.
Instrumente und Apparate	24 835	21 940	48 105	45 394	301	291	261	Instrumente et appareils
Röhrenverbindungsstücke aus Eisen	1 455	777	2 656	1 796	142	216	120	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge	1 410	1 593	2 535	2 976	313	329	341	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl	1 333	655	2 084	1 418	223	287	118	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	945	967	1 795	1 777	99	107	97	Ouvr. en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen	681	1 077	1 752	1 875	36	19	26	Pièces dét. pour automo- biles, châssis pour camions
Magnete, Dynamos, Anlas- ser, elektrische Fahrrad- beleuchtungen	549	438	995	727	57	59	46	Magnétos, dynamos, démar- reurs, éclairages électri- ques pour cycles
Chemische und pharmazeu- tische Industrie								Industrie chimico-pharmaceutique
Pharmazeutika	24 958	23 337	50 769	49 269	311	292	296	Produits pharmaceutiques
Parfümerien	2 519	1 752	5 501	3 943	144	141	103	Parfumerie
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch	8 225	7 811	17 964	15 077	296	260	277	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben und Indigo . . .	18 291	16 756	33 100	32 205	124	135	146	Couleurs d'aniline et indigo
Nahrungsmittel								Denrées alimentaires
Schokolade	1 403	1 338	2 738	2 355	534	416	441	Chocolat
Kondensmilch	291	548	619	1 006	60	38	65	Lait condensé
Käse	9 425	8 831	18 256	17 536	96	102	89	Fromage
Exporte anderer wichtiger Wirtschaftszweige								Exportations d'autres branches économiques
Nutz- und Zuchtvieh	82	43	251	497	168	13	14	Bétail de ferme et d'élevage
Rohstoffe zur Papierfabri- kation	784	1 133	1 783	1 789	76	63	136	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kar- tons und Pappen	919	999	1 765	1 555	297	348	614	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	2 412	1 968	4 322	3 634	172	159	133	Livres, revues et journaux
Kautschukwaren	1 848	2 378	3 587	4 574	250	230	316	Articles en caoutchouc
Rohe Uhrensteine und an- dere Edelsteine	5 100	2 388	9 371	3 466	102	57	91	Pierres brutes pour l'horl. et autres pierres précieuses
Quincaillerie und Merceriewaren	826	972	1 531	1 696	256	309	246	Quincaillerie et merceries
Tabakfabrikate	2 824	3 056	5 743	5 947	617	491	475	Tabacs manufacturés

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern
in Tausend Franken

52

Länder	Einfuhr — Importation						Ausfuhr	
	1951	1952	Februar — Février		Jan.-Febr.—Janv.-Févr.		1951	1952
			1952	1953	1952	1953		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland	913 829	958 769	80 795	73 054	159 032	138 436	422 419	496 312
Österreich	101 561	96 749	8 314	8 200	15 821	14 873	125 216	106 549
Frankreich	619 476	512 287	40 396	37 239	81 447	71 051	392 222	329 852
Saargebiet	56 708	55 374	4 898	3 508	8 919	7 481	7 372	4 847
Italien	397 221	379 072	31 296	35 636	61 382	64 761	343 541	438 236
Belgien; Luxemburg	427 150	292 412	34 866	16 396	65 189	32 176	275 037	267 405
Niederlande	202 938	245 410	17 866	16 549	37 124	35 875	185 605	156 719
Grossbritannien	394 421	335 000	26 435	24 598	54 719	50 262	224 403	229 068
Spanien	60 476	53 000	4 738	4 687	10 069	8 941	68 082	92 356
Portugal	18 412	12 494	1 216	733	3 035	1 555	39 164	38 927
Dänemark	60 153	63 847	6 044	6 769	13 954	12 141	68 065	88 437
Norwegen	20 674	23 317	853	2 577	2 255	4 823	32 072	45 060
Schweden	126 142	123 866	14 229	7 568	29 390	20 545	155 889	159 867
Finnland	43 197	42 252	1 533	230	3 937	504	23 523	35 382
Polen	35 232	28 430	1 364	2 730	3 440	4 810	43 176	28 691
Tschechoslowakei	73 711	62 402	8 382	3 599	15 558	7 179	96 162	54 968
Ungarn	29 935	22 403	1 977	1 267	4 973	2 934	43 368	26 796
Jugoslawien	17 154	21 722	1 702	946	5 423	1 796	32 879	36 268
Griechenland	9 402	12 591	1 619	498	2 298	998	8 936	13 833
Bulgarien	2 821	4 058	144	109	223	246	5 291	1 982
Rumänien	1 567	5 653	665	712	1 349	869	29 177	25 896
Sowjetunion	23 440	12 053	1 070	445	3 459	2 650	21 582	10 544
Türkei	16 835	16 773	762	1 223	1 373	2 934	40 689	58 357
Übriges Europa	14 967	11 437	2 499	47	4 858	480	18 878	26 875
Europa	3 667 422	3 391 371	293 663	249 320	589 227	488 320	2 702 748	2 773 227
Ägypten	49 159	49 902	1 926	2 405	5 011	7 264	38 678	46 258
Südafrikanische Union	26 303	16 131	1 198	1 102	3 390	4 209	43 584	42 812
Belgischer Kongo	19 840	8 652	1 051	395	3 228	1 116	19 344	25 676
Brit.-Westafrika	47 339	12 663	989	791	3 481	2 463	3 551	4 591
Übriges Afrika	89 878	52 624	4 916	4 587	10 573	8 295	90 553	101 681
Afrika	232 519	139 972	10 080	9 280	25 683	23 347	195 710	221 018
Iran	66 026	13 220	1 356	704	3 259	1 783	14 652	11 203
Israel	4 688	4 251	324	360	456	845	41 591	33 320
India	32 310	17 917	3 378	783	7 183	1 328	91 902	82 787
Pakistan	5 583	3 036	457	240	1 098	516	21 241	41 380
Straits Settlements ¹⁾	33 831	15 253	2 385	1 143	3 956	2 047	48 524	40 055
Thailand	10 791	4 484	697	6	1 494	136	23 797	26 638
Republik Indonesien	36 457	21 131	2 387	2 413	4 158	3 749	43 391	40 395
Philippinen	32 153	18 216	1 738	1 063	3 504	3 364	6 659	6 293
China	55 872	42 534	2 311	3 414	5 035	7 155	111 611	77 555
Japan	45 871	42 098	6 036	2 280	9 663	5 804	14 121	15 554
Übriges Asien	40 164	34 443	2 150	2 272	4 755	5 737	60 842	68 137
Asien	363 746	216 583	23 219	14 678	44 561	32 464	478 331	443 317
Kanada	152 492	220 281	17 427	8 635	36 634	26 790	75 121	81 204
Ver. Staaten v. Amerika	942 754	836 454	82 759	47 908	190 976	105 163	597 203	703 042
Mexiko	45 479	28 044	2 141	2 797	4 686	5 535	51 416	68 617
Kuba	22 263	11 307	146	301	354	466	21 357	24 034
Niederländische Antillen	72 606	67 200	4 117	3 736	10 810	7 227	2 453	3 108
Kolumbien	9 612	8 058	418	1 432	991	1 866	29 290	28 151
Venezuela	13 104	24 155	1 347	1 728	2 221	3 597	33 423	47 436
Brasilien	86 154	57 121	5 677	4 160	11 229	9 152	203 519	144 989
Uruguay	52 281	34 797	3 183	4 319	6 417	9 181	21 334	9 237
Argentinien	78 570	32 386	1 924	3 885	5 419	8 227	103 926	72 674
Chile	30 236	23 436	3 456	65	5 618	2 074	24 704	16 916
Peru	42 623	32 986	2 461	1 006	6 181	4 717	22 539	21 064
Übriges Amerika	51 592	51 986	3 646	4 533	7 001	6 532	39 250	40 389
Amerika	1 599 766	1 428 211	128 702	84 505	288 537	190 527	1 225 535	1 260 861
Australien und Ozeanien	52 076	29 546	2 762	4 662	4 932	7 771	88 555	50 509
Total	5 915 529	5 205 683	458 426	362 445	952 940	742 429	4 690 879	4 748 932

¹⁾ Seit 1. Januar 1952: Singapore und Staatenbund von Malaya.

Importation et Exportation de la Suisse par pays
en milliers de francs

52

Exportation				Handelsbilanz — Balance commerciale — = Einfuhrüberschuss — — = Excédent d'importation				Pays
Februar—Février		Jan.-Febr.—Janv.-Févr.		1951	1952	Jan.-Febr.—Janv.-Févr.		
1952	1953	1952	1953			1952	1953	
10	11	12	13	14	15	16	17	18
32 387	41 939	61 103	81 385	- 491 410	- 462 457	- 97 929	- 57 051	Allemagne
9 010	8 435	17 604	15 373	23 655	9 800	1 783	500	Autriche
28 726	28 770	58 264	54 712	- 227 254	- 182 435	- 23 183	- 16 339	France
380	360	1 240	726	- 49 336	- 50 527	- 7 679	- 6 755	Territoire de la Sarre
29 853	37 649	61 666	75 019	- 53 680	59 164	284	10 258	Italie
20 607	27 111	39 552	49 509	- 152 113	- 25 007	- 25 637	17 333	Belgique; Luxembourg
16 455	12 889	27 403	24 193	- 17 333	- 88 691	- 9 721	- 11 682	Pays-Bas
21 362	17 091	41 627	34 872	- 170 018	- 105 932	- 13 092	- 15 390	Grande-Bretagne
7 019	8 580	13 183	18 433	7 606	39 356	3 114	9 492	Espagne
3 425	4 330	5 950	7 098	20 752	26 433	2 915	5 543	Portugal
7 216	8 172	13 340	17 664	7 912	24 590	614	5 523	Danemark
3 093	3 614	5 836	9 634	11 398	21 743	3 581	4 811	Norvège
15 419	13 490	26 291	25 631	29 747	36 001	3 099	5 086	Suède
2 519	3 287	5 026	6 659	- 19 674	- 6 870	1 089	6 155	Finlande
1 985	1 407	3 483	2 291	7 944	261	43	- 2 519	Pologne
5 823	3 157	9 419	5 130	22 451	- 7 434	- 6 139	- 2 049	Tchécoslovaquie
1 503	1 297	3 435	2 735	13 433	4 393	- 1 538	- 199	Hongrie
2 396	1 542	4 096	3 946	15 725	14 546	- 1 327	2 150	Yougoslavie
1 182	1 396	1 868	2 425	466	1 242	430	1 427	Grèce
23	37	37	89	2 470	- 2 076	- 186	- 157	Bulgarie
2 047	2 988	3 310	5 852	27 610	20 243	1 961	4 983	Roumanie
694	20	1 209	62	- 1 858	- 1 509	- 2 250	- 2 588	Union soviétique
4 775	6 969	8 148	10 298	23 854	41 584	6 775	7 364	Turquie
1 721	1 568	2 760	3 682	3 911	15 438	- 2 098	3 202	Reste de l'Europe
219 620	236 098	415 850	457 418	- 964 674	- 618 144	- 173 377	- 30 902	Europe
3 377	4 561	7 047	8 430	- 10 481	- 3 644	2 036	1 166	Egypte
3 561	4 051	6 559	7 818	17 281	26 681	3 169	3 609	Union Sud-Africaine
1 665	1 632	3 367	2 830	496	17 024	139	1 714	Congo belge
239	594	434	942	- 43 788	- 8 072	- 3 047	- 1 521	Afrique occid. brit.
7 152	6 958	13 813	13 136	675	49 057	3 240	4 841	Reste de l'Afrique
15 994	17 796	31 220	33 156	- 36 809	81 046	5 537	9 809	Afrique
817	727	1 610	1 893	- 51 374	- 2 017	- 1 649	110	Iran
2 855	2 305	4 310	5 649	36 903	29 069	3 854	4 804	Israël
7 019	6 472	16 292	16 670	59 592	64 870	9 109	15 342	Indie
1 307	286	3 645	2 620	15 658	38 344	2 547	2 104	Pakistan
4 218	1 348	7 882	2 616	14 693	24 802	3 926	569	Straits Settlements ¹⁾
2 508	2 251	4 931	3 906	13 006	22 154	3 437	3 770	Thaïlande
1 410	919	5 343	1 991	6 934	19 264	1 185	- 1 758	République d'Indonésie
385	417	859	1 000	- 25 494	- 11 923	- 2 645	- 2 364	Philippines
6 349	12 453	10 985	22 802	55 739	35 021	5 950	15 647	Chine
663	2 237	1 441	3 869	- 31 750	- 26 544	- 8 222	- 1 935	Japon
4 679	4 433	9 146	8 419	20 678	33 694	4 391	2 682	Reste de l'Asie
32 210	33 848	66 444	71 435	114 585	226 734	21 883	38 971	Asie
8 069	7 306	12 288	12 678	- 77 371	- 139 077	- 24 346	- 14 112	Canada
53 561	64 054	94 666	121 519	- 345 551	- 133 412	- 96 310	16 356	Etats-Unis d'Amérique
5 296	5 167	9 224	12 260	5 937	40 573	4 538	6 725	Mexique
1 971	1 458	3 942	2 959	906	12 727	3 588	2 493	Cuba
279	321	453	619	- 70 153	- 64 092	- 10 357	- 6 608	Antilles néerlandaises
1 183	4 148	2 972	6 746	19 678	20 093	1 981	4 880	Colombie
4 160	3 133	7 113	6 631	20 319	23 281	4 892	3 034	Vénézuéla
14 870	5 959	31 184	12 951	117 365	87 868	19 955	3 799	Bésil
1 653	425	2 946	1 011	- 30 947	- 25 560	- 3 471	- 8 170	Uruguay
11 541	1 732	25 149	2 544	25 356	40 288	19 730	- 5 683	Argentine
1 664	591	2 852	1 087	- 5 532	- 6 520	- 2 766	- 987	Chili
1 047	1 958	2 351	3 665	- 20 084	- 11 922	- 3 830	- 1 052	Pérou
3 412	3 317	5 794	5 981	- 12 342	- 11 597	- 1 207	- 551	Reste de l'Amérique
108 706	99 569	200 934	190 651	- 374 231	- 167 350	- 87 603	124	Amérique
6 338	3 757	13 336	6 739	36 479	20 963	8 404	- 1 032	Australie et Océanie
382 868	391 068	727 784	759 399	- 1 224 650	- 456 751	- 225 156	16 970	Total

¹⁾ Dès le 1^{er} janvier 1952: Singapore et Fédération de Malaisie.

Aussenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen — Commerce extérieur par catégories économiques principales
in Millionen Franken — en millions de francs

53

Monat	Einfuhr — Importation									Ausfuhr — Exportation			Mois
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués			
	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	140	107	102	194	219	138	165	169	140	295	316	327	Janvier
Februar .	134	96	89	189	195	127	177	168	147	331	351	352	Février
März . .	140	90		189	174		206	186		348	381		Mars
April . .	149	106		197	161		214	183		370	322		Avril
Mai . . .	121	99		199	193		205	180		355	372		Mai
Juni . . .	100	85		207	167		214	153		371	319		Juin
Juli . . .	83	103		190	181		192	158		363	371		Juillet
August .	73	86		193	159		175	139		317	288		Août
Sept. . .	77	96		179	143		164	146		390	364		Sept.
Oktober .	105	100		199	148		185	165		394	416		Octobre
Nov. . . .	121	122		208	145		163	154		383	391		Nov.
Dez. . . .	111	109		187	159		171	162		391	417		Déc.
Jahr. . . .	1 354	1 199		2 331	2 044		2 231	1 963		4 308	4 308		Année
Jan.-Febr.	274	203	191	383	414	265	342	337	287	626	667	679	Janv.-Févr.

Mengenindex des Aussenhandels
Indice du volume du commerce extérieur
1938 = 100

54

Jahre und Monate Années et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1947	147	130	127	180	115	123
1948	147	120	133	179	126	130
1949	119	118	104	133	125	130
1950	147	136	135	168	142	148
1951	174	125	163	223	171	180
1952	153	114	144	191	170	176
1952						
Febr. - Févr.	158	111	154	196	156	164
März - Mars	161	106	145	218	178	189
April - Avril	157	115	136	209	144	148
Mai - Mai	160	105	158	204	168	175
Juni - Juin	145	101	144	178	149	156
Juli - Juillet	154	115	155	183	170	176
Aug. - Août	134	102	133	161	143	146
Sept. - Sept.	141	108	129	178	184	188
Okt. - Oct.	153	116	131	201	206	212
Nov. - Nov.	149	140	125	179	197	204
Dez. - Déc.	158	131	141	194	199	203
1953						
Jan. - Janv.	142	119	127	173	167	170
Febr. - Févr.	135	101	118	176	170	176

Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Aussenhandelspreisindex
Indice des prix du commerce extérieur
1938 = 100

55

Jahre und Monate Années et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1947	246	328	229	208	264	276
1948	251	349	231	204	254	264
1949	226	273	221	199	246	253
1950	204	255	195	177	236	245
1951	246	290	262	204	259	265
1952	240	285	250	202	259	268
1952						
Febr. - Févr.	252	296	265	210	265	276
März - Mars	251	293	266	211	266	276
April - Avril	250	300	261	206	258	267
Mai - Mai	244	293	254	204	261	271
Juni - Juin	238	273	248	205	260	269
Juli - Juillet	238	282	243	206	269	280
Aug. - Août	236	278	245	200	256	264
Sept. - Sept.	235	286	243	195	259	268
Okt. - Oct.	232	274	244	193	252	260
Nov. - Nov.	232	279	239	195	248	254
Dez. - Déc.	228	277	233	192	251	260
1953						
Jan. - Janv.	230	275	235	196	256	264
Febr. - Févr.	230	276	230	201	256	265

Grosshandelspreise an ausländischen Märkten — Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

56

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- nale	1939	1952			1953			Marchandises	
				Ende — Fin						16. März 16 Mars		
				August Août	Februar Février	Dezember Décembre	Januar Janvier	Februar Février	Preis Prix	Termin Terme		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Weizen	Chicago	bushel	cents	67 ¹ / ₈	253 ³ / ₈	233 ³ / ₈	229	226 ³ / ₄	225 ³ / ₄	März	Froment	
Mais	"	"	"	43 ³ / ₄	177	164 ⁷ / ₈	160 ¹ / ₄	155 ¹ / ₈	156	"	Mais	
Hafer	"	"	"	29,88	81 ¹ / ₄	82 ⁷ / ₈	81 ¹ / ₈	73 ¹ / ₈	74 ¹ / ₂	"	Avoine	
Kaffee	New York	lb.	"	7,38	54,25	53,50	54,00	55,78	62,25	Disp.	Café	
Kakao	"	"	"	4,19	36 ³ / ₈	32 ¹ / ₂	32,00	29 ¹ / ₄	32 ³ / ₈	"	Cacao	
Zucker	"	"	"	1,20	4,25	4,04	3,62	3,40	3,25	Mai	Sucre	
Schmalz	Chicago	"	"	5,45	11,67 ¹ / ₂	9,72 ¹ / ₂	9,07 ¹ / ₂	9,21	10,57 ¹ / ₂	März	Graisse	
Baumwolle	New York	"	"	8,91	41,20	33,60	34,10	33,95	34,35	Disp.	Coton	
Wolle 1)	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	13,86	17,89	17,36	16,84	15,86	"	Laine 1)	
Gummi	London	lb.	d.	8 ³ / ₄	32 ¹ / ₄ -32 ¹ / ₂	26 ³ / ₄	23,00	23,00	21 ³ / ₈ -21 ⁵ / ₈	April	Caoutchouc	
Benzin	Golf	Gallone fob	cents	5,12 ¹ / ₂	10,50	10,75	10,75	10,75	10,75	"	Benzine	
Kupfer 2)	New York	lb.	"	10,50	27,50	33,50-36,325	33,50-36,325	33,50-36,325	33,50-36,325	Disp.	Cuivre 2)	
Zinn	London	1 ton	£	229,94	977	947	967	961	952	Exp.	Etain	
Zink	East St. Louis	lb.	cents	4,75	19,50	12,50	12,00	11,25	11,00	Disp.	Zinc	
Silber	London	ounce fein	d.	18 ⁷ / ₁₆	77,00	72,75	74,50	74,00	74,00	"	Argent	
	New York	"	cents	71,11	88,00	83,25	85,25	85,25	85,25	"		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb. = 453,59 g; ab 1. November 1952 Aethyl-Benzin 79 oct., 1 amerlkan. Gallone = 2,77 kg; 1 ton = 2240 lbs.; Silber: bis 31. Dez. 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

1) Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität in Antwerpen. — Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne, Anvers.
2) Weltexportpreis. — Prix d'exportation mondiaux.

Ausländische Grosshandelsindexziffern — Indices des prix de gros à l'étranger

1948=100

57

Jahres- durch- schnitt und Monat	Schweiz Suisse	Vereinig- te Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Frank- reich France 1949=100	Italien Italie	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Schweden Suède	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949	95	95	105	100	95	99	95	104	101	103	1949
1950	94	99	120	108	90	98	100	117	106	109	1950
1951	105	110	146	138	103	119	121	143	140	124	1951
1952	102	107	149	145	97	121	114	.	148	117	1952
1952											1952
Jan.	105	108	153	152	99	123	123	145	150	122	Janv.
Febr.	104	108	150	152	99	122	121	145	150	120	Févr.
März	103	108	152	149	98	122	117	143	150	119	Mars
April	102	107	150	147	97	123	116	142	150	117	Avril
Mai	102	107	149	145	95	122	114	140	150	116	Mai
Juni	101	107	149	143	94	121	112	139	150	117	Juin
Juli	101	107	149	144	96	121	112	136	150	117	Juillet
August	102	107	148	144	96	121	111	137	149	116	Août
Sept.	101	107	147	143	97	122	112	138	148	115	Sept.
Okt.	101	106	149	141	97	121	111	138	147	114	Oct.
Nov.	101	106	148	140	97	120	111	138	143	115	Nov.
Dez.	100	105	149	141	97	120	110	.	143	114	Déc.
1953											1953
Jan.	99	105	149	141	.	119	.	.	.	.	Janvier
Febr.	99	105	.	139	.	.	.	.	.	.	Février

Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

August — Août 1939 = 100

Jahres- durchschnitt und Monats- ende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires				Roh- und Hilfsstoffe - Matières prem. et auxil.				Moyenne annuelle et fin de mois
	Tierische d'origine animale	Pflanzliche d'origine végétale	zur industr. Ver- arbeitung destiniées à l'industrie	Total	Baustoffe Matériaux de construc- tion	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Kohlen, Brennholz Charbon, bois de chauffage	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1941	140	205	171	154	149	217	205	194	1941
1942	162	229	192	176	154	274	261	199	1942
1943	170	237	196	184	157	292	270	200	1943
1944	177	234	187	188	162	291	278	205	1944
1945	178	230	185	188	165	280	264	208	1945
1946	181	213	175	187	171	225	251	237	1946
1947	193	223	197	199	178	254	235	249	1947
1948	202	222	220	207	188	279	254	246	1948
1949	197	227	192	202	184	248	234	225	1949
1950	194	239	196	202	169	221	264	195	1950
1951	200	250	212	210	197	341	337	224	1951
1952	202	245	197	209	212	317	262	242	1952
1952									1952
Januar . .	200	247	201	209	208	360	297	247	Janvier
Februar . .	200	247	200	209	210	351	279	247	Février
März . . .	200	247	196	208	214	344	267	248	Mars
April . . .	199	247	198	208	214	337	258	247	Avril
Mai	202	248	200	210	215	319	254	246	Mai
Juni	203	249	197	211	215	312	254	242	Juin
Juli	203	247	195	210	212	308	261	238	Juillet
August . . .	202	246	195	210	213	305	262	239	Août
September .	204	244	194	210	213	298	257	239	Septembre
Oktober . .	204	241	196	210	210	292	252	238	Octobre
November .	203	241	191	209	210	293	251	237	Novembre
Dezember .	201	240	200	208	207	290	249	237	Décembre
1953									1953
Januar . .	198	242	199	206	207	288	248	228	Janvier
Februar . .									Février

	Roh- und Hilfsstoffe Matières prem. et auxil.		Futter- und Düngemittel Fourrages et engrais			Inland- waren Marchan- dises suisses	Ausland- waren Marchan- dises étrangères	Total- index Indice général	
	Betriebsstoffe Chemikalien Carburants et produits chimiques	Total	Futter- mittel Fourrages	Dünge- mittel, Stroh Engrais, paille	Total				
	11	12	13	14	15	16	17	18	
1941	278	199	182	130	172	142,8	214,8	170,9	1941
1942	325	231	189	140	180	159,8	256,8	195,0	1942
1943	363	241	191	153	184	166,8	259,7	203,1	1943
1944	370	246	190	152	183	173,0	260,7	207,2	1944
1945	353	240	191	144	182	174,5	253,8	205,0	1945
1946	211	225	192	169	188	177,9	233,8	199,8	1946
1947	185	227	209	166	201	189,2	237,8	208,8	1947
1948	184	238	206	167	199	195,8	248,8	216,8	1948
1949	175	220	180	153	175	189,2	231,8	205,9	1949
1950	165	214	168	127	161	186,8	226,8	202,7	1950
1951	183	270	183	137	174	195,8	275,2	227,2	1951
1952	179	249	189	150	182	197,7	255,1	220,5	1952
1952									1952
Januar . .	184	268	194	142	184	196,8	272,4	226,7	Janvier
Februar . .	185	261	189	150	182	196,9	266,1	224,3	Février
März . . .	184	257	187	150	180	196,8	261,8	222,4	Mars
April . . .	186	254	185	150	179	196,8	257,9	220,8	Avril
Mai	185	249	181	143	174	198,8	253,1	220,0	Mai
Juni	185	247	182	144	175	198,8	252,1	219,9	Juin
Juli	177	246	182	145	175	198,5	251,5	219,6	Juillet
August . . .	177	247	193	146	184	198,8	252,4	220,0	Août
September .	176	244	193	146	184	198,9	250,7	219,5	Septembre
Oktober . .	172	240	191	146	182	198,0	248,5	218,0	Octobre
November .	166	239	197	162	191	197,9	248,2	217,9	Novembre
Dezember .	165	238	196	170	191	196,8	246,9	216,5	Décembre
1953									1953
Januar . .	165	235	196	170	191	195,8	243,8	214,5	Janvier
Februar . .						194,1	242,8	213,5	Février

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

Neuer Index — Nouvel indice

August — Août 1939 = 100

Monatsende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires									Fin de mois
	Milchprodukte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fleisch und Fleischwaren Viande et charcuterie	Fette und Öle Graisses et huiles	Brot und andere Getreideprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker, Honig, Kakao, Schokolade Sucre, miel, cacao, chocolat	Kaffee Café	Hülsenfrüchte Légumi- neuses	Kartoffeln Pommes de terre	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1952										1952
März . . .	170	197	203	177	162	206	292	203	179	Mars
Juni . . .	173	198	205	167	162	205	297	207	182	Juin
September	173	227	205	170	162	202	302	207	186	Septembre
Dezember .	173	248	201	170	162	199	302	217	187	Décembre
1953										1953
Januar . .	173	225	199	171	163	198	303	222	187	Janvier
Februar . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Février

1952	Nahrungsmittel Denrées alimentaires			Brenn- u. Leucht- stoffe Chauffage et éclairage	Bekleidung Habille- ment	Miete Logement	Reinigung Nettoyage	Ver- schiedenes Divers	Totalindex Indice général	1952
	Gemüse Légumes	Obst Fruits	Total							
	12	13	14							
März . . .	156	176	182,3	143,9	234,7	116,8	205,0	154,0	170,8	Mars
Juni . . .	161	184	184,0	144,3	230,8	118,7	205,3	154,0	171,3	Juin
September	166	177	185,8	144,8	226,3	118,7	205,7	155,2	171,8	Septembre
Dezember .	173	167	185,9	144,3	222,0	118,7	205,7	155,2	171,0	Décembre
1953										1953
Januar . .	175	164	184,3	142,7	219,7	118,7	205,7	155,2	169,9	Janvier
Februar . .	.	.	183,3	142,9	219,7	118,7	206,1	155,3	169,5	Février

Ausländische Lebenskostenindizes — Indices du coût de la vie à l'étranger

1948 = 100

Jahres- durch- schnitt und Monat	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Frank- reich France 1949=100	Italien Italie	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas 1949=100	Schweden Suède	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949	99	99	103	100	101	99	97	100	102	104	1949
1950	98	100	106	111	100	93	96	109	103	107	1950
1951	102	108	116	130	110	100	105	120	120	118	1951
1952	105	110	126	145	114	102	106	120	129	121	1952
1952											1952
Febr.	105	109	123	148	113	103	108	120	127	122	Févr.
März	105	109	123	148	113	103	107	120	128	121	Mars
April	104	110	125	147	114	102	106	120	129	121	Avril
Mai	105	110	125	144	114	101	105	119	130	120	Mai
Juni	105	110	128	143	115	101	105	119	131	120	Juin
Juli	105	111	128	143	115	101	105	120	130	120	Juillet
Aug.	105	111	127	145	115	101	105	119	131	120	Moût
Sept.	105	111	126	146	116	101	105	120	130	120	Sept.
Okt.	105	111	128	145	116	101	105	120	130	120	Oct.
Nov.	105	111	128	144	116	102	106	119	130	120	Nov.
Dez.	105	111	128	145	116	102	106	120	130	120	Déc.
1953											1953
Jan.	104	111	128	146	.	102	106	.	130	120	Janv.
Febr.	104	.	.	146	.	.	.	.	.	.	Févr.

Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie

61

Jahres- und Quartalsende Fin de l'année et de trimestre	Kosten der Lebens- haltung Coût de la vie August - Août 1939 = 100	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Quartalsende Fin de trimestre	Kosten der Lebens- haltung Coût de la vie 2)	Stundenlöhne Salaires horaires 1)	
		nominal	real - réel			nominal	real - réel
		3. Quartal - 3 ^{me} trimestre 1939 = 100				3. Quartal - 3 ^{me} trimestre 1939 = 100	
1	2	3	4	5	6	7	8
1939	103,5	100,5	97,1	1948 1 ^{er} trimestre	162,5	180,4	111,0
1940	116,5	105,9	90,9	2 ^{me} „	163,0	181,4	111,3
1941	134,3	116,4	86,7	3 ^{me} „	162,6	182,5	112,3
1942	145,5	126,9	87,2	4 ^{me} „	163,7	183,0	111,8
1943	149,6	134,7	90,0	1949 1 ^{er} trimestre	161,8	183,4	113,3
1944	151,7	140,7	92,8	2 ^{me} „	161,8	183,5	113,4
1945 1. Quartal	152,2	142,0	93,3	3 ^{me} „	161,8	183,6	113,5
2. „	153,3	144,2	94,0	4 ^{me} „	160,8	183,7	114,4
3. „	152,8	146,5	95,9	1950 1 ^{er} trimestre	158,0	183,8	116,3
4. „	150,7	151,1	100,3	2 ^{me} „	158,4	183,8	116,1
1946 1. Quartal	149,3	154,4	103,4	3 ^{me} „	160,0	183,9	114,9
2. „	151,1	159,4	105,5	4 ^{me} „	160,8	184,2	114,5
3. „	151,1	163,8	108,3	1951 1 ^{er} trimestre	162,7	184,7	113,5
4. „	154,5	166,1	107,5	2 ^{me} „	166,4	186,1	111,9
1947 1. Quartal	154,7	170,3	110,1	3 ^{me} „	168,8	188,9	111,9
2. „	158,5	172,4	108,7	4 ^{me} „	171,0	191,4	111,9
3. „	158,7	174,6	110,0	1952 1 ^{er} trimestre	170,8	193,1	113,1
4. „	162,8	178,0	109,4	2 ^{me} „	171,3	193,7	113,1
				3 ^{me} „	171,6	194,0	113,1
				4 ^{me} „	171,0	194,3	113,7

1) Lohnsätze. — Taux de salaire.

2) Seit 1950 neue Berechnung. — Depuis 1950 indice révisé.

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz
Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse

62

Jahres- durch- schnitt und Monats- ende	Preise in Franken — Prix en francs						Index (August 1939 = 100) — Indice (août 1939 = 100)						Moyenne annuelle et fin de mois
	Milch	Rindvieh	Schweine	Eier	Welzen	Speise- kar- toffeln	Milch	Rindvieh	Schweine	Eier	Welzen	Speise- kar- toffeln	
	Lait 100 kg	Bovins 100 kg	Porcs 100 kg	Oeufs 100 St.	Froment 100 kg	Pommes de terre 100 kg	Lait	Bovins	Porcs	Oeufs	Froment	Pommes de terre	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1939	19,17	127,32	158,84	15,44	36,00	13,00	101	100	106	108	100	78	1939
1949	38,00	286,66	342,25	31,27	62,50	23,12	200	224	229	219	174	139	1949
1950	38,00	275,82	305,97	30,38	62,50	22,89	200	216	205	213	174	138	1950
1951	37,33	290,01	333,63	29,20	62,50	21,88	197	227	223	203	174	132	1951
1952	37,67	289,88	331,35	29,79	62,83	23,23	198	227	221	209	175	140	1952
1952													1952
Febr.	37,00	286,70	347,30	29,40	62,50	23,20	195	224	232	206	174	140	Févr.
März	37,00	289,30	338,90	27,30	62,50	23,90	195	226	227	191	174	144	Mars
April	37,00	291,50	329,40	26,30	62,50	24,40	195	228	220	184	174	147	Avril
Mai	38,00	296,20	328,00	25,60	62,50	24,90	200	232	219	180	174	150	Mai
Juni	38,00	297,90	325,10	27,00	62,50	25,40	200	233	217	189	174	153	Juin
Juli	38,00	293,40	322,30	28,40	62,50	24,30	200	230	215	199	174	147	Juillet
Aug.	38,00	292,70	325,70	29,60	62,50	22,90	200	229	218	208	174	138	Août
Sept.	38,00	294,00	331,80	31,60	62,50	21,90	200	230	222	221	174	132	Sept.
Okt.	38,00	289,20	333,80	33,10	62,50	21,90	200	226	223	232	179	132	Oct.
Nov.	38,00	282,80	325,80	33,70	64,50	21,60	200	221	218	236	179	130	Nov.
Dez.	38,00	274,80	319,00	33,80	64,50	22,10	200	215	213	237	179	133	Déc.
1953													1953
Jan.	38,00	267,10	316,10	31,70	64,50	23,00	200	209	211	222	179	139	Janv.
Febr.	38,00	266,50	313,80	30,00	64,50	23,30							Févr.

Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte — Indice des prix des produits agricoles
1948 = 100

63

Jahres-durchschnitt und Monatsende	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speise- kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamt- index Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1949	100,0	97,2	89,0	92,7	100,0	105,0	93,8	97,3	1949
1950	100,0	93,5	79,5	90,1	100,0	103,9	92,9	94,5	1950
1951	98,3	98,3	86,7	86,6	100,0	99,3	88,4	95,6	1951
1952	99,1	98,3	86,1	88,4	100,5	105,5	102,6	96,9	1952
1951									1951
Juni . . .	97,4	100,5	81,8	81,1	100,0	115,8	88,3	95,5	Juin
Dezember .	97,4	99,2	88,9	100,9	100,0	97,9	103,6	97,2	Décembre
1952									1952
Februar . .	97,4	97,2	90,3	87,2	100,0	105,4	102,0	96,4	Février
März . . .	97,4	98,1	88,1	81,0	100,0	108,7	106,5	96,3	Mars
April . . .	97,4	98,8	85,6	78,0	100,0	110,7	97,7	95,6	Avril
Mai	100,0	100,4	85,2	75,9	100,0	113,2	86,7	96,6	Mai
Juni	100,0	101,0	84,5	80,1	100,0	115,4	101,1	97,5	Juin
Juli	100,0	99,4	83,8	84,3	100,0	110,5	100,8	97,1	Juillet
August . . .	100,0	99,2	84,7	87,8	100,0	103,9	104,9	97,2	Août
September .	100,0	99,7	86,2	93,7	100,0	99,6	97,9	97,4	Septembre
Oktober . .	100,0	98,0	86,8	98,3	100,0	99,4	105,7	97,7	Octobre
November . .	100,0	95,9	84,7	99,9	103,2	98,2	114,9	97,6	Novembre
Dezember . .	100,0	93,2	82,9	100,2	103,2	100,1	119,4	97,0	Décembre
1953									1953
Januar . . .	100,0	90,5	82,2	94,0	103,2	104,5	104,4	95,6	Janvier
Februar . . .	100,0	90,4	81,6	89,0	103,2	105,7	110,8	95,5	Février

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel — Indice des prix des agents de la production agricole
1948 = 100

64

Jahres-durchschnitt und Monatsende	Futter- mittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzen- schutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treib- stoffe Carbu- rants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Con- struc- tions	Zinssatz für I. Hyp. Taux pour I. hyp.	Familien- fremde Arbeit Main d'œuvre	Gesamt- index Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949	96,0	97,0	104,7	100,8	97,8	98,7	99,8	99,4	102,0	99,2	1949
1950	92,0	90,1	96,6	96,1	102,9	93,1	96,3	97,1	102,3	96,1	1950
1951	106,4	87,9	89,0	136,3	112,4	98,3	105,4	97,0	105,0	102,2	1951
1952	109,3	90,6	82,7	121,8	112,4	100,9	112,1	97,0	109,3	105,1	1952
1951											1951
Juni	102,0	86,8	94,9	140,7	112,3	98,3	104,7	97,0	105,5	101,5	Juin
Dezember . .	114,0	91,3	79,5	140,7	111,1	100,7	109,3	97,0	107,7	105,3	Décembre
1952				1)							1952
Februar . . .	114,5	93,4	83,0	125,1	111,1	101,1	111,5	97,0	107,7	105,8	Février
März	112,3	93,4	84,5	125,1	111,1	101,1	112,8	97,0	107,7	105,6	Mars
April	108,4	93,4	84,3	125,1	112,3	101,1	113,0	97,0	107,6	104,9	Avril
Mai	106,1	87,5	86,3	125,1	113,6	101,1	113,0	97,0	109,5	104,8	Mai
Juni	106,1	88,1	86,6	125,1	113,6	101,1	113,0	97,0	109,6	104,8	Juin
Juli	107,0	88,8	86,6	125,1	113,6	101,1	112,2	97,0	109,7	104,9	Juillet
August	108,0	89,4	84,0	125,1	113,6	101,0	112,3	97,0	109,8	105,0	Août
September . .	108,7	90,0	76,2	115,3	113,6	100,7	112,3	97,0	109,9	104,9	Septembre
Oktober . . .	108,8	90,0	80,0	115,3	113,6	100,4	111,5	97,0	109,9	104,8	Octobre
November . . .	108,2	90,0	80,3	115,3	110,8	100,4	111,4	97,0	110,0	104,6	Novembre
Dezember . . .	107,2	90,0	79,5	114,7	110,8	100,4	111,2	97,0	111,9	104,8	Décembre
1953											1953
Januar	103,4	89,8	84,2	114,7	110,8	100,1	111,2	97,0	111,4	104,0	Janvier
Februar	102,1	90,5	86,8	114,5	110,8	100,1	111,2	97,0	111,3	103,9	Février

1) Seit 1. Januar 1952 einschliesslich Insektizide. — Dès le 1er janvier 1952 y compris les insecticides.

Preisgestaltung in der Schweiz am Jahresende — Variations des prix en Suisse en fin d'année

August — Août 1939 = 100

65a

Jahresende	Grosshandelsindex Indice des prix de gros			Lebenskostenindex Indice du coût de la vie							Jahresindex der Preise landw. Produkte Indice annuel des prix des produits agricoles	Fin d'année
	Inlandwaren	Auslandwaren	Totalindex	Nahrungsmittel	Brenn- und Leuchtstoffe	Bekleidung	Miete	Reinigung	Verchiedenes	Totalindex		
	Marchandises suisses	Marchandises étrangères	Indice général	Denrées alimentaires	Chaufage et éclairage	Vêtements	Logement	Nettoyage	Divers	Indice général		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1939	108,5	128,7	116,5	105,4	103	102	99,8	.	.	103,5	100,0	1939
1940	130,9	186,0	152,5	120,2	123,9	131,7	99,8	.	.	116,5	114,8	1940
1941	152,0	236,3	185,1	144,3	129,2	164,7	99,8	.	.	134,3	138,8	1941
1942	163,3	257,0	199,9	158,5	134,1	187,5	100,1	.	.	145,5	157,8	1942
1943	170,0	259,0	204,7	162,3	136,0	202,3	100,3	.	.	149,6	165,8	1943
1944	172,7	258,5	206,0	164,0	139,8	207,9	101,2	.	.	151,7	171,8	1944
1945	175,3	237,0	199,3	159,9	145,0	213,8	101,8	.	.	150,7	180,0	1945
1946	185,0	231,6	203,3	164,5	150,5	219,8	102,3	.	.	154,5	183,8	1946
1947	194,6	249,4	216,3	175,5	154,6	233,5	103,3	.	.	162,8	191,7	1947
1948	193,0	250,0	215,6	176,5	153,7	233,4	104,8	.	.	163,7	195,1	1948
1949	186,0	217,8	198,7	173,3	147,3	221,6	106,9	.	.	160,6	192,8	1949
1950	191,0	259,3	218,1	179,3	131,1	203,9	108,8	192,9	143,5	160,8	184,9	1950
1951	197,2	274,0	227,6	184,3	142,8	235,8	116,8	202,1	150,4	171,0	190,4	1951
1952	196,6	246,9	216,5	185,9	144,3	222,0	118,7	205,7	155,2	171,0	.	1952

Preisgestaltung in der Schweiz am Monatsende — Variations des prix en Suisse en fin de mois

65b

Monat	1950	1951	1952	1953	1950	1951	1952	1953	Mois
1	Grosshandelsindex — Indice des prix de gros August — Août 1939 = 100				Lebenskostenindex — Indice du coût de la vie August — Août 1939 = 100				10
	2	3	4	5	6	7	8	9	
Januar	197,3	225,6	226,7	214,5	158,9	162,3	170,5	169,9	Janvier
Februar	194,9	230,1	224,3	213,5	158,3	162,8	170,8	169,5	Février
März	194,7	231,1	222,4		158,1	162,7	170,8		Mars
April	193,9	230,5	220,8		157,5	164,5	170,1		Avril
Mai	196,8	231,2	220,0		158,2	166,1	170,8		Mai
Juni	196,1	227,6	219,9		158,4	166,4	171,3		Juin
Juli	198,9	223,6	219,8		158,4	167,3	170,9		Juillet
August	204,8	222,4	220,0		159,4	168,3	171,3		Août
September	208,5	223,3	219,5		160,0	168,8	171,6		Septembre
Oktober	212,8	226,5	218,0		160,8	169,9	171,1		Octobre
November	215,6	226,3	217,9		160,9	170,8	171,2		Novembre
Dezember	218,1	227,6	216,5		160,8	171,0	171,0		Décembre
Mittel	202,7	227,2	220,5		159,1	166,7	171,0		Moyenne
	Index der Preise landw. Produkte Indice des prix des produits agricoles 1948 = 100				Index der Preise landw. Produktionsmittel Indice des prix des agents de la prod. agricole 1948 = 100				
Januar	93,1	95,5	96,8	95,8	96,9	99,4	106,1	104,0	Janvier
Februar	92,5	94,3	96,4	95,5	96,6	100,5	105,8	103,9	Février
März	93,5	95,0	96,3		96,5	100,9	105,8		Mars
April	93,5	95,5	95,6		95,7	101,1	104,9		Avril
Mai	94,3	94,7	96,8		95,5	101,8	104,8		Mai
Juni	93,4	95,5	97,5		95,4	101,5	104,8		Juin
Juli	93,7	95,0	97,1		95,7	102,0	104,9		Juillet
August	95,1	95,8	97,2		96,1	102,1	105,0		Août
September	95,8	95,9	97,4		96,1	102,9	104,9		Septembre
Oktober	96,4	96,2	97,7		96,1	104,0	104,8		Octobre
November	96,2	96,9	97,6		96,0	104,4	104,6		Novembre
Dezember	96,0	97,2	97,0		97,1	105,3	104,8		Décembre
Mittel	94,5	95,6	96,9		96,1	102,2	105,1		Moyenne

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse
in Millionen Franken — en millions de francs

Jahres- und Monatsende	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Bilanzsumme Total du bilan	Fin de l'année et fin de mois
	Garantiepflichtungen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich gesicherte Darlehen	Anlagen Place- ments	Kassa, Giro- und Post- check- guthaben	Sonstige Aktiven	Garantie- fonds (100 Mil- lionen) und Re- serve- fonds	Rück- diskon- tierte Wechsel	Diverse Kred- itoren	Sonstige Passiven			
	des Bundes	von Ban- ken u. a. schweiz. Unter- neh- mungen de banques et autres entre- prises suisses	Total									Avances sur nan- tissement			Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Autres postes de l'actif	Fonds de garantie (100 mil- lionen) et Fonds de réserve	Billets de change rées- comptés	Cré- diteurs divers	Autres postes du passif
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1950	75,0	25,0	100,0	4,2	8,1	0,7	0,2	108,1	—	1,4	3,7	113,2	1950	
1951	75,0	25,0	100,0	5,2	8,0	0,2	0,2	108,3	1,4	0,6	3,3	113,6	1951	
1952													1952	
Febr. ...	75,0	25,0	100,0	4,1	8,0	0,1	0,1	108,3	0,7	0,1	3,2	112,3	Fevr.	
März ...	75,0	25,0	100,0	3,9	8,0	0,1	0,1	108,5	0,5	0,1	3,0	112,1	Mars	
April ...	75,0	25,0	100,0	3,8	8,0	0,0	0,1	108,5	0,3	0,1	3,0	111,9	Avril	
Mai ...	75,0	25,0	100,0	3,7	8,0	0,1	0,1	108,5	0,3	0,1	3,0	111,9	Mai	
Juni ...	75,0	25,0	100,0	3,7	8,0	0,1	0,2	108,5	0,3	0,1	3,1	112,0	Juin	
Juli ...	75,0	25,0	100,0	3,7	8,0	0,1	0,2	108,5	0,3	0,1	3,1	112,0	Juillet	
August	75,0	25,0	100,0	3,7	8,0	0,0	0,2	108,5	0,2	0,1	3,1	111,9	Août	
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	3,6	8,0	0,1	0,1	108,5	0,1	0,1	3,1	111,9	Sept.	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	3,6	8,0	0,1	0,2	108,5	—	0,1	3,3	111,9	Oct.	
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	3,6	8,0	0,1	0,2	108,5	—	0,1	3,3	111,9	Nov.	
Dez. ...	75,0	25,0	100,0	3,5	8,0	0,2	0,2	108,5	—	0,1	3,3	111,9	Déc.	
1953													1953	
Jan. ...	75,0	25,0	100,0	3,3	8,0	0,4	0,1	108,5	—	0,1	3,2	111,8	Janv.	
Febr. ...	75,0	25,0	100,0	3,3	8,0	0,4	0,1	108,5	—	0,1	3,2	111,8	Fevr.	

Stand der schweizerischen Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende
Etat des lettres de gage suisses à la fin de l'année ou du trimestre
in Millionen Franken — en millions de francs

Satz	1947	1948	1949	1950	Sept. Sept. 1951	Dez. Déc. 1951	März Mars 1952	Juni Juin 1952	Sept. Sept. 1952	Dez. Déc. 1952	Taux
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses											
2¾	—	—	—	40	40	40	40	40	40	40	2¾
3	117	117	117	117	143	194	204	224	224	224	3
3¼	224	289	287	259	259	237	237	217	217	215	3¼
3½	51	101	101	101	101	84	81	81	81	81	3½
3¾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3¾
4	20	20	20	—	—	—	—	—	—	—	4
Total	412	527	525	517	543	555	562	562	562	560	Total
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire											
2¾	—	—	—	40	60	60	60	60	60	60	2¾
3	118	118	144	162	252	291	291	310	328	373	3
3¼	224	304	300	300	300	268	268	268	250	240	3¼
3½	66	65	65	65	23	23	23	23	23	23	3½
3¾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3¾
4	17	17	17	1	1	1	1	1	1	1	4
Total	425	504	526	568	636	643	643	662	662	697	Total
Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales											
2¾	—	—	—	80	100	100	100	100	100	100	2¾
3	235	235	261	279	395	485	495	534	552	597	3
3¼	448	593	587	559	559	505	505	485	467	455	3¼
3½	117	166	166	166	124	107	104	104	104	104	3½
3¾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3¾
4	37	37	37	1	1	1	1	1	1	1	4
Total	837	1 031	1 051	1 085	1 179	1 198	1 205	1 224	1 224	1 257	Total

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken
in Millionen Franken

68

Aktiven

Monatsende	Kasse, Giro- und Post-checkguthaben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Bankendebitoren Avolrs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothécaires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypothèque
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)												
Dezember . . 1949	359,8	6,2	116,8	18,5	384,7	—	82,0	938,0	529,9	8,8	657,8	487,4
Dezember . . 1950	228,0	4,0	115,2	47,9	410,9	—	100,3	945,3	532,3	17,9	708,7	522,8
Dezember . . 1951	231,2	3,4	138,1	47,8	385,9	—	113,3	1 037,3	600,3	15,8	756,7	556,3
Januar . . . 1952	292,7	7,2	137,3	37,3	390,5	—	110,3	1 007,3	583,4	16,4	758,5	562,4
Februar . . . „	269,7	5,3	129,4	32,0	399,2	—	101,3	1 001,2	573,5	20,0	761,5	566,0
März „	314,5	5,5	154,1	33,1	399,9	—	96,9	1 008,3	574,8	20,0	766,8	570,6
April „	330,4	9,1	158,5	31,0	400,2	—	97,4	1 001,9	572,6	20,0	772,6	573,7
Mai „	240,1	6,2	159,2	45,8	388,8	—	94,5	1 006,7	575,2	18,5	779,9	579,6
Juni „	231,7	5,0	160,6	67,6	386,0	—	94,9	1 015,0	570,4	20,5	784,0	581,1
Juli „	252,2	11,5	157,8	68,4	367,5	—	96,6	1 012,5	575,6	18,2	789,3	583,5
August „	256,5	4,7	136,4	58,4	366,0	—	96,3	1 020,3	584,4	17,4	795,0	587,1
September . . „	211,8	5,2	145,4	57,8	367,7	0,8	96,0	1 038,2	589,1	16,9	802,2	592,8
Oktober „	194,0	8,9	134,7	52,7	366,4	0,1	97,2	1 051,8	594,6	15,8	809,3	598,5
November . . . „	252,0	4,8	133,7	57,6	382,7	0,1	96,3	1 036,3	588,2	16,1	815,6	604,4
Dezember . . . „	258,3	4,4	116,0	58,9	376,6	0,1	107,4	1 098,0	626,0	15,9	792,9	579,1
Januar . . . 1953	378,3	5,0	98,7	46,9	392,3	0,1	98,6	1 057,9	593,2	15,0	796,3	579,4
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)												
Dezember . . 1949	906,3	20,7	532,3	216,4	1 901,3	6,0	528,9	1 148,7	318,0	86,5	345,6	210,6
Dezember . . 1950	799,4	20,9	719,4	285,0	1 902,1	10,5	636,8	1 358,4	361,9	122,5	433,3	240,3
Dezember . . 1951	873,3	17,1	673,3	241,7	1 873,3	15,5	705,1	1 551,6	454,8	159,2	471,3	243,7
Januar . . . 1952	934,8	28,7	652,4	248,0	1 918,5	14,3	696,6	1 549,0	451,9	169,6	477,2	246,0
Februar . . . „	872,3	15,3	710,7	227,6	2 002,3	16,7	720,1	1 561,7	448,0	171,4	482,9	247,1
März „	804,6	17,6	688,6	233,3	2 028,3	16,3	715,7	1 577,5	452,1	172,6	492,5	248,0
April „	685,6	27,5	767,3	220,3	2 011,3	13,8	709,7	1 592,7	452,3	169,7	495,7	247,8
Mai „	699,5	20,9	780,0	237,5	1 961,2	18,9	692,9	1 592,3	451,1	174,4	506,7	252,3
Juni „	741,6	20,1	802,0	235,5	1 883,0	20,3	662,9	1 559,5	450,6	198,9	516,6	255,0
Juli „	843,7	25,8	750,7	231,6	1 758,9	20,5	651,4	1 595,4	453,3	209,0	498,5	255,5
August „	836,1	15,5	711,1	245,5	1 832,4	17,6	641,9	1 599,7	457,8	199,1	496,7	256,7
September . . „	853,2	18,1	713,6	265,2	1 823,4	17,5	643,7	1 600,5	462,3	196,1	506,8	255,3
Oktober „	924,2	22,5	740,8	293,3	1 728,3	15,1	622,0	1 642,0	446,9	194,3	523,2	258,2
November . . . „	858,9	8,7	711,6	279,8	1 844,6	17,2	622,6	1 651,9	448,1	192,6	528,8	260,0
Dezember . . . „	918,4	18,2	710,5	287,2	1 869,8	27,8	642,2	1 684,9	461,8	179,7	543,8	264,5
Januar . . . 1953	1 009,1	18,5	709,8	245,2	1 905,4	23,2	624,5	1 657,4	455,8	167,6	546,3	268,1

Bilans intermédiaires de Banques suisses
en millions de francs

68

Actif

Total Debitoren (Kol. 8, 9, 11 und 12)	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	
1. Union de Banques cantonales suisses (27 banques)										
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1 686,6	494,0	5 992,8	962,4	2,5	42,6	14,7	112,7	—	10 194,3	Décembre 1949
1 772,2	525,7	6 248,0	1 011,4	0,9	47,7	15,4	114,8	—	10 542,1	Décembre 1950
1 923,6	608,6	6 515,4	976,0	3,0	48,3	14,3	122,3	—	11 017,9	Décembre 1951
1 892,5	555,7	6 537,6	1 008,6	2,0	48,3	14,3	90,8	—	11 014,6	Janvier 1952
1 884,0	526,0	6 564,4	1 036,6	7,9	48,5	14,3	87,6	—	11 004,6	Février „
1 892,0	498,0	6 594,7	1 052,9	2,6	48,6	14,4	88,1	—	11 098,4	Mars „
1 891,9	483,4	6 619,0	1 059,0	2,0	48,6	14,4	100,5	—	11 148,0	Avril „
1 899,6	492,4	6 648,5	1 104,8	3,4	47,6	14,4	89,9	—	11 140,7	Mai „
1 914,4	509,2	6 673,9	1 103,5	2,5	48,6	14,5	86,2	—	11 203,7	Juin „
1 916,6	535,6	6 697,9	1 060,2	1,7	48,5	14,5	97,1	—	11 229,5	Juillet „
1 929,0	587,7	6 717,7	1 055,8	1,4	48,5	14,4	97,8	—	11 274,3	Août „
1 953,3	612,1	6 747,4	1 054,2	1,3	48,6	14,4	99,5	—	11 319,5	Septembre „
1 974,1	647,1	6 767,4	1 037,2	2,3	48,6	14,4	118,5	—	11 366,4	Octobre „
1 964,8	655,4	6 788,0	1 036,2	3,1	48,9	14,1	119,4	—	11 460,8	Novembre „
2 014,2	634,0	6 828,8	1 042,1	1,7	49,5	13,8	128,0	—	11 526,4	Décembre „
1 967,8	573,0	6 854,0	1 062,4	1,8	49,6	20,7	84,0	—	11 535,1	Janvier 1953
2. Grandes banques suisses (5 banques)										
2 109,7	169,3	474,7	908,5	12,2	52,5	9,0	25,3	—	7 344,1	Décembre 1949
2 551,0	126,3	524,6	929,1	13,6	51,5	8,1	35,5	—	7 977,3	Décembre 1950
2 887,2	133,0	572,6	1 027,5	9,5	51,7	5,5	29,0	—	8 410,2	Décembre 1951
2 892,4	138,7	576,9	1 032,2	9,3	51,7	5,5	11,3	—	8 514,7	Janvier 1952
2 936,1	142,1	582,0	1 039,6	9,9	51,7	5,5	16,8	—	8 629,1	Février „
2 958,3	145,8	590,4	1 048,2	9,0	51,7	5,5	13,5	—	8 611,1	Mars „
2 967,8	145,8	596,9	1 060,5	8,6	51,7	5,5	18,8	—	8 581,0	Avril „
2 966,3	146,2	605,2	1 092,4	9,1	51,7	5,5	22,8	—	8 617,0	Mai „
2 937,9	147,7	617,5	1 167,8	10,1	51,7	5,5	25,1	—	8 665,8	Juin „
2 954,3	144,4	623,2	1 157,5	8,1	51,7	5,5	34,3	—	8 610,2	Juillet „
2 937,4	152,2	614,7	1 110,0	7,8	51,7	5,5	29,2	—	8 566,7	Août „
2 947,1	156,8	623,5	1 099,4	8,0	51,7	5,5	29,7	—	8 612,7	Septembre „
2 981,5	151,2	630,2	1 078,9	7,7	51,7	5,5	26,5	—	8 657,4	Octobre „
2 995,9	166,4	642,8	1 066,2	8,2	51,7	5,5	26,9	—	8 684,4	Novembre „
3 050,6	165,1	649,8	1 042,8	9,1	50,0	5,5	42,8	—	8 847,2	Décembre „
2 995,8	155,2	651,5	1 064,6	8,9	50,0	5,5	36,7	—	8 879,4	Janvier 1953

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken
in Millionen Franken

68

Aktiven
(Fortsetzung)

Monatsende	Kasse, Giro- und Post-checkguthaben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothécaires	ohne Dekkung en blanc	mit Dekkung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypothèque

3. Lokalbanken (13) und Sparkassen (7)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Dezember . . 1949	70,9	0,3	60,9	9,0	59,4	0,2	32,5	229,9	116,3	0,7	57,9	26,0
Dezember . . 1950	76,5	0,6	80,4	10,4	70,2	0,1	39,1	253,0	129,5	0,8	57,8	25,2
Dezember . . 1951	81,9	0,4	69,1	21,8	61,7	1,1	46,3	300,5	167,0	1,1	65,4	28,5
Januar . . . 1952	69,3	0,6	80,2	23,6	62,9	1,8	46,1	295,4	169,3	1,2	66,7	29,2
Februar . . . "	66,9	0,7	82,3	24,8	65,5	0,8	48,1	295,4	172,4	0,9	65,3	29,5
März "	65,4	0,7	78,8	30,2	69,8	—	43,4	292,5	174,7	0,8	66,7	29,4
April "	58,3	1,0	81,7	32,8	68,0	0,2	45,9	291,0	176,2	0,9	68,0	30,7
Mai "	62,4	0,9	90,8	30,4	69,8	0,1	45,5	287,7	174,2	0,9	67,3	31,1
Juni "	69,5	0,6	77,3	30,8	82,3	0,1	44,0	290,5	175,2	0,8	66,1	31,3
Juli "	64,1	0,8	88,1	28,6	67,0	0,3	43,4	292,7	176,0	0,8	66,9	31,2
August "	66,1	0,4	96,1	28,2	67,5	0,4	42,5	296,9	180,7	0,8	66,8	31,1
September . . "	68,2	0,6	91,5	25,7	77,2	0,2	43,4	293,0	181,5	0,8	68,1	31,1
Oktober "	58,5	1,2	85,5	28,5	68,9	0,1	41,9	302,3	180,3	0,8	68,0	31,7
November . . . "	62,3	0,7	88,2	25,8	68,5	0,3	41,9	304,3	176,5	0,9	67,0	31,5
Dezember . . . "	85,6	0,4	99,9	25,4	84,0	0,3	42,5	301,8	175,5	0,8	67,4	31,8
Januar 1953	77,7	0,6	89,6	23,1	81,1	0,6	43,3	304,7	174,4	0,8	68,0	32,0

Total 1—3 (52 Banken)

Dezember . . 1949	1 336,9	27,2	710,0	243,9	2 345,4	6,2	643,4	2 316,8	964,2	96,0	1061,3	724,0
Dezember . . 1950	1 103,9	25,5	915,0	343,3	2 383,2	10,9	776,2	2 556,7	1 023,7	141,2	1199,8	788,1
Dezember . . 1951	1 186,4	20,9	880,5	311,3	2 320,9	16,8	864,7	2 889,9	1 222,1	176,1	1293,4	829,0
Januar . . . 1952	1 296,8	36,5	869,9	308,9	2 371,9	16,1	853,0	2 851,7	1 204,8	187,2	1302,4	837,6
Februar . . . "	1 208,9	21,3	922,4	284,4	2 467,5	17,5	869,5	2 858,3	1 193,9	192,3	1309,7	842,6
März "	1 184,5	23,8	921,3	296,8	2 498,0	16,3	856,0	2 878,3	1 201,4	193,4	1326,0	848,0
April "	1 074,3	37,6	1007,5	284,1	2 479,5	13,8	853,0	2 885,8	1 201,1	190,6	1336,3	852,2
Mai "	1 002,0	28,0	1030,0	313,7	2 419,8	19,0	832,9	2 886,7	1 200,5	193,8	1353,9	863,0
Juni "	1 042,8	25,7	1039,9	333,9	2 351,3	20,4	801,8	2 865,0	1 196,2	220,2	1366,7	867,4
Juli "	1 160,0	38,1	996,0	328,6	2 193,4	20,8	791,4	2 900,6	1 204,9	228,0	1354,7	870,2
August "	1 158,7	20,6	943,6	332,1	2 265,9	18,0	780,7	2 916,9	1 222,9	217,3	1358,5	874,9
September . . "	1 133,2	23,9	950,5	348,7	2 268,3	18,5	783,1	2 931,7	1 232,9	213,8	1377,1	879,5
Oktober "	1 176,7	32,6	961,0	374,5	2 163,3	15,3	761,1	2 996,1	1 221,8	210,9	1400,5	888,4
November . . . "	1 173,2	14,2	933,5	363,0	2 295,8	17,6	761,3	2 992,5	1 212,8	209,6	1411,4	895,9
Dezember . . . "	1 262,3	23,0	926,4	371,5	2 330,2	28,0	792,1	3 084,7	1 263,3	196,4	1404,1	875,4
Januar 1953	1 465,1	24,1	898,1	315,2	2 379,3	23,9	766,4	3 020,0	1 223,4	183,4	1 410,8	879,5

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68

Actif
(suite)

Total Debitoren (Kol. 8, 9, 11 und 12)	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	
3. Banques locales (13) et caisses d'épargne (7)										
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
321,0	21,6	1 823,2	313,1	0,5	16,5	25,3	24,1	2,0	2 748,0	Décembre 1949
350,7	24,0	1 911,6	322,9	0,6	16,9	28,7	27,1	2,0	2 922,7	Décembre 1950
413,3	25,3	2 046,3	345,0	0,6	16,7	30,2	30,7	2,0	3 146,1	Décembre 1951
409,4	26,9	2 075,4	352,2	0,9	17,0	30,2	32,0	2,0	3 184,4	Janvier 1952
409,7	27,0	2 087,8	358,8	0,6	17,0	30,2	34,7	2,0	3 208,8	Février „
403,4	27,1	2 096,9	361,0	0,6	17,0	30,0	36,5	2,0	3 219,2	Mars „
405,8	27,4	2 107,8	363,7	0,6	17,0	29,9	40,1	2,0	3 236,3	Avril „
401,4	27,5	2 118,9	373,8	1,5	17,0	29,8	42,2	2,0	3 268,5	Mai „
401,4	27,6	2 128,9	378,8	0,9	17,1	29,6	43,7	2,0	3 290,8	Juin „
403,8	27,8	2 143,3	390,0	0,8	17,2	29,4	43,7	2,0	3 306,9	Juillet „
407,0	28,1	2 152,7	388,2	0,8	17,2	29,4	47,8	2,0	3 331,9	Août „
405,3	28,0	2 164,0	395,8	0,5	17,2	28,0	52,3	2,0	3 356,3	Septembre „
413,0	28,2	2 181,9	407,8	0,4	17,2	27,9	55,3	2,0	3 376,1	Octobre „
414,1	28,6	2 195,8	402,6	0,6	17,2	29,0	61,0	2,0	3 396,7	Novembre „
412,5	28,4	2 211,8	381,6	0,8	17,2	29,4	31,6	2,0	3 410,9	Décembre „
416,8	28,1	2 220,2	395,0	0,5	17,1	29,4	27,8	2,0	3 409,6	Janvier 1953
Total 1—3 (52 banques)										
4 117,3	684,9	8 290,7	2 184,0	15,2	111,6	49,0	162,1	2,0	20 286,4	Décembre 1949
4 673,9	676,0	8 684,2	2 263,4	15,1	116,1	52,2	177,4	2,0	21 442,1	Décembre 1950
5 224,1	766,9	9 134,3	2 348,5	13,1	116,7	50,0	182,0	2,0	22 574,2	Décembre 1951
5 194,3	721,3	9 189,9	2 393,0	12,2	117,0	50,0	133,9	2,0	22 713,7	Janvier 1952
5 229,8	695,1	9 234,2	2 435,0	18,1	117,2	50,0	139,1	2,0	22 842,5	Février „
5 253,7	670,9	9 282,0	2 462,1	12,2	117,3	49,9	138,1	2,0	22 928,7	Mars „
5 265,5	656,6	9 323,7	2 483,2	11,2	117,3	49,8	159,2	2,0	22 965,3	Avril „
5 267,3	666,1	9 372,6	2 571,0	14,0	116,3	49,7	154,7	2,0	23 026,2	Mai „
5 253,7	684,5	9 420,3	2 650,1	13,5	117,4	49,6	155,0	2,0	23 160,1	Juin „
5 274,7	707,8	9 464,4	2 607,7	10,8	117,4	49,4	175,1	2,0	23 146,8	Juillet „
5 273,4	768,0	9 485,1	2 554,0	10,0	117,4	49,3	174,8	2,0	23 172,9	Août „
5 305,7	796,9	9 534,9	2 549,2	9,8	117,5	47,9	181,5	2,0	23 288,5	Septembre „
5 368,6	826,5	9 579,5	2 523,9	10,4	117,5	47,8	200,3	2,0	23 399,9	Octobre „
5 374,8	850,4	9 626,6	2 505,0	12,1	117,8	48,6	207,3	2,0	23 541,9	Novembre „
5 477,3	827,5	9 690,4	2 466,5	11,6	116,7	48,7	202,4	2,0	23 784,5	Décembre „
5 380,4	756,3	9 725,7	2 522,0	11,2	116,7	55,6	148,5	2,0	23 824,1	Janvier 1953

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

68

Passiven

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositent- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obligationen- Anleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Dezember 1949	124,1	7,3	—	1 118,7	720,9	3 767,3	156,9	2 131,6	485,9	
Dezember 1950	161,6	32,9	—	1 136,9	837,7	3 921,1	164,4	2 138,7	469,2	
Dezember 1951	163,6	51,9	—	1 080,3	977,3	4 080,6	166,5	2 264,7	493,2	
Januar . 1952	155,8	31,4	—	1 103,6	957,1	4 125,7	170,6	2 292,4	493,2	
Februar . „	133,0	26,9	—	1 097,5	945,4	4 147,0	172,3	2 310,8	492,9	
März . . „	149,0	24,0	—	1 158,4	936,8	4 157,3	172,7	2 321,2	492,9	
April . . „	152,9	21,5	—	1 182,2	931,3	4 160,9	172,5	2 330,2	492,9	
Mai . . . „	148,3	46,9	—	1 148,2	940,4	4 163,0	171,4	2 337,5	492,9	
Juni . . . „	162,8	63,4	—	1 117,6	964,1	4 164,7	170,1	2 343,9	492,9	
Juli . . . „	142,7	62,9	—	1 105,9	964,6	4 178,2	172,9	2 358,7	492,4	
August . . „	127,2	49,4	—	1 129,7	982,0	4 194,7	173,7	2 368,1	497,3	
September „	134,6	57,3	—	1 112,6	987,0	4 209,4	174,0	2 377,7	497,3	
Oktober . „	134,7	53,5	—	1 124,4	984,1	4 225,6	175,6	2 391,7	495,6	
November „	144,6	61,2	—	1 122,1	1 016,1	4 237,7	176,3	2 410,7	486,6	
Dezember „	148,2	69,5	—	1 118,2	1 038,4	4 302,3	176,1	2 422,6	485,8	
Januar . . 1953	133,0	38,0	—	1 149,4	1 043,0	4 355,4	178,6	2 447,5	485,8	
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)										
Dezember 1949	683,0	81,9	0,5	3 753,3	322,8	285,7	513,9	789,3	—	
Dezember 1950	949,0	54,7	1,5	3 904,7	436,1	301,5	545,0	782,2	—	
Dezember 1951	973,7	95,4	1,0	4 073,3	479,4	315,5	575,6	829,3	—	
Januar . 1952	940,4	85,7	0,2	4 173,4	497,0	320,8	587,4	844,2	—	
Februar . „	969,2	93,8	0,2	4 246,2	531,6	322,9	590,4	860,6	—	
März. . . „	939,1	92,4	0,2	4 225,1	532,0	323,9	589,2	879,4	—	
April . . „	912,3	110,4	0,4	4 195,2	527,3	326,0	597,8	888,3	—	
Mai . . . „	869,1	148,0	0,2	4 246,4	537,9	327,1	598,4	891,4	—	
Juni . . . „	871,6	163,9	0,2	4 226,1	574,7	327,8	598,9	890,8	—	
Juli . . . „	820,5	159,8	0,1	4 217,6	575,0	329,1	604,0	891,9	—	
August . . „	821,2	153,0	0,1	4 246,5	530,3	330,5	608,1	895,4	—	
September „	815,4	172,1	0,0	4 213,5	565,9	331,9	611,0	896,1	—	
Oktober . „	799,3	171,9	0,0	4 219,2	621,2	334,9	617,1	901,5	—	
November „	797,7	202,0	0,2	4 184,6	639,6	335,7	617,4	915,0	—	
Dezember „	827,9	204,3	1,0	4 139,4	728,2	339,4	620,4	920,9	—	
Januar . . 1953	805,5	196,3	0,1	4 262,3	651,7	345,6	635,2	936,5	—	

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 2-11) Total des fonds étrangers (Col. 2-11)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
525,0	9 037,7	2,0	3,8	—	191,9	643,0	315,9	10 194,3	Décembre 1949
518,0	9 380,5	2,0	4,6	—	192,6	641,0	321,4	10 542,1	Décembre 1950
556,0	9 834,4	3,4	4,2	—	203,9	641,0	331,0	11 017,9	Décembre 1951
556,0	9 885,8	1,5	4,8	—	139,2	641,0	342,3	11 014,6	Janvier 1952
556,0	9 881,8	2,6	5,6	—	131,0	641,0	342,6	11 004,6	Février „
563,0	9 975,3	1,4	5,2	—	133,0	641,0	342,5	11 098,4	Mars „
563,0	10 007,4	1,8	4,7	—	150,5	641,0	342,6	11 148,0	Avril „
563,0	10 011,6	1,4	4,6	—	138,7	641,0	343,4	11 140,7	Mai „
562,9	10 042,4	1,6	3,8	—	171,5	641,0	343,4	11 203,7	Juin „
562,9	10 041,2	1,7	3,6	—	198,6	641,0	343,4	11 229,5	Juillet „
562,9	10 085,0	1,2	3,8	—	199,9	641,0	343,4	11 274,3	Août „
562,9	10 112,8	1,7	4,0	—	216,6	641,0	343,4	11 319,5	Septembre „
560,9	10 146,1	4,5	3,8	—	227,6	641,0	343,4	11 366,4	Octobre „
560,8	10 216,1	1,7	3,7	—	254,9	641,0	343,4	11 460,8	Novembre „
560,6	10 321,7	3,6	3,0	—	216,3	641,0	340,8	11 526,4	Décembre „
558,6	10 389,3	1,2	3,1	—	147,6	641,0	352,9	11 535,1	Janvier 1953
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
57,0	6 487,4	29,6	36,8	—	142,5	475,0	172,6	7 344,1	Décembre 1949
57,0	7 031,7	39,6	90,1	—	156,5	475,0	184,2	7 977,3	Décembre 1950
62,0	7 405,2	40,9	101,6	—	177,6	485,0	199,9	8 410,2	Décembre 1951
62,0	7 511,1	29,1	113,8	—	176,0	485,0	199,9	8 514,7	Janvier 1952
62,0	7 676,9	26,9	112,3	—	128,1	485,0	199,9	8 629,1	Février „
62,0	7 643,3	33,0	112,2	—	137,7	485,0	199,9	8 611,1	Mars „
62,0	7 619,7	27,6	110,3	—	138,3	485,0	199,9	8 581,0	Avril „
62,0	7 680,5	28,1	94,3	—	129,2	485,0	199,9	8 617,0	Mai „
62,0	7 716,0	29,9	87,3	—	147,7	485,0	199,9	8 665,8	Juin „
62,0	7 660,0	32,1	72,9	—	160,3	485,0	199,9	8 610,2	Juillet „
62,0	7 647,1	24,7	67,5	—	142,5	485,0	199,9	8 566,7	Août „
62,0	7 667,9	29,6	63,9	—	166,4	485,0	199,9	8 612,7	Septembre „
62,0	7 727,1	26,4	59,5	—	159,5	485,0	199,9	8 657,4	Octobre „
62,0	7 754,2	27,6	66,8	—	150,9	485,0	199,9	8 684,4	Novembre „
62,0	7 843,5	34,9	77,9	—	189,3	485,0	216,6	8 847,2	Décembre „
62,0	7 895,7	25,3	89,2	—	161,1	485,0	223,1	8 879,4	Janvier 1953

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

68

Passiven
(Fortsetzung)

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Reportgeschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar-einlagen Dépôts d'épargne	Depositent- u. Einlagehefte Livrets de dépôts	Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	Obligationen-Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	andere à terme							
3. Lokalbanken (13) und Sparkassen (7)									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Dezember 1949	18,7	6,6	—	238,7	76,7	1 004,9	178,0	627,7	60,1
Dezember 1950	33,9	15,4	—	256,3	93,6	1 057,4	209,3	643,5	60,1
Dezember 1951	33,5	25,4	—	274,2	98,3	1 113,5	221,6	691,3	81,6
Januar 1952	25,0	21,3	—	280,4	98,9	1 134,9	224,6	692,9	92,0
Februar „	34,1	20,8	—	285,3	102,8	1 141,9	222,8	703,1	89,2
März „	39,9	20,7	—	275,0	105,4	1 143,6	222,9	713,2	89,1
April „	35,1	20,3	—	283,1	104,0	1 147,1	224,7	718,0	89,1
Mai „	35,6	22,7	—	293,4	107,1	1 147,7	225,3	726,1	89,0
Juni „	37,2	22,1	—	296,4	108,9	1 148,8	225,3	731,4	89,0
Juli „	34,9	21,3	—	303,3	109,4	1 151,3	225,8	737,2	89,0
August „	35,4	21,5	—	310,6	108,9	1 156,4	226,5	745,6	89,0
September „	35,3	20,9	—	317,0	111,3	1 158,8	226,3	750,6	89,0
Oktober „	32,6	18,2	—	321,0	105,1	1 162,6	226,9	767,6	89,0
November „	34,3	17,4	—	313,3	107,3	1 165,3	227,6	774,3	91,9
Dezember „	39,6	18,1	—	317,9	113,9	1 179,5	228,1	779,3	91,3
Januar 1953	29,2	18,8	—	308,3	115,6	1 195,3	229,3	787,7	89,2
Total 1—3 (52 Banken)									
Dezember 1949	825,3	95,3	0,5	5 110,7	1 120,4	5 057,9	848,3	3 548,6	546,0
Dezember 1950	1 144,5	103,0	1,5	5 297,9	1 367,4	5 280,0	918,7	3 564,4	529,3
Dezember 1951	1 170,3	172,7	1,0	5 428,1	1 555,0	5 509,3	963,7	3 785,3	574,3
Januar 1952	1 121,2	138,4	0,2	5 557,4	1 553,0	5 581,4	982,6	3 829,5	585,2
Februar „	1 136,3	141,5	0,2	5 629,0	1 579,3	5 611,3	985,5	3 874,5	582,1
März „	1 128,0	137,1	0,2	5 658,5	1 574,2	5 624,3	984,3	3 913,3	582,0
April „	1 100,3	152,2	0,4	5 660,5	1 562,6	5 634,0	995,0	3 936,5	582,0
Mai „	1 053,0	217,6	0,2	5 688,0	1 585,4	5 637,3	995,1	3 955,0	581,9
Juni „	1 071,6	249,4	0,2	5 640,1	1 647,7	5 641,1	994,3	3 966,1	581,9
Juli „	998,1	244,0	0,1	5 627,3	1 649,0	5 658,6	1 002,7	3 987,3	581,4
August „	983,3	223,9	0,1	5 686,3	1 621,2	5 681,6	1 008,3	4 009,1	586,3
September „	985,3	250,3	0,0	5 643,1	1 664,7	5 699,9	1 011,3	4 024,4	586,3
Oktober „	966,6	243,6	0,0	5 664,6	1 710,4	5 723,1	1 019,3	4 060,3	584,6
November „	977,1	280,6	0,2	5 620,3	1 763,0	5 739,2	1 021,3	4 100,5	578,5
Dezember „	1 015,7	291,9	1,0	5 575,5	1 880,5	5 821,2	1 024,6	4 123,3	577,1
Januar 1953	967,7	253,6	0,1	5 720,5	1 810,3	5 896,3	1 043,3	4 171,7	575,0

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 2-11) Total des fonds étrangers (Col. 2-11)	Checks und kurzfällige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traités et accepta- tions	Hypotheken auf eigenen Liegen- schaften Dettes hypo- thécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanz- summe Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
3. Banques locales (13) et caisses d'épargne (7)									
216,1	2 427,5	0,4	4,7	3,1	52,7	154,0	105,6	2 748,0	Décembre 1949
226,1	2 595,6	0,7	3,7	3,1	55,4	154,8	109,4	2 922,7	Décembre 1950
264,7	2 804,1	0,6	5,1	3,1	63,5	156,4	113,8	3 146,1	Décembre 1951
271,9	2 841,9	0,4	5,1	3,1	61,8	158,4	113,7	3 184,4	Janvier 1952
271,9	2 871,9	0,7	3,2	3,1	57,7	158,5	113,7	3 208,8	Février "
270,3	2 880,1	0,3	3,6	3,1	59,9	158,5	113,7	3 219,2	Mars "
272,6	2 894,0	0,3	4,0	3,1	62,4	158,6	113,9	3 236,3	Avril "
277,9	2 924,8	0,2	2,5	3,1	65,2	158,7	114,0	3 268,5	Mai "
277,8	2 936,7	0,3	0,4	3,1	74,6	160,7	114,8	3 290,6	Juin "
277,5	2 950,2	0,3	0,3	3,1	77,4	160,8	114,8	3 306,9	Juillet "
277,5	2 971,4	0,2	0,3	3,1	81,3	160,8	114,8	3 331,9	Août "
277,3	2 987,3	0,4	0,3	3,1	89,3	160,8	114,6	3 356,3	Septembre "
277,3	3 000,3	0,4	0,3	3,1	96,8	160,8	114,6	3 376,1	Octobre "
283,3	3 016,5	0,4	0,4	3,1	100,8	160,9	114,6	3 396,7	Novembre "
295,7	3 063,9	0,2	1,3	3,1	62,9	160,8	118,7	3 410,9	Décembre "
295,5	3 070,4	0,5	1,3	3,1	54,6	161,0	118,7	3 409,6	Janvier 1953
Total 1-3 (52 banques)									
798,1	17 952,6	32,0	45,3	3,1	387,1	1 272,0	594,3	20 286,4	Décembre 1949
801,1	19 007,8	42,5	98,4	3,1	404,5	1 270,8	615,0	21 442,1	Décembre 1950
882,7	20 043,7	44,9	110,9	3,1	445,0	1 282,4	644,2	22 574,2	Décembre 1951
889,9	20 238,8	31,0	123,5	3,1	377,0	1 284,4	655,9	22 713,7	Janvier 1952
889,9	20 430,6	30,2	121,1	3,1	316,8	1 284,5	656,2	22 842,5	Février "
895,3	20 498,7	34,7	121,0	3,1	330,6	1 284,5	656,1	22 928,7	Mars "
897,6	20 521,1	29,9	119,0	3,1	351,2	1 284,6	656,4	22 965,3	Avril "
902,9	20 616,9	29,7	101,4	3,1	333,1	1 284,7	657,3	23 026,2	Mai "
902,7	20 695,1	31,8	91,5	3,1	393,8	1 286,7	658,1	23 160,1	Juin "
902,4	20 651,4	34,1	76,8	3,1	436,3	1 286,8	658,1	23 146,6	Juillet "
902,4	20 703,5	26,1	71,6	3,1	423,7	1 286,8	658,1	23 172,9	Août "
902,2	20 768,0	31,7	68,2	3,1	472,8	1 286,8	657,9	23 288,5	Septembre "
900,2	20 873,5	31,3	63,6	3,1	483,7	1 286,8	657,9	23 399,9	Octobre "
906,1	20 986,8	29,7	70,9	3,1	506,6	1 286,9	657,9	23 541,9	Novembre "
918,3	21 229,1	38,7	82,2	3,1	468,5	1 286,8	676,1	23 784,5	Décembre "
916,1	21 355,4	27,0	93,6	3,1	363,3	1 287,0	694,7	23 824,1	Janvier 1953

68

Passif
(suite)

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken
in Millionen Franken

69

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Jahresende					
	1951	1952	1951	1952	1951	1952
1	2	3	4	5	6	7
Aktiven						
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	28,3	27,0	244,6	233,7	291,1	303,6
2. Coupons	1,2	1,0	2,7	3,7	7,0	8,7
3. Bankdebitoren auf Sicht	22,9	21,8	186,8	218,1	271,2	286,6
4. Andere Bankdebitoren	5,4	2,4	5,6	8,9	50,1	49,1
5. Wechsel	25,5	25,3	489,7	530,2	698,6	686,4
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	2,8	2,9	4,5	4,1	7,6	16,2
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	11,6	9,2	181,3	169,4	234,2	202,0
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung	30,4	32,2	377,8	407,3	467,7	495,9
8a. davon gegen hypothekarische Deckung	12,8	12,0	127,2	132,2	116,0	121,4
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	2,8	3,8	32,5	29,2	44,9	40,7
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	9,3	10,5	103,1	100,7	105,4	146,2
10a. davon gegen hypothekarische Deckung	1,1	1,5	35,2	34,5	21,2	27,3
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3,2	5,1	13,9	19,0	72,4	75,5
12. Hypothekaranlagen	77,9	82,1	30,1	32,5	21,5	34,5
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	28,8	33,8	173,0	170,1	441,6	484,4
14. Syndikatsbeteiligungen	0,3	0,3	0,7	0,7	1,2	1,0
15. Bankgebäude	—	—	13,0	12,0	10,0	10,0
16. Andere Liegenschaften	—	—	—	—	2,5	2,5
17. Sonstige Aktiven	1,8	1,7	4,6	8,4	7,1	14,7
18. Nicht einbezahltes Kapital	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme	252,2	259,1	1 863,9	1 948,5	2 734,1	2 858,0
Passiven						
1. Bankenkreditoren auf Sicht	16,6	23,2	251,5	219,8	390,0	317,7
2. Andere Bankenkreditoren	6,7	6,8	11,7	42,0	9,2	63,8
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften	1,0	1,0	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	85,1	76,3	999,9	1 023,3	1 516,3	1 584,5
5. Kreditoren auf Zeit	26,1	26,3	94,4	127,4	92,6	148,3
6. Spareinlagen	—	3,4	—	—	—	—
7. Depositen- und Einlagehefte	20,1	21,5	199,7	213,4	164,3	174,5
8. Kassenobligationen und Kassenscheine	36,1	38,6	130,6	143,8	201,0	216,4
9. Obligationen-Anleihen	—	—	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen	22,0	22,0	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen	0,4	0,1	8,7	11,1	20,0	14,8
12. Tratten und Akzepte	0,1	0,1	3,9	2,7	59,8	50,4
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	—	—	—	—	—	—
14. Sonstige Passiven	9,1	10,2	27,0	21,9	66,7	69,3
15. Kapital	20,0	20,0	80,0	80,0	160,0	160,0
16. Reserven	8,9	9,6	56,5	62,6	54,2	58,3
17. Bilanzsumme	252,2	259,1	1 863,9	1 948,5	2 734,1	2 858,0

Bilans trimestriels des grandes banques suisses
en millions de francs

69

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Fin d'année						
1951	1952	1951	1952	1951	1952	
8	9	10	11	12	13	14
247,5	284,8	61,8	69,5	873,3	918,4	Actif
4,1	3,1	2,1	1,7	17,1	18,2	1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
165,2	161,7	27,2	22,3	673,3	710,5	2. Coupons
170,1	209,8	10,5	17,0	241,7	287,2	3. Avoirs en banque à vue
543,7	492,9	115,8	134,8	1 873,3	1 869,6	4. Avoirs en banque à terme
—	—	0,6	4,4	15,5	27,6	5. Effets de change
175,9	154,2	102,1	107,4	705,1	642,2	6. Reports et avances à court terme
396,3	467,1	279,4	281,9	1 551,6	1 684,9	7. Comptes courants débiteurs en blanc
76,0	81,5	122,8	114,7	454,8	461,8	8. Comptes courants débiteurs gagés
77,7	100,3	1,3	5,7	159,2	179,7	8a. dont garantis par créances hypothécaires
191,8	219,6	61,7	66,8	471,3	543,8	9. Avances et prêts à terme fixe en blanc
154,2	167,4	32,0	33,3	243,7	264,5	10. Avances et prêts à terme fixe gagés
33,3	53,3	10,2	12,2	133,0	165,1	10a. dont garantis par hypothèque
57,3	57,7	385,8	443,0	572,6	649,8	11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
314,2	273,1	69,9	81,4	1 027,5	1 042,8	12. Placements hypothécaires
7,3	7,1	—	—	9,5	9,1	13. Titres et participations permanentes
11,5	11,5	17,2	16,5	51,7	50,0	14. Participations syndicales
—	—	3,0	3,0	5,5	5,5	15. Immeubles à l'usage de la banque
11,8	12,8	3,9	5,2	29,0	42,8	16. Autres immeubles
—	—	—	—	—	—	17. Autres postes de l'actif
2 407,5	2 508,8	1 152,5	1 272,8	8 410,2	8 847,2	18. Capital non versé
270,5	224,8	45,1	42,4	973,7	827,9	19. Total du bilan
58,7	73,4	9,1	18,3	95,4	204,3	Passif
—	—	—	—	1,0	1,0	1. Engagements en banque à vue
1 211,7	1 175,4	260,3	279,4	4 073,3	4 139,4	2. Engagements en banque à terme
180,7	322,1	85,6	104,1	479,4	728,2	3. Engagements dérivant d'opérations de report
—	—	315,5	336,0	315,5	339,4	4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue
131,8	136,6	59,9	74,4	575,6	620,4	5. Créanciers à terme
239,9	267,6	221,7	254,5	829,3	920,9	6. Dépôts d'épargne
—	—	—	—	—	—	7. Livrets de dépôts
—	—	40,0	40,0	62,0	62,0	8. Obligations et bons de caisse
10,6	7,4	1,2	1,5	40,9	34,9	9. Emprunts par obligations
36,8	19,9	1,0	4,8	101,6	77,9	10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
—	—	—	—	—	—	11. Chèques et dispositions à court terme
55,2	65,1	19,6	22,8	177,6	189,3	12. Traités et acceptations
150,0	150,0	75,0	75,0	485,0	485,0	13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
61,8	66,5	18,5	19,6	199,9	216,8	14. Autres postes du passif
2 407,5	2 508,8	1 152,5	1 272,8	8 410,2	8 847,2	15. Capital
—	—	—	—	—	—	16. Réserves
—	—	—	—	—	—	17. Total du bilan

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle
 In Millionen Schweizer-Goldfranken¹⁾ — en millions de francs suisses or¹⁾

70

Jahres- und Monats-ende	Or en lingots	Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réécomptable		Fonds à terme et avances	Effets et placements divers		Fonds placés en Allemagne ²⁾	Autres actifs	Fin de l'année et de mois
				Effets de commerce et acceptations de banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor	Placements divers			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1948	110,2	19,2	0,5	8,0	8,7	25,1	60,8	108,0	297,2	1,4	1948
1949	209,4	34,0	2,9	17,3	56,0	23,0	31,5	147,3	297,2	2,0	1949
1950	509,7	61,7	3,3	27,6	88,9	45,2	122,1	142,1	68,3	1,6	1950
1951	350,6	28,7	10,6	29,4	39,3	107,8	127,4	190,1	68,3	1,9	1951
1952											1952
März ..	438,4	91,2	3,8	28,9	126,6	17,9	104,1	129,3	68,3	1,6	Mars
Juni ..	471,6	34,4	16,7	24,5	128,8	46,6	164,0	131,8	68,3	1,3	Juin
Sept. ..	560,2	47,2	10,3	32,6	227,9	72,2	46,3	150,8	68,3	1,5	Sept.
Dez. ..	599,4	48,7	15,3	22,3	245,6	91,6	175,6	171,4	68,3	1,3	Déc.
1953											1953
Jan. ..	657,0	62,2	7,5	18,4	248,6	78,5	129,5	160,7	68,3	1,4	Janv.
Febr. ..	656,5	57,4	10,7	20,6	192,7	39,5	68,1	164,5	68,3	1,4	Févr.

	Capital versé	Ré-serves	Dépôts à court terme et à vue			Dépôts à court terme et à vue (or)	Dépôts à long terme ³⁾		Divers ⁴⁾	Total du bilan	
			Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants		Dépôts au Compte de Trust des Annuités	Dépôt du Gouvernement allemand			
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
1948	125,0	19,9	143,5	0,7	0,6	15,1	152,6	76,3	105,4	639,1	1948
1949	125,0	19,9	285,5	0,6	3,6	45,2	152,6	76,3	111,9	820,6	1949
1950	125,0	19,9	426,3	1,0	32,9	347,7	.	.	117,7	1070,5	1950
1951	125,0	20,2	393,7	47,8	37,0	208,3	.	.	122,1	954,1	1951
1952											1952
März ..	125,0	20,2	359,3	47,8	28,5	305,0	.	.	124,3	1010,1	Mars
Juni ..	125,0	20,3	422,2	13,5	39,9	341,2	.	.	125,9	1088,0	Juin
Sept. ..	125,0	20,3	503,4	9,4	32,0	401,7	.	.	125,5	1 217,3	Sept.
Dez. ..	125,0	20,3	640,3	0,2	45,9	480,0	.	.	127,8	1 439,5	Déc.
1953											1953
Jan. ..	125,0	20,3	612,1	0,2	45,3	501,0	.	.	128,2	1 432,1	Janv.
Febr. ..	125,0	20,3	476,3	0,3	65,8	463,4	.	.	128,6	1 279,7	Févr.

Exécution des accords de La Haye de 1930

Fonds placés en Allemagne		Dépôts à long terme	
Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus).....	221,0	Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités ⁵⁾	152,6
Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus)	76,2	Dépôt du Gouvernement allemand	76,3
	297,2	Fonds propres utilisés en exécution des accords ⁵⁾ ..	68,3
			297,2

¹⁾ Einhalten zu 0,29032258 Gramm Feingold. — Unités de 0,29032258 grammes d'or fin.

²⁾ Depuis mars 1950: Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne.

³⁾ Dépôts reçus en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

⁴⁾ Depuis mars 1947: Provision pour charges éventuelles et postes divers.

⁵⁾ Sur le total des dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités équivalant à 152 606 250 francs suisses or, la Banque a reçu, de Gouvernements dont les dépôts s'élèvent à l'équivalent de 149 920 380 francs suisses or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.

Internationaler Währungsfonds — Fonds monétaire international

71

Bilanzpositionen — Postes du bilan	31. Mai 31 Mai 1947	30. April 30 Avril 1950	30. April 30 Avril 1951	30. April 30 Avril 1952	31. Januar 31 Janvier 1953
	in Millionen U. S. Dollar — en millions de dollars U.S.				
	2	3	4	5	6
Aktiven — Actif					
Gold (zu 35 U. S. Dollar die Unze fein) Or (à 35 dollars U. S. l'once de fin)	1 333,4	1 459,5	1 495,0	1 531,6	1 691,9
Guthaben bei Depositenstellen Disponibilités chez les dépositaires	812,9	745,7	714,7	803,4	765,8
Wertpapiere der Mitgliedstaaten (unübertragbar, unverzinslich, bei Sicht zum Nennwert rückzahlbar) Titres des Etats-membres (non négociables, non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale)	4 372,2	4 803,0	4 914,1	4 939,8	4 916,7
Ausstehende Nachzahlungen infolge Paritätsänderungen A recevoir du fait des rajustements monétaires	—	16,3	—	—	—
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten Souscriptions à recevoir des Etats-membres	1 201,6	892,8	906,5	870,8	1 353,7
Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	0,1	0,7	0,7	1,0	0,9
Total	7 720,2	7 918,0	8 031,0	8 146,6	8 729,0
Passiven — Passif					
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten Souscriptions autorisées des Etats-membres	7 721,5	7 921,5	8 036,5	8 153,5	8 736,5
Abzüglich Ausgabenüberschuss seit der Gründung Moins: frais excédent le revenu, depuis le début	1,4	3,8	5,7	7,2	7,8
Nettokapital Capital net	7 720,1	7 917,7	8 030,8	8 146,3	8 728,7
Reserven und sonstige Passiven Réserves et autres postes du passif	0,1	0,3	0,2	0,3	0,3
Total	7 720,2	7 918,0	8 031,0	8 146,6	8 729,0

Guthaben des Währungsfonds in Währungen einiger Mitglieder am 31. Januar 1953
Disponibilités du Fonds en monnaies de quelques Etats-membres au 31 janvier 1953
(in Millionen — en millions)

Land — Pays	Währungseinheit Unité monétaire	Beträge — Montants		Zunahmen seit 1. März 1947 Augment. depuis le 1 ^{er} mars 1947 in - en U. S. \$
		in Mitglieds- währung en monnaie nation.	in U. S. Dollar en dollars U. S.	
7	8	9	10	11
Australien — Australie	Pfund — livre	107,8	241,6	241,6
Belgien — Belgique	Franken — franc	8 437,1	168,7	—
Brasilien — Brésil	Cruzeiro	2 774,9	150,0	150,0
Dänemark — Danemark	Krone — couronne	499,4	72,3	9,8
Frankreich — France	Franken — franc	189 391,1	541,7	96,3
Grossbritannien — Grande-Bretagne	Pfund — livre	475,9	1 332,4	242,9
Indien — Inde	Rupie — roupie	2 249,6	472,4	99,9
Kanada — Canada	Dollar	247,5	225,0	—
Niederlande — Pays-Bas	Gulden — florin	966,3	254,3	48,0
Pakistan	Rupie — roupie	319,3	96,5	96,5
Schweden — Suède	Krone — couronne	388,0	75,0	75,0
Südafrikanische Union — Union Sud-Africaine	Pfund — livre	26,8	75,0	—
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	Krone — couronne	6 438,4	128,8	5,2
Vereinigte Staaten — Etats-Unis	Dollar	1 287,6	1 287,6	- 774,2
Übrige Mitglieder — Autres Etats-membres	.	.	561,2	259,5
Total			5 682,5	550,5

Internationale Bank für Wiederaufbau und Wirtschaftsentwicklung
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement

72

Bilanzpositionen — Postes du bilan	30. Juni 1952 30 Juin 1952		31. Dezember 1952 31 Décembre 1952	
	in Millionen Dollar — en millions de dollars			
1	2		3	
Aktiven — Actif				
Forderungen gegen Banken und andere Depositenstellen Dû par les banques et autres dépositaires				
In Währungen der Mitgliedstaaten — En monnaies des pays membres	137,7		115,9	
In Währungen v. Nicht-Mitgliedstaaten — En monnaies de pays non-membres	13,4	151,1	19,2	135,1
Anlagewerte Titres d'investissement				
Staatsschuldverschreibungen der Vereinigten Staaten	462,6		444,4	
Obligations du Gouvernement des Etats-Unis				
Staatsschuldverschreibungen von Kanada	9,1		5,5	
Obligations du Gouvernement canadien				
Staatsschuldverschreibungen von Grossbritannien	10,8		9,7	
Obligations du Gouvernement britannique				
Aufgelaufene Zinsen — Intérêts encourus	4,0	486,5	5,3	464,9
Forderungen gegen Mitgliedstaaten — A recevoir d'Etats-membres				
In Dollar der Vereinigten Staaten — En dollars des Etats-Unis gestundete Kapitaleinzahlungen — paiements différés du capital souscrit	3,8		3,5	
In andern Währungen von Mitgliedstaaten — En autres monnaies de pays- membres				
unübertragbare, unverzinsliche und bei Sicht zahlbare Schuldscheine ¹⁾ bons non négociables, non productifs d'intérêts et remboursables à vue ¹⁾	792,4	796,0	915,3	918,8
Im Portefeuille der Bank befindliche Schuldverschreibungen für von ihr gewährte Darlehen — Prêts octroyés par la Banque		1 213,2		1 343,3
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren		6,6		7,5
Intérêts encourus et commissions				
Verschiedene Forderungen und andere Aktiven		4,0		0,8
Divers à recevoir et autres actifs				
Spezialreservfonds ²⁾		27,7		32,2
Fonds de la réserve spéciale ²⁾				
Aktiven des Pensionsfonds		1,9		2,2
Fonds de retraite du personnel				
Total		2 687,0		2 904,8
Passiven — Passif				
Buchschulden und aufgelaufene Spesen		5,4		6,8
Soldes débiteurs et frais encourus				
Nicht ausbezahlte Darlehensverpflichtungen		403,4		423,3
Solde non versé des prêts accordés				
Ausgegebene Obligationen ³⁾		499,9		567,5
Dette consolidée ³⁾				
Spezialreserve ²⁾		27,7		32,2
Réserve spéciale ²⁾				
Ordentliche Reserve		58,0		65,7
Réserve générale				
Pensionsfonds-Reserve		1,9		2,2
Fonds de retraite du personnel				
Kapital — Capital				
Aktienkapital — Capital actions	8 453,5		9 036,5	
Abzüglich nicht einbezahltes Aktienkapital — A déduire la partie non appelée des souscriptions	6 762,8	1 690,7	7 229,2	1 807,3
Total		2 687,0		2 904,8

¹⁾ Gemäss Artikel V, Alinea 12 des Abkommens. — Selon l'article V, alinéa 12 de l'accord.

²⁾ Art. IV, Al. 6.

³⁾ Davon Obligationen in Schweizerfranken 29,9 Millionen Dollar. — Dont 29,9 millions de dollars d'obligations suisses.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Belgische Nationalbank	Or	Avoirs en devises étrangères	Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiements	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Effets publics	Créance consolidée sur l'Etat	Billets en circulation	Comptes-courants		Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiement ²⁾	Provision spéciale pour avances U.E.P.	Banque Nationale de Belgique
									Total	dont Compte E.C.A. ¹⁾			
In Millionen belgischen Franken — en millions de francs belges													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	17 140	4 608	—	1 071	203	—	—	21 989	2 770	—	—	—	Fin 1938
„ 1945	31 383	3 684	—	1 552	217	—	—	70 376	3 444	—	—	—	„ 1945
„ 1950	29 369	1 129	6 831	10 110	456	7 635	34 939	87 218	6 571	15	—	—	„ 1950
„ 1951	31 070	173	20 279	6 703	437	7 967	34 860	93 160	3 431	1 044	1 607	5 136	„ 1951
„ 1952	35 295	1 340	17 014	6 710	385	6 708	34 763	97 190	3 507	1 341	2 038	3 844	„ 1952
1953													1953
Januar ..	35 448	851	16 539	6 425	398	6 386	34 723	96 301	3 770	1 319	1 539	3 584	Janvier
Februar..	35 069	700	16 823	5 695	374	7 678	34 723	96 602	3 829	209	1 775	3 470	Février
März													Mars
April													Avril
Mai													Mai
Juni.....													Juin

¹⁾ Contre-valeur en francs belges de l'alde Marshall et depuis le 1er janvier 1952 du Mutual Security Agency.
²⁾ Jusqu'à fin 1950, poste compris dans les Comptes-courants.

Dänische Nationalbank	Encasse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et escomptes	Débiteurs divers	Ministère des finances ¹⁾		Compte de règlement de l'Etat	Obligations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue Comptes courants	Ministère des finances	Correspondants à l'étranger	Banque nationale de Danemark
					a	b							
In Millionen Kronen — en millions de couronnes													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	118	112	193	55	60	—	—	148	441	142	—	28	Fin 1938
„ 1945	83	95	74	94	—	—	7 611	88	1 561	3 621	2 737	13	„ 1945
„ 1950	69	454	58	87	202	89	3 991	133	1 709	798	1 285	1 126	„ 1950
„ 1951	69	599	124	55	468	110	3 898	122	1 817	1 062	1 853	575	„ 1951
„ 1952	69	765	134	49	153	97	3 348	442	1 966	1 014	1 497	431	„ 1952
1953													1953
Januar ...	69	780	98	52	—	98	3 347	443	1 863	882	1 522	462	Janvier
Februar...	69	736	102	38	191	98	3 314	442	1 849	1 038	1 481	475	Février
März													Mars
April													Avril
Mai													Mai
Juni.....													Juin

¹⁾ a = poste régulier. b = comptes spéciaux.

Bank deutscher Länder ¹⁾	Gold ²⁾	Auslandsgeschäft	Inlandwechsel	Schatzwechsel, Lombardforderungen und Vorschüsse	Wertpapiere	Ausgleichsforderungen und unverzinsliche Schuldverschreib. ³⁾	Notenumlauf ³⁾	Einlagen		Verbindlichkeiten aus der Abwicklung des Auslandsgeschäfts ¹⁾	Banque des Etats allemands ¹⁾
								insgesamt	davon Kreditinstitute		
In Millionen Deutsche Mark — en millions de DM											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
7. 9. 1948 ⁴⁾	—	1 287	176	221	7 307		4 898 ⁵⁾	3 399	1 445	805	7. 9. 1948 ⁴⁾
Ende 1950	—	1 159	4 209	1 854	9 305		8 232	5 179	1 841	2 288	Fin 1950
„ 1951	116	2 034	4 616	1 508	322	8 158	9 243	5 446	2 733	913	„ 1951
„ 1952	587	4 340	3 360	949	248	7 237	10 509	4 999	2 990	351	„ 1952
1953											1953
Januar ...	695	4 303	2 743	443	244	6 760	10 342	3 800	1 972	203	Janvier
Februar...											Février
März											Mars
April											Avril
Mai											Mai
Juni.....											Juin

¹⁾ Zusammengefasster Ausweis der Bank deutscher Länder und der Zentralbanken. ²⁾ Unter Kontrolle der Hohen Kommission.
³⁾ Seit 30. März 1949 werden auch die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten ausgewiesen. ⁴⁾ Erste Ausweisveröffentlichung.
⁵⁾ Zahlungsmittelumlauf.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von England	Issue Department				Banking Department							Bank of England
	Gold Coin and Bullion 1)	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes In circu- lation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account 2)	Bankers Deposits	Other Deposits	
in Millionen Pfund — en millions de livres sterling												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	326,4	218,6	230,0	504,7	52,5	69,2	50,0	15,9	—	101,0	36,8	Fin 1938
„ 1945	0,2	1 388,8	1 400,0	1 379,9	20,7	313,5	21,9	5,8	—	274,5	58,5	„ 1945
„ 1950	0,4	1 359,3	1 375,0	1 357,7	19,2	364,1	49,0	15,4	0,4	313,5	85,0	„ 1950
„ 1951	0,4	1 435,8	1 450,0	1 437,9	14,1	369,1	38,4	13,4	0,6	299,8	89,8	„ 1951
„ 1952	0,4	1 560,8	1 575,0	1 525,5	51,3	355,5	26,9	10,0	24,3	302,8	78,5	„ 1952
1953												
Januar ...	0,4	1 485,7	1 500,0	1 448,9	52,9	318,7	31,0	11,5	32,2	274,5	66,1	Janvier
Februar ...	0,4	1 485,8	1 500,0	1 464,7	37,3	377,2	19,8	9,8	44,6	292,6	68,8	Février
März												Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

1) Le 6 septembre 1939 l'encaisse-or a été transmise au fonds d'égalisation des changes.

2) Contre-valeur des marchandises reçues par la Grande-Bretagne au titre du plan de reconstruction européenne.

Bank von Finnland	Encasse or	Corres- pondants à l'étranger et devises	Effets sur la Finlande	Clearing avec l'étranger	Obliga- tions finlan- daises	Obligations étran- gères	Chèques tirés par les banques privées	Billets en cir- culation	Comp- tes cour- ants 1)	Corres- pondants à l'étranger	F. M. I. et B. I. R. D. 2)	Banque de Finlande
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	1 128	2 372	1 042	—	306	162	60	2 086	1 093	29	—	Fin 1938
„ 1945	387	1 365	22 282	—	336	273	430	13 598	2 834	141	—	„ 1945
„ 1950	2 674	7 328	40 159	—	805	185	1 758	34 383	1 304	4 670	—	„ 1950
„ 1951	5 865	26 954	20 269	3 297	756	192	189	44 774	—	1 256	1 662	„ 1951
„ 1952	5 863	14 323	46 633	4 430	854	307	—	46 153	3 408	4 323	2 697	„ 1952
1953												
Januar ...	5 863	16 007	40 977	4 174	839	295	—	41 104	4 034	4 694	3 157	Janvier
Februar ...	5 862	16 720	39 188	4 666	862	297	—	44 238	958	4 976	3 157	Février
März												Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

1) Dès 1952, déduction faite des Chèques des banquiers.

2) Fonds monétaire international et Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

Bank von Frankreich	Encasse or	Prêt d'or au Fonds de Stabi- lisation des changes	Disponi- bilités à vue à l'étranger et avoirs à l'U.E.P.	Porte- feuille d'es- compte	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'occu- pation à l'Etat		Billets en cir- culation	Comptes courants créditeurs		Banque de France
							Total	dont avances pro- visoires		Total	dont compte des accords de coopéra- tion éco- nomique	
in Millionen französischen Franken — en millions de francs français												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	87 265	—	799	9 698	1 892	4 055	30 627	20 627	110 935	30 657	—	Fin 1938
„ 1945	129 817	—	67	25 853	17 980	4 764	436 000	—	570 006	69 804	—	„ 1945
„ 1950	182 785	—	161 930	427 221	136 947	16 719	634 900	158 900	1560 561	176 849	15 058	„ 1950
„ 1951	191 447	—	28 063	636 000	234 923	28 292	636 000	160 000	1841 608	176 842	10 587	„ 1951
„ 1952	200 187	—	30 832	994 738	274 003	34 969	648 000	172 000	2123 514	138 650	897	„ 1952
1953												
Januar ...	200 187	—	15 821	971 804	262 363	30 715	673 000	175 000	2065 210	129 516	730	Janvier
Februar ...	200 187	—	16 277	978 174	263 286	31 470	686 300	185 300	2067 257	150 043	3 479	Février
März												Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Griechenland	Gold und Devisen	Wechsel	Vorschüsse		Noten in Umlauf	Kontokorrent und Depositen			Verpflich- tungen in ausländ. Währung	Banque de Grèce	
			an den Staat	übrige		Staat		Banken			andere
						Total	davon MSA 1)				
In Millionen Drachmen — en millions de drachmes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	3 824	742	5 626	2 473	7 239	466	—	963	8 072	261	Fin 1938
„ 1945	1 440 449	738	84 874	29 060	104 083	23 156	—	1 408	8 344	252 531	„ 1945
„ 1949	1 064 839	113 571	3 937 086	2 163 189	1 858 613	2460 282	1 476 567	199 642	528 779	781 222	„ 1949
„ 1950	1 167 072	249 583	5 255 452	2 899 761	1 887 060	4198 496	3 067 450	309 453	680 450	662 372	„ 1950
„ 1951	2 280 230	184 943	7 949 545	3 735 835	2 198 494	6759 332	5 583 934	482 702	1766 090	1259 020	„ 1951
1952											1952
März	2 328 541	190 244	7 977 777	3 452 945	1 900 894	7179 220	6 184 582	446 788	1754 966	1003 300	Mars
Juni	2 358 153	125 336	8 550 133	3 430 097	1 945 300	7718 340	6 729 849	230 464	1734 573	955 510	Juin
September	2 338 439	149 116	8 900 429	3 319 109	2 246 028	7664 324	6 842 194	346 512	1650 952	823 874	Septembre
Oktober ..	2 354 691	138 456	8 968 856	3 401 518	2 216 181	8193 824	7 325 628	377 960	1701 211	732 350	Octobre
November.	2 382 325	129 348	9 099 506	3 415 821	2 223 033	8266 513	7 384 031	380 009	1733 703	792 259	Novembre
Dezember.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Décembre

1) Gegenwert der Marshallkredite in Drachmen und seit 1. Januar 1952 der Mutual Security Agency.

Bank von Italien	Encaisse or	Devises	Débiteurs divers 1)	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor 2)	Circulation bancaire		Dépôts libres	Dépôts bloqués	Comptes du Trésor 3)	Banque d'Italie
							Billets de la Banque	Am-lires				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	3 674	—	1 397	3 704	3 687	3 769	18 955	—	816	340	850	Fin 1938
„ 1945	463	—	12 397	9 746	5 443	515 436	296 021	86 029	46 865	124 170	20 505	„ 1945
„ 1950	4 224	27 894	525 742	191 687	89 384	804 205	1162 536	2 692	123 416	252 083	38 145	„ 1950
„ 1951	4 224	36 702	746 400	180 394	92 906	788 527	1 291 843	—	75 119	308 353	99 537	„ 1951
„ 1952	4 224	42 826	728 482	206 187	122 360	834 386	1 381 454	—	59 504	360 186	37 643	„ 1952
1953											1953	
Januar ..	4 224	44 508	717 037	202 518	96 651	831 884	1 298 542	—	43 378	390 254	64 701	Janvier
Februar ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Février
März .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
April .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

1) Principalement avances de la Banque à l'Office italien des changes. 2) Y compris les titres de l'Etat. 3) Y compris l'aide internat.

Niederländische Bank	Encaisse or	Disponi- bilités à l'étran- ger	Avances sur nantisse- ment	Dette de l'Etat		Créances en florins pro- venant d'accords de paie- ments 2)	Billets en circulation		Comptes-courants créditeurs			Crédi- teurs en devises étran- gères	Banque néerlandaise
				Certifi- cats de Trésor 1)	Créance compta- ble 1)		Emission ancienne	Emission nouvelle	Total	dont E.C.A.	dont avoirs résultant d'accords de paie- ments 3)		
1	2	3	4	5	6	7	8		9	10	11	12	13
Ende 1938	1 461	4	308	—	—	—	991		838	—	—	—	Fin 1938
„ 1945	713	4 539	167	—	—	—	327	1 386	3 343	—	—	—	„ 1945
„ 1950	873	1 307	74	1 350	1 500	427	56	2 911	2 241	1 318	411	284	„ 1950
„ 1951	1 195	892	148	1 500	1 500	249	46	2 991	2 322	1 692	168	298	„ 1951
„ 1952	2 061	1 532	58	151	1 300	372	39	3 118	2 325	1 155	39	35	„ 1952
1953													1953
Januar ...	2 149	1 444	33	151	1 300	358	38	2 966	2 426	1 155	40	29	Janvier
Februar ...	2 187	1 562	35	151	1 300	318	36	2 983	2 487	1 163	28	32	Février
März .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
April .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

1) Selon la convention du 26 février 1947. 2) Jusqu'à fin 1950 créances en florins sur les banques d'émission étrangères et institutions similaires. Ce poste, ainsi que le compte correspondant du passif (col. 11) reflète les opérations résultant d'accords monétaires qui prévoient des paiements réciproques en florins. 3) Voir remarque 2.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Norwegen	Gold	Auslandsguthaben		Okkupationskonto	Inländ. Wert-schriften	Lombard- und Diskontvor-schüsse	Noten-umlauf	Depositen		Verbind-lichkeiten gegenüb. ausländ. Banken	Verbind-lichkeiten gegenüb. E. Z. U.	Banque de Norvège
		Total	davon kurz-fristige					Staat u. andere öffentl. Konti	Inländ. Banken			
in Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	153	270	191	—	111	112	477	131		—	—	Fin 1938
„ 1946	240	918	641	8 108	84	81	1 933	4 432	742	—	—	„ 1946
„ 1950	185	575	394	6 202	47	43	2 397	2 406	739	382	—	„ 1950
„ 1951	185	778	668	6 202	46	48	2 659	2 681	1 038	392	13	„ 1951
„ 1952	185	778	639	5 546	45	58	2 910	2 337	731	194	60	„ 1952
1953												
Januar ...	185	772	608	5 546	44	50	2 734	2 392	784	177	118	Janvier
Februar ...	185	767	616	5 546	44	52	2 707	2 466	673	194	160	Février
März												Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

Oester-reichische Nationalbank	Gold	Devisen und Valuten	Teil-münzen	Eskont-ierte Wechsel	Bundes-schatz-schne ¹⁾		Darlehen gegen Hand-pfand	Forde-rungen gegen den Bundes-schatz	Noten-umlauf	Sofort fällige Verbind-lichkeiten	Zeitlich gesperrte Verbind-lichkeiten	Banque nationale d'Autriche
					a	b						
in Millionen Schilling — en millions de schellings												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Febr. 1938	243	177	—	186	—	—	1	612	953	267	—	Févr. 1938
Ende 1946	0,1	17	6	0	—	—	0	12 547	5 656	2 898	4 015	Fin 1946
„ 1950	50	449	3	3 036	749	1 200	35	4 124	6 349	1 416	1 882	„ 1950
„ 1951	51	582	2	5 752	807	1 403	34	2 030	8 032	1 120	1 510	„ 1951
„ 1952	98	2 162	6	5 994	611	1 118	33	1 782	9 048	985	1 770	„ 1952
1953												
Januar ...	100	2 239	9	5 754	571	623	31	1 782	8 777	645	1 689	Janvier
Februar ...	100	2 422	10	5 771 ²⁾	571	621	31	1 782	8 818	608	1 884	Février
März												Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

¹⁾ a = Rediskont. b = von der Regierung der Notenbank direkt eingereicht. ²⁾ davon 4 683 Millionen Schilling für Aufbauskredite.

Bank von Portugal	En-casse or ¹⁾	Dispo-ni-bilités en devises étran-gères	Autres dispo-ni-bilités en or et diverses monnaies	Divers titres	Porte-feuille com-mercial	Dette de l'Etat	Billets en cir-culation	Autres engagements en escudos à vue			En-gage-ments en devises étran-gères	Banque du Portugal
								Total	dont banques	dont Trésor public ²⁾		
in Millionen Escudos — en millions d'Escudos												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	919	697	158	118	487	1 038	2 279	1 071	645	354	179	Fin 1938
„ 1945	1 422	7 096	9 797	408	298	1 020	8 166	11 124	7 985	2 733	247	„ 1945
„ 1949	3 204	3 207	6 035	382	480	1 010	8 456	3 822	3 151	326	3	„ 1949
„ 1950	3 502	3 622	6 415	433	582	1 008	8 526	4 916	3 832	742	120	„ 1950
„ 1951	4 327	4 473	7 166	467	718	1 005	9 362	6 948	5 354	1 029	146	„ 1951
1952												
März	4 448	4 556	7 299	475	616	1 003	8 938	7 802	5 773	1 595	108	Mars
Juni	4 407	4 445	7 144	476	641	1 003	8 813	7 749	5 987	1 352	38	Juin
September	4 430	4 448	7 092	483	738	1 003	9 035	7 588	5 705	1 470	18	Septembre
Oktober ..	4 450	4 462	7 077	489	781	1 003	9 149	7 509	5 556	1 584	12	Octobre
November.	4 445	4 460	7 019	490	801	1 003	9 125	7 493	5 580	1 606	15	Novembre
Dezember.												Décembre

¹⁾ Dès avril 1946: or en lingots et monnayé. ²⁾ Dès le 2 nov. 1949: compte courant et accords internationaux de coopération économique.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

Schwedische Reichsbank	Or	Avoirs sur l'étranger ¹⁾	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes-courants			Dépôts à terme	Comptes-courants de banques étrang.	Compte d'ajustement des changes	Banque de Suède
						total	dont avoirs de l'Etat	dont banques				
in Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	591	834	102	50	1 061	849	418	428	—	84	—	Fin 1938
„ 1945	2 024	856	1 488	32	2 781	953	831	80	301	98	—	„ 1945
„ 1950	466	1 031	3 443	209	3 513	867	511	312	421	232	45	„ 1950
„ 1951	785	1 717	2 821	247	4 090	1 110	528	522	315	—	102	„ 1951
„ 1952	954	1 351	3 240	321	4 577	1 029	449	558	186	—	182	„ 1952
1953												1953
Januar ...	1 007	1 313	2 666	301	4 350	717	525	163	97	—	182	Janvier
Februar ...	1 006	1 320	2 665	294	4 365	657	371	260	134	—	182	Février
März												Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

¹⁾ Y compris le poste "other foreign assets".

Bank von Spanien	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes-courants	Trésor public	Banque d'Espagne
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1945	1 210	597	4 192	450	4 190	10 905	18 961	3 324	538	Fin 1945
„ 1950	669	412	16 796	406	14 677	330	31 661	3 873	959	„ 1950
„ 1951	553	378	17 931	406	14 625	1 757	36 239	3 215	475	„ 1951
„ 1952	563	369	25 085	408	14 565	254	38 493	4 658	1 294	„ 1952
1953										1953
Januar ...	563	369	24 762	412	14 565	641	37 140	4 544	2 250	Janvier
Februar ...										Février
März										Mars
April										Avril
Mai										Mai
Juni										Juin

Zentralbank der Türkischen Republik	Or ¹⁾	Débiteurs en devises	Effets ²⁾	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or	Exigibilités en devises	Banque centrale de la République de Turquie
					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme					
in Millionen türkischen Pfund — en millions de livres turques											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	37	7	240	49	8	—	205	25	—	22	Fin 1938
„ 1945	301	59	658	48	5	206	882	203	—	29	„ 1945
„ 1950	419	181	1 134	22	7	—	962	465	—	278	„ 1950
„ 1951	422	185	1 412	18	5	—	1 138	286	153	341	„ 1951
„ 1952	402	132	1 757	26	28	—	1 238	272	153	545	„ 1952
1953											1953
Januar ...	402	151	1 713	26	29	19	1 240	258	172	543	Janvier
Februar ...	402	212	1 680	26	28	1	1 272	286	153	505	Février
März											Mars
April											Avril
Mai											Mai
Juni											Juin

¹⁾ 1 kg d'or fin = 3 150,7 l. t.

²⁾ Bons du Trésor et effets de commerce et agricoles.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

Zentralbank der Argentinischen Republik	Or		Devises et correspondants à l'étranger	Titres nationaux	Avances, prêts et rées-comptes ¹⁾	Circulation monétaire totale ²⁾	Correspondants étrangers/devises	Engagements à vue ³⁾	Bons hypothécaires B.C.R.A.	Dépôts à la charge du B. C. R. A. en d'autres établissements ¹⁾	Banque centrale de la République argentine
	en Argentine	à l'étranger									
In Millionen Pesos — en millions de Pesos											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	1 224	71		545	—	1 118	—	432	—	—	Fin 1938
„ 1945	1 223	3 451		950	—	2 830	85	2 403	—	—	„ 1945
„ 1950	656	2 691		2 028	33 030	13 258	658	512	441	22 133	„ 1950
„ 1951	814	2 179		2 077	42 313	17 704	1 127	790	391	25 232	„ 1951
„ 1952	906	1 706		2 127	49 073	21 270	1 529	786	366	27 276	„ 1952
1953											1953
Januar ....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Janvier
Februar ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Février
März .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
April .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

¹⁾ Dès le 24 avril 1946, tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque centrale de la République argentine et sont garantis.

²⁾ Dès le 24 mai 1946, la Banque est responsable de toute la monnaie subsidiaire; jusqu'au 24 mai 1946, billets en circulation seulement.

³⁾ Jusqu'en novembre 1948, comptes-courants.

Bank von Kanada	Or ¹⁾	Devises étrangères	Titres du Dominion et des Provinces		Banque d'Exp. Ind. capital-actions	Billets en circulation	Dépôts				Banque du Canada
			à court terme	autres ²⁾			du Gouv. fédéral	des Banques à Charte	autres	en monnaies étrangères	
in Millionen kanadischen Dollars — en millions de dollars canadiens											
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	186	28	145	41	—	175	18	201	3	—	Fin 1938
„ 1945	—	157	1 157	688	—	1 129	153	521	30	157	„ 1945
„ 1950	—	112	1 229	713	25	1 367	25	579	207	134	„ 1950
„ 1951	—	118	1 142	1 049	25	1 464	95	619	66	156	„ 1951
„ 1952	—	77	1 460	767	25	1 561	16	627	45	83	„ 1952
1953											1953
Januar ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Janvier
Februar ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Février
März .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
April .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

¹⁾ Le 1er mai 1940, la réserve de la banque a été transférée à la commission de contrôle des changes. ²⁾ De plus de 2 ans de terme.

Südafrikanische Reserve-Bank	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes in Circulation	Deposits			South African Reserve Bank
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Government	Other		Bankers	Government	Other	
in Millionen S. A. £ — en millions de £ S. A.											
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	38,6	7,6	0,8	0	1,9	—	19,3	24,4	1,9	2,9	Fin 1938
„ 1945	205,8	59,0	1,9	—	—	3,8	68,0	184,6	11,8	6,3	„ 1945
„ 1950	69,7	94,2	2,1	2,1	—	6,2	76,4	66,9	32,7	9,3	„ 1950
„ 1951	67,4	65,9	3,6	1,7	—	6,5	85,8	42,3	18,9	3,2	„ 1951
„ (1952	60,8	69,5	.	—	—	14,8	91,6	46,8	22,1	3,0	„ 1952
1953											1953
Januar ...	58,4	62,9	.	—	—	14,8	87,5	41,7	22,9	2,1	Janvier
Februar ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Février
März .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
April .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bundes- reserve- banken der Vereinigten Staaten	Reserves		Reserve Bank Credit outstanding		Federal Reserve notes	Deposits		Federal Reserve Banks
	Gold certi- ficates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves	U. S. Govt. Securities	Total Credit		Total	Member bank reserve account	
					in Millionen Dollars — en millions de dollars			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende 1938	11 788	12 166	2 564	2 584	4 452	10 088	8 724	Fin 1938
„ 1945	17 063	17 863	24 262	25 091	24 649	18 200	15 915	„ 1945
„ 1950	20 880	21 458	20 778	22 216	23 587	19 810	17 681	„ 1950
„ 1951	20 754	21 468	23 801	25 009	25 064	21 192	20 056	„ 1951
„ 1952	21 185	21 986	24 697	25 825	26 250	21 344	19 950	„ 1952
1953								1953
Januar ...	21 030	21 790	23 944	26 478	25 638	22 515	20 611	Janvier
Februar...	20 724	21 480	23 852	25 406	25 631	21 029	19 975	Février
März								Mars
April								Avril
Mai								Mai
Juni								Juin

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis

74

Jahres- und Monatsende	Gold- reserve Réserve d'or Treasury	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geld- umlauf Total de la cir- culation monétaire	Fin d'année et de mois
		Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	14 512	4 405	28	201	257	75	1 340	6 306	6 856	1938
1945	20 065	24 388	494	117	316	51	1 873	27 239	28 515	1945
1950	22 706	23 363	257	84	313	40	2 130	26 187	27 741	1950
1951	22 695	24 807	232	79	316	38	2 080	27 552	29 206	1951
1952	23 186	25 941	210	75	314	37	2 106	28 683	30 433	1952
1953										1953
Januar ...	22 986	.	.	.	.	.	.	.	26 009 ¹⁾	Janvier
Februar ..	22 662 ¹⁾	29 735 ¹⁾	Février
März										Mars
April										Avril
Mai										Mai
Juni										Juin

¹⁾ Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Goldproduktion — Production d'or
In Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

75

Monat	Total ¹⁾			Südafrika		Vereinigte Staaten		Kanada		Mols
	1950	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ...	1 829	1 811	1 786	954	977	169	143	374	354	Janvier
Februar ..	1 717	1 683	1 743	889	920	149	137	346	351	Février
März	1 897	1 814	1 809	954	983	166	131	371	366	Mars
April	1 806	1 791	1 809	949	966	149	143	363	363	Avril
Mai	1 874	1 820	1 891	989	1 014	149	146	369	366	Mai
Juni	1 891	1 791	.	969	974	160	157	363	357	Juin
Juli	1 849	1 786	.	983	1 014	149	183	346	374	Juillet
August ...	1 920	1 877	.	989	997	183	186	346	369	Août
September	1 866	1 809	.	951	991	174	177	360	383	Septembre
Oktober ..	1 909	1 889	.	974	1 011	180	194	377	403	Octobre
November	1 866	1 809	.	965	980	154	171	371	.	Novembre
Dezember.	1 803	1 783	.	949	989 ³⁾	140	.	377	.	Décembre
Jahr ²⁾	24 500	24 000	.	11 517	11 816 ³⁾	1 894	.	4 363	.	Année ²⁾
Jan.-Nov.	20 424	19 880	.	10 567	10 827	1 782	1 768	3 986	.	Janv.-Nov.

¹⁾ Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S. ²⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels. ³⁾ Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays

76

Jahres- und Monatsende	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland-West Allemagne occidentale DM. *	Frankreich France fr. Fr.	Grossbritannien Grande-Bretagne £	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis d'Amérique \$	Fin d'année et de mois
A. Papiergeldumlauf in Millionen der Landeswährung — Billets en circulation en millions d'unités monétaires nationales										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	21 989	—	110 935	505	20 811	991	1 061	1 751	6 306	1938
1945	70 376	—	570 006	1 380	389 398	1 386	2 781	3 835	27 239	1945
1950	87 218	8 232	1560 561	1 358	1173 940	2 911	3 513	4 664	26 187	1950
1951	93 160	9 243	1841 608	1 438	1301 983	2 991	4 090	4 927	27 552	1951
1952	97 190	10 509	2123 514	1 525	1 300 474 ⁹⁾	3 118	4 577	5 122	28 683	1952
1953										1953
Januar ...	96 301	10 342	2065 210	1 449	.	2 966	4 350	4 784	.	Janvier
Februar ...	96 602	.	2067 257	1 465	.	2 983	4 365	4 787	.	Février
März										Mars
April										Avril
Mai										Mai
Juni										Juin

B. Goldbestände in Millionen der Landeswährung — Réserves d'or en millions d'unités monétaires nationales										
Bewertung	1 kg or fin = fr. b. 56 263,7994 ²⁾	1 kg Feingold DM. 4 726,16 ³⁾	1 kg or fin = ffr. 393 396,50 ⁴⁾	1 Unze fein = sh. 250 ⁵⁾	1 kg or fin = L. 21 381,227 ⁶⁾	1 kg Feingold = Fl. 4 250,00 ⁶⁾	1 kg Feingold = Kr. 5 821,29 ⁷⁾	1 kg Feingold = Fr. 4 869,80 ⁸⁾	1 kg Feingold = \$ 1 125,276	Evaluation
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1938	17 140	—	87 265	326	3 674	1 461	591	2 890	14 512	1938
1945	31 383	—	129 817	610	463	713	2 024	5 807	20 083	1945
1950	29 369	—	182 785	1 178	4 224	873	466	6 363	22 820	1950
1951	31 070	116	191 447	834	4 224	1 195	785	6 282	22 873	1951
1952	35 295	587	200 187	659	4 224	2 061	954	6 104	23 252	1952
1953										1953
Januar ...	35 448	695	200 187	706	.	2 149	1 007	6 133	23 079	Janvier
Februar ...	35 069	.	200 187	751	.	2 187	1 006	6 130	.	Février
März										Mars
April										Avril
Mai										Mai
Juni										Juin

C. Goldbestände in Tonnen — Réserves d'or en tonnes										
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1938	516,4	—	2 159,8	2 385,8	171,9	883,8	238,3	623,0	12 896,4	1938
1945	636,3	—	968,8	.	21,8	240,0	428,2	1 192,5	17 847,2	1945
1950	522,0	—	464,8	.	197,8	205,4	80,1	1 306,8	20 279,5	1950
1951	552,2	24,5	486,7	.	197,8	281,2	134,8	1 290,0	20 326,8	1951
1952	627,3	124,2	508,9	.	197,8	484,9	163,9	1 253,4	20 663,4	1952
1953										1953
Januar ...	630,0	147,1	508,9	.	.	505,8	173,0	1 259,4	20 509,6	Janvier
Februar ...	623,3	.	508,9	.	.	514,8	172,8	1 258,8	.	Février
März										Mars
April										Avril
Mai										Mai
Juni										Juin

1) Noten der Banca d'Italia, Staatscheine und bis Ende 1951 Am-Lire. — Billets de la Banque d'Italie, billets d'Etat et, jusqu'à fin 1951, am-lires.
 2) Seit 17. August 1950. — Depuis le 17 août 1950.
 3) Offizieller Ankaufspreis. — Prix officiel d'achat.
 4) Seit 17. August 1950. — Depuis le 17 août 1950.
 5) Seit 1945 Gold und U. S. Dollars Reserven. Seit 19. September 1949 ergibt sich ein Goldpreis der U. S. A. von 35 \$ = 1 Unze zum Kurse von 2,80 \$ = 1 £ eine Parität von 250 sh. — Depuis 1945 réserves en or et en dollars des Etats-Unis. Depuis le 19 septembre 1949 le prix de l'or aux Etats-Unis de 35 \$ l'once de fin correspond au cours de 2,80 \$ = 1 £ à une parité de 250 sh.
 6) Offizieller Ankaufspreis. Seit dem 21. September 1949 wird der Goldbestand im Inland faktisch zu 4 254,— Fl., der Goldbestand im Ausland zu 4 233,— und 4 265,— Fl. per kg Feingold bewertet. — Prix officiel d'achat. Depuis le 21 septembre 1949, l'encaisse-or au pays est en fait évaluée à 4 254,— fl. et l'or à l'étranger à 4 233,— et 4 265,— fl. le kg de fin.
 7) Vom 13. Juli 1946 bis 19. September 1949: 1 Kr. = 246,91 mgr. Feingold. — Du 13 juillet 1946 au 19 septembre 1949: 1 cr. = 246,91 mgr. or fin.
 8) Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; seither 1 kg = Fr. 4 869,80. — Evaluation du 7 octobre 1936 jusqu'au 30 mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80.
 9) Ende Oktober 1952. — Fin octobre 1952.

Internationaler Zahlungsverkehr der Schweiz über die Europäische Zahlungsunion
Règlements internationaux de la Suisse par l'Union européenne de paiements
in Tausend Franken — en milliers de francs

77

A. Bilaterale Überschüsse (+) und Defizite (-) der Schweiz. — Excédents (+) et déficits bilatéraux de la Suisse

Jahr Quartal Monat	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Griechenland Grèce	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Année trimestre mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1950 Nov./Dez. ¹⁾	+ 79 652	+ 14 907	- 91 348	- 10 640	- 2 624	- 37 775	- 1 099	1950 Nov./Déc. ¹⁾
1951	+ 189 226	+ 25 825	- 341 651	+ 102 148	+ 4 148	+ 506 237	+ 2 845	1951
1952	+ 208 092	+ 35 910	- 486 981	- 116 284	+ 2 818	+ 344 935	+ 34 955	1952
1953								1953
Januar . .	+ 13 599	+ 1 610	- 16 451	- 8 689	+ 1 364	+ 11 632	+ 7 937	Janvier
Februar . .	+ 7 884	+ 883	- 18 768	+ 11 951	+ 984	+ 10 455	+ 9 895	Février
Total . . .	+ 498 453	+ 79 135	- 955 199	- 21 514	+ 6 690	+ 835 484	+ 54 533	Total
	Niederlande Pays-Bas	Norwegen Norvège	Oesterreich Autriche	Portugal	Schweden Suède	Türkel Turquie	Total	
	10	11	12	13	14	15	16	
1950 Nov./Dez. ¹⁾	- 15 739	+ 3 431	- 656	+ 134	+ 3 387	+ 3 416	- 54 954	1950 Nov./Déc. ¹⁾
1951	+ 45 122	+ 30 759	+ 5 182	+ 20 292	+ 51 423	+ 30 967	+ 672 523	1951
1952	+ 689	+ 35 159	- 10 687	+ 35 074	+ 59 128	+ 37 650	+ 180 458	1952
1953								1953
Januar . .	+ 1 736	+ 3 659	+ 4 154	+ 1 933	+ 193	- 1 517	+ 21 160	Janvier
Februar . .	+ 4 382	+ 3 525	- 468	+ 1 828	+ 6 843	+ 3 319	+ 42 713	Février
Total . . .	+ 36 190	+ 76 533	- 2 475	+ 59 261	+ 120 974	+ 73 835	+ 861 900	Total

B. Kumulative Überschüsse und Defizite. — Excédents et déficits cumulatifs

Monat	Kumulative Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) cumulatifs	Benützung der Quote — Utilisation du quota			Mols
		Begleichung durch Kredite Règlement par des prêts	Begleichung durch Gold Règlement par des versements d'or	in % der Gesamtquote (1 093 Millionen Fr.) en % du quota total (1 093 millions de fr.)	
17	18	19	20	21	22
1950 November . . .	- 119 203	—	+ 119 203	- 10,9	1950 Novembre
Dezember . . .	- 54 954	—	+ 54 954	- 5,0	Décembre
1951					1951
Juni	+ 48 634 ²⁾	- 48 634	—	+ 4,4	Juin
Dezember . . .	+ 620 608 ³⁾	- 419 625	- 200 983	+ 56,8	Décembre
1952					1952
Juni	+ 745 955 ⁴⁾	- 482 300	- 263 655	+ 68,2	Juin
Juli	+ 769 699 ⁴⁾	- 494 172	- 275 527	+ 70,4	Juillet
August	+ 823 327 ⁴⁾	- 520 986	- 302 341	+ 75,3	Août
September . . .	+ 846 928 ⁴⁾	- 532 785	- 314 143	+ 77,5	Septembre
Oktober	+ 860 453 ⁴⁾	- 539 549	- 320 904	+ 78,7	Octobre
November . . .	+ 759 432 ⁴⁾	- 489 039	- 270 393	+ 69,5	Novembre
Dezember . . .	+ 811 504 ⁵⁾	- 515 075	- 296 429	+ 74,2	Décembre
1953					1953
Januar	+ 832 664 ⁵⁾	- 525 652	- 307 012	+ 76,2	Janvier
Februar	+ 875 377 ⁵⁾	- 547 009	- 328 368	+ 80,1	Février

¹⁾ Einschliesslich die Rückzahlung schweizerischer Schulden per 31. Oktober 1950; die Rückzahlung schweizerischer Guthaben per 31. Oktober 1950 erfolgt in monatlichen Raten. — Y compris le paiement des dettes suisses au 31 octobre 1950; le remboursement des soldes créditeurs de la Suisse au 31 octobre 1950 s'effectue par acomptes mensuels.

²⁾ Einschliesslich Zins (638 000 Fr.). — Y compris les intérêts (638 000 fr.).

³⁾ Einschliesslich Zins (3 039 000 Fr.). — Y compris les intérêts (3 039 000 fr.).

⁴⁾ Einschliesslich Zins (7 753 000 Fr.). — Y compris les intérêts (7 753 000 fr.).

⁵⁾ Einschliesslich Zins (13 477 000 Fr.). — Y compris les intérêts (13 477 000 fr.).

Gebundener Zahlungsverkehr der Schweiz
in Tausend Franken

A. Zentralisierter Verkehr									
Januar-Dezember 1952 — Janvier-Décembre 1952									
Länder	Verfügbare Mittel Anfang Jan. 1952 Disponibilités début janv. 1952	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic 1)	Verfügbare Mittel Ende Dez. 1952 Disponibilités à fin déc. 1952
		Waren Marchan- dises	Andere Ein- zahlungen Autres versements	Total	Waren Marchan- dises	Andere Aus- zahlungen Autres paiements	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bulgarien	1 591	3 527	326	3 853	2 958	252	3 210	—	2 234
Finnland	26 522	28 466	3 002	31 468	32 035	5 013	37 048	- 10 000	10 942
Griechenland 2) . . .	2 583	10 389	854	11 243	9 611	4 143	13 754	- 1 424	1 496
Jugoslawien	5 133	25 537	1 778	27 315	17 584	9 446	27 030	- 2 700	2 718
Österreich 2)	22 258	88 027	27 044	115 071	82 562	23 773	106 335	- 8 220	22 774
Polen	1 130	29 714	1 682	31 396	23 870	6 778	30 648	- 1 499	379
Portugal 2)	- 508	13 484	1 767	15 251	42 120	8 083	50 203	32 568	- 2 892
Rumänien	5 291	3 370	1 427	4 797	13 903	1 182	15 085	5 116	119
Spanien	19 916	59 963	4 031	63 994	51 321	12 799	64 120	—	19 790
Tschechoslowakei . .	1 325	63 743	2 144	65 887	44 387	16 349	60 736	- 3 357	3 119
Türkei 2)	1 043	17 612	4 375	21 987	48 355	11 230	59 585	40 397	3 842
Ungarn	6 321	24 038	1 247	25 285	20 539	6 429	26 968	- 4 022	616
Zentr. Verkehr . . .	92 605	367 870	49 677	417 547	389 245	105 477	494 722	49 707	65 137
B. Dezentralisierter Verkehr									
Ägypten	26 184	50 397	5 329	55 726	32 605	18 243	50 848	- 19 588	11 474
Argentinien	97 446	35 229	4 153	39 382	65 799	9 640	75 439	- 4 523	56 866
Belgien 2)	- 21 683	273 894	45 644	319 538	278 272	188 448	466 720	182 298	13 433
Dänemark 2)	3 432	59 146	8 422	67 568	75 360	28 135	103 495	33 437	942
Deutschland-Ost . . .	5 086	20 685	1 560	22 245	25 408	261	25 669	- 257	1 405
Deutschland-West 2)	116 908	904 313	169 615	1 073 928	399 966	235 153	635 119	- 502 282	53 435
Frankreich 2)	21 438	530 718	267 838 3)	798 556	367 065	294 381	661 446	- 113 070	45 478
Grossbritannien 2) . .	12 881	597 891	115 206	713 097	718 656	361 567	1 080 223	369 214	14 969
Iran	2 675	10 379	728	11 107	9 074	2 563	11 637	67	2 212
Italien 2)	24 501	364 910	89 621	454 531	341 492	160 825	502 317	26 524	3 239
Niederlande 2)	23 323	169 808	76 017	245 825	170 738	90 341	261 079	1 459	9 528
Norwegen 2)	- 1 880	13 143	8 746	21 889	39 926	20 034	59 960	35 016	- 4 935
Schweden 2)	2 164	119 735	13 986	133 721	147 506	42 085	189 591	58 301	4 595
Dezent. Verkehr . . .	312 475	3 150 248	806 865	3 957 113	2 671 867	1 451 676	4 123 543	66 596	212 641
C. Zentralisierter und dezentralisierter Verkehr									
Total	405 080	3 518 118	856 542	4 374 660	3 061 112	1 557 153	4 618 265	116 303	277 778
E. Z. U. 2)	206 460	3 163 070	829 135	3 992 205	2 721 629	1 468 198	4 189 827	157 066	165 904

1) Eingang oder Ausgang (→) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.
2) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.
3) Davon 100 Millionen Franken Kredit schweiz. Banken an die franz. Regierung.

Service réglementé des paiements de la Suisse
en milliers de francs

78

A. Trafic centralisé

Januar 1953 — Janvier 1953

Verfügbare Mittel Anfang Jan. 1953 Disponi- bilités début Janv. 1953	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic 1)	Verfügbare Mittel Ende Jan. 1953 Disponibilités à fin Janv. 1953	Pays
	Waren Marchan- dises	Andere Ein- zahlungen Autres versements	Total	Waren Marchan- dises	Andere Aus- zahlungen Autres paiements	Total			
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
2 234	181	5	186	170	3	173	1	2 246	Bulgarie
10 942	1 381	173	1 554	2 962	209	3 171	5 000	14 325	Finlande
1 496	246	35	281	580	234	814	170	1 133	Grèce ²⁾
2 718	891	121	1 012	1 618	177	1 795	700	2 635	Yougoslavie
22 774	5 079	1 899	6 978	5 337	1 474	6 811	4 294	18 647	Autriche ²⁾
379	1 220	149	1 369	1 809	332	2 141	666	273	Pologne
- 2 892	1 681	75	1 756	3 068	411	3 479	4 430	- 185	Portugal ²⁾
119	328	65	393	437	29	466	—	46	Roumanie
19 790	4 740	195	4 935	6 568	1 355	7 923	—	16 802	Espagne
3 119	3 802	91	3 893	3 208	954	4 162	—	2 850	Tchécoslovaquie
3 842	2 381	222	2 603	2 054	1 117	3 171	1 521	4 795	Turquie ²⁾
616	932	68	1 000	1 810	403	2 213	949	352	Hongrie
65 137	22 862	3 098	25 960	29 621	6 698	36 319	9 141	63 919	Trafic centralisé

B. Trafic décentralisé

11 474	4 311	323	4 634	3 428	847	4 275	245	12 078	Egypte
56 866	760	478	1 238	1 587	655	2 242	—	55 862	Argentine
13 433	15 075	3 093	18 168	22 878	9 707	32 585	11 672	10 688	Belgique ²⁾
942	5 911	724	6 635	7 062	988	8 050	2 551	2 078	Danemark ²⁾
1 405	2 135	116	2 251	1 875	28	1 903	30	1 783	Allemagne or.
53 435	64 144	11 280	75 424	46 885	17 543	64 428	- 15 571	48 860	Allemagne occ. ²⁾
45 478	41 464	11 560	53 024	35 592	21 267	56 859	22 144	63 787	France ²⁾
14 969	51 099	10 851	61 950	52 964	27 451	80 415	17 028	13 532	Grande-Bretagne ²⁾
2 212	819	82	901	973	165	1 138	20	1 995	Iran
3 239	40 213	6 558	46 771	36 172	11 496	47 668	4 591	6 933	Italie ²⁾
9 528	12 653	4 204	16 857	12 592	6 103	18 695	- 625	7 065	Pays-Bas ²⁾
- 4 935	861	724	1 585	4 039	1 189	5 228	4 307	- 4 271	Norvège ²⁾
4 595	8 828	1 423	10 251	12 605	1 879	14 484	3 024	3 386	Suède ²⁾
212 641	248 273	51 416	299 689	238 652	99 318	337 970	49 416	223 776	Trafic décentralisé

C. Trafic centralisé et décentralisé

277 778	271 135	54 514	325 649	268 273	106 016	374 289	58 557	287 695	Total
165 904	249 635	52 648	302 283	241 828	100 859	342 687	50 948	176 448	U. E. P. ²⁾

¹⁾ Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

²⁾ Pays membres de l'Union européenne de paiements.

³⁾ Y compris le prêt de 100 millions de francs consenti par des banques suisses au gouvernement français.

Europäische Zahlungsunion — Union européenne de paiements
in Millionen Rechnungseinheiten (bzw. Dollars) — en millions d'unités de comptes (dollars)

79

A. Kumulative Rechnungsposition am 31. Januar 1953 — Position comptable cumulative au 31 janvier 1953

Mitgliedstaaten	Kumulativer Netto-saldo	Verwendung der bestehenden Forderungen	Verwendung der besonderen Mittel	Beanspruchung der Anfangsbeträge	Ausgleiche	Kredite	Gold- oder Dollar-zahlungen	Aus-nützung der Quoten	Quoten	Aus-nützung der Quoten in %	Pays-membres
	Solde cumulatif net	Utilisation des ressources existantes	Utilisation des ressources spéciales	Utilisation des soldes initiaux	Ajustements	Crédits	Paiements or ou dollars	Utilisation des quotas	Quotas	Utilisation des quotas en %	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Belgien / Lux.	+ 758,2	- 15,8	—	+ 29,4	+ 322,9	+ 246,9	+ 174,9	+ 421,7	331	100,0	Belgique/Lux.
Dänemark	- 32,0	+ 5,0	—	—	—	- 34,0	- 3,8	- 37,6	195	19,3	Danemark
Deutschland-West . . .	+ 387,0	- 11,9	—	—	—	+ 249,4	+ 149,4	+ 398,9	500	79,8	Allemagne occ.
Frankreich	- 636,9	- 12,9	—	—	—	- 312,0	- 311,7	- 623,7	520	100,0	France
Griechenland	- 238,9	- 1,1	- 122,8	- 115,0	—	—	—	—	0	—	Grèce
Grossbritannien . . .	- 636,3	+ 93,1	—	+ 150,0	—	- 581,8	- 297,6	- 879,5	1 060	83,0	Gde-Bretagne
Island . . .	- 12,0	—	- 6,9	- 4,0	—	- 1,6	- 0,0	- 1,7	15	11,3	Islande
Italien . . .	+ 67,4	- 42,5	—	—	—	+ 75,4	+ 34,4	+ 109,9	205	53,6	Italie
Niederlande . . .	+ 275,0	—	—	- 30,0	—	+ 188,0	+ 117,0	+ 305,0	355	85,9	Pays-Bas
Norwegen . . .	- 83,4	- 0,4	—	- 60,0	—	- 22,4	- 0,6	- 23,0	200	11,5	Norvège
Oesterreich . . .	- 109,1	—	- 45,0	- 80,0	—	+ 14,9	+ 0,9	+ 15,9	70	22,7	Autriche
Portugal . . .	+ 64,0	—	—	—	+ 3,0	+ 37,8	+ 23,8	+ 61,6	70	88,0	Portugal
Schweden . . .	+ 214,2	- 15,4	—	+ 9,8	—	+ 135,9	+ 83,9	+ 219,8	260	84,5	Suède
Schweiz . . .	+ 190,4	—	—	—	—	+ 120,2	+ 70,2	+ 190,4	250	76,2	Suisse
Türkei . . .	- 208,2	+ 1,9	- 50,5	- 25,0	—	- 30,0	- 104,6	- 134,6	50	100,0	Turquie

B. Eröffnungsbilanz und Monatsausweise — Bilan d'ouverture et situations mensuelles

Bilanzpositionen	Eröffnungsbilanz Bilan d'ouverture 1. 7. 1950	Ende — Fin					Postes du bilan
		Juni Jun 1951	Juni Jun 1952	November Novembre 1952	Dezember Décembre 1952	Januar Janvier 1953	
13	14	15	16	17	18	19	20
Aktiven							Actif
Flüssige Mittel	350,0	352,0	351,2	348,4	373,0	375,1	Disponibilités
Forderungen aus Anfangsschulden	215,3	21,2	—	—	—	—	Créances résultant des soldes initiaux débiteurs
Kredite a. Schuldnerländer	—	511,7	965,4	994,1	979,4	981,9	Prêts à des débiteurs
Anfangsguthaben (Darlehen)	—	35,0	35,0	35,0	35,0	35,0	Soldes initiaux créditeurs (prêts)
Sonstige Aktiven	—	0,4	1,9	22,3	6,0	—	Divers
Total	565,3	920,3	1 353,5	1 399,7	1 393,4	1 392,0	Total
Passiven							Passif
Kapital	286,3	271,6	271,6	271,6	271,6	271,6	Capital
Verpflichtungen aus Anfangsguthaben (Schenkungen)	279,0	—	—	—	—	—	Engagements résultant des soldes initiaux créditeurs (dons)
Verpflichtungen gegenüber Gläubigerländern	—	648,7	1 081,0	1 126,9	1 120,2	1 118,6	Prêts consentis par des créanciers
Sonstige Passiven	—	—	1,0	1,3	1,6	1,8	Divers
Total	565,3	920,3	1 353,5	1 399,7	1 393,4	1 392,0	Total

1) bzw. Kumulative Rechnungsposition. — resp. Position comptable cumulative.

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

1. Quellen	Tab. No.	1. Sources
Ausweise der Notenbanken	73, 76	Situations des banques d'émission
Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung	61	Rapports de la Commission de recherches économiques
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbanken	68, 69	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bundesblatt	33, 34	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	39-41, 44, 58, 59, 65a, 65b	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	73, 74, 75	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	17, 71	International Financial Statistics, Washington
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York	13a, 14, 57, 60	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies New York
Neue Zürcher Zeitung	13a, 56	Neue Zürcher Zeitung
The Economist (Records & Statistics)	5b, 13a	The Economist (Records & Statistics)
2. Erhebungsstellen		2. Offices et administrations
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	32	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Ausländische Notenbanken	13a, b, 73, 76	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich	70	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	39-44, 58, 59, 61, 65a, 65b	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	15	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	66	Caisse de prêts de la Confédération Suisse
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	47	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Finanzverwaltung	37a, 37b	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberpostdirektion	28	Direction générale des postes
Eidg. Oberzolldirektion	48-55	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle	56	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt	46	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung	35, 36, 38a, 38b	Administration fédérale des contributions
Internationaler Währungsfonds, Washington	71	Fonds monétaire international, Washington
Internationale Wiederaufbaubank, Washington	72	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken ...	67	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute	67	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
Rheinschiffahrtsamt Basel	45	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat	62-65b	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	31	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank	1-12, 16-25, 27a, 27b, 29, 30, 77, 79	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle	78	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken	10	Union des Banques cantonales suisses
Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungs-Gesellschaften	26	Union de Compagnies Suisses d'Assurances sur la Vie

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli S.A. Zurich. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.